



**OLYMPISME**  
Le bilan positif de Jacques Rogge  
**PAGE 17**

# Le gaz de schiste se retrouve dans le viseur des Verts

**CONFÉRENCE DE PRESSE** Les Verts l'ont dit et répété hier, ils sont opposés à l'utilisation de la fracturation hydraulique pour extraire du gaz de schiste.

**SOUTIEN EN HAUT LIEU** Dans une lettre adressée le 12 août aux opposants au forage gazier du Val-de-Travers, Doris Leuthard avait indirectement apporté son appui aux Verts.

**CHANGEMENT** En 2011, Berne estimait pourtant que le Val-de-Travers avait un potentiel intéressant pour le gaz de schiste, a rappelé hier Fabien Fivaz, député vert au Grand Conseil. **PAGE 13**

# Une classe à degrés multiples à l'heure de la rentrée



DAVID MARCHON

**VAUMARCUS** Comme dans le reste du canton de Neuchâtel, c'était hier la rentrée scolaire dans le petit village bérochal. Afin de vivre cette expérience, «L'Express» a pu se glisser dans les coulisses d'une classe à degrés multiples. L'autonomie sera un des premiers objectifs d'apprentissage de ces 20 élèves. **PAGE 5**



CHRISTIAN GALLEY

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
La contre-attaque de Jean-Charles Legrix  
**PAGE 7**

**LITTORAL**  
Privé illégalement de ses enfants depuis deux ans  
**PAGE 3**

**HIPPISME**  
Steve Guerdat en quête de médaille aux Européens  
**PAGE 18**

**LA MÉTÉO DU JOUR**

pied du Jura	à 1000m
<b>13° 23°</b>	<b>9° 17°</b>

**SOMMAIRE**  
Feuilleton **PAGE 10** | Télévision **PAGE 21**  
Cinéma **PAGE 11** | Carnet **P. 22-23**



**JARDINS MUSICAUX**  
Freddie Mercury hante la Grange aux concerts  
Fans de Queen et de son leader Freddie Mercury (photo), les compères du Mercury Quartet revisiteront les grands classiques du groupe, jeudi soir à Cernier. Les Jardins musicaux, servis on the rocks!  
**PAGE 9**



**VOLLEYBALL**  
Le NUC ouvre un vaste chantier en vue de la reprise  
Onze joueuses du NUC étaient présentes hier soir à la Riveraine pour la reprise des entraînements, dont Ashley Lee et Lorena Zutela (avec le coach Florian Steingruber). Mandy Wigger et une quatrième étrangère arriveront plus tard.  
**PAGE 19**



9 771660 745006 20034

Réunissant un pool de sept journalistes, dont une correspondante à Berne, l'Agence romande de presse (ARPresse) fournit cinq pages quotidiennes à cinq journaux romands: «Le Nouvelliste» à Sion pour la partie francophone du Valais, «L'Express» et «L'Impartial» pour le canton de Neuchâtel, «Le Journal du Jura» pour la partie francophone du canton de Berne et «La Côte» pour le canton de Vaud. Elle est basée à Neuchâtel.

L'Agence travaille en lien étroit avec ses partenaires qui ont choisi de mutualiser leurs moyens pour apporter davantage d'impact et de personnalité au traitement de l'information internationale, nationale et économique, sans oublier les faits de société.

En plus de ses productions propres (reportages, interviews, sujets d'initiative), l'équipe de l'Agence romande de presse sélectionne au quotidien une information recueillie aux meilleures sources écrites et visuelles (ATS, Swissinfo, Le Figaro, Keystone...) pour enrichir et illustrer le contenu de ses titres partenaires. Elle entretient également des échanges croisés de sujets avec d'autres titres romands tels que La Liberté, l'Agefi et Le Courrier.

Nous recrutons

## UN(E) JOURNALISTE RP (80%)

Ce poste est exclusivement réservé à un(e) journaliste inscrit(e) au Registre Professionnel (RP) et déjà au bénéfice d'une expérience professionnelle de cinq années au moins.

Très au fait des questions et enjeux politiques et économiques de Suisse romande, il (elle) suit avec attention l'actualité internationale et se passionne pour les faits de société.

### Votre profil:

- Excellente culture générale ;
- Curiosité et ouverture d'esprit, rigueur, polyvalence, imagination, disponibilité, enthousiasme, bonne culture générale, facilité de contact, travail en équipe ;
- Mobile ;
- Bonne écriture ;
- Langues indispensables: français, allemand et anglais.

**Entrée en fonction:** 1<sup>er</sup> novembre 2013

**Lieu de travail:** Neuchâtel.

M. Luc Petitfrère, rédacteur en chef d'ARPresse, se tient à votre disposition pour tout renseignement complémentaire au 079 256 86 31, luc.petitfrere@eshmedias.ch

Les dossiers de candidature complets (lettre de motivation, curriculum vitae, copies de certificats et photographie) doivent être adressés avant le 7 septembre 2013, à

**ARPresse Agence romande de presse**  
**«Offre d'emploi»**  
rue de la Pierre-à-Mazel 39  
Case postale 2216 ; 2001 Neuchâtel

## POLITIQUE

### LÉGALISER LES SAUCISSES À RÔTIR



## OFFRES D'EMPLOI



Le Cercle scolaire de Val-de-Ruz, engagerait, pour l'année scolaire 2013-2014:

### un (e) enseignant (e)

pour 12 périodes d'appui par semaine au collège primaire de Cernier (années 3 à 5 Harmos).

Les dossiers de candidature sont à envoyer par email: **Cercle-scolaire.Val-de-Ruz@ne.ch**

Des renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès des Directeurs adjoints du cycle 1 et 2 au 032 854 95 59.

**Délai: de suite**

## DIVERS

### DEVENEZ PILOTE !

Le samedi 24 août 2013, le ciel vous attend sur l'aérodrome de Colombier. Les écoles de pilotage du Groupe de Vol à Moteur de Neuchâtel et du Vol à Voile de Neuchâtel, vous offrent la possibilité de concrétiser ce rêve accompagné par un instructeur expérimenté, en prenant les commandes d'un avion ou d'un planeur.

**Programme du samedi 24 août à l'aérodrome de Colombier:**

De 9h00 à 11h00 Théorie introduction au vol pour tous  
Dès 11h00 Vol en double-commande d'env. 25 minutes

**Prix : Fr. 160.- repas de midi inclus**

**Délai d'inscription : mercredi 21 août 2013 20h00**

Infos: Secrétariat du GVMN/GVVN, tél. 032 841 31 56  
Adresse e-mail: admin@aero-club-neuchatel.ch



NOTRE EXIGENCE EST DE SURPASSER LES VÔTRES

## DIVERS

**FIVAZ**  
MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION  
**Aménagements extérieurs**  
Dallage terrasse nettoyage facile  
Murs - Soutènement  
Isolation - Citerne  
Expo - Visite libre  
Prix affichés  
[www.fivaz.ch](http://www.fivaz.ch)  
BODEVILLIERS T. 032 857 23 73 F. 032 857 24 01

Offrez des **LENDEMAINS.**  
Sans faim.  
Donnez aujourd'hui:  
CCP 10-648-6 | medair.org  
**MEDAIR**  
AIDE D'URGENCE ET RECONSTRUCTION

**-55%**  
**SOLDES** de qualité  
**Boutique Liliane**  
Grand-Rue 15 - 2034 Peseux - Tél. 032 731 67 51

## IMMOBILIER

### À LOUER

**naef**  
la tradition immobilière  
**à louer NEUCHÂTEL**  
Très bel appartement de 3.5 pièces en duplex  
Parcs 121-123  
Situé au dernier étage d'un immeuble construit en 2011. Cuisine agencée, bain/WC/lavabo, WC séparé, terrasse.  
**Loyer Fr. 1'950.00 + Fr. 210.00 de charges.**  
Disponible de suite ou à convenir.  
Naef Immobilier Neuchâtel SA  
Av. Ed.-Dubois 20, Neuchâtel  
032 737 27 27 [www.naef-ne.ch](http://www.naef-ne.ch)

**naef**  
la tradition immobilière  
**à louer BOUDRY**  
Splendides appartements neufs de 3.5 pièces à 4.5 pièces avec terrasse ou balcon  
Lotissement «Sur la Forêt», route de la Gare 43  
Situés dans deux immeubles neufs avec tout le confort moderne actuel.  
Quartier calme avec dégagement et proche de toutes commodités.  
Disponibles de suite ou à convenir.  
**Loyer dès Fr. 1'465.00.**  
Naef Immobilier Neuchâtel SA  
Av. Ed.-Dubois 20, Neuchâtel  
032 737 27 27 [www.naef-ne.ch](http://www.naef-ne.ch)

**naef**  
la tradition immobilière  
**à louer CORTAILLOD**  
Splendides appartements neufs de 4,5 et 5,5 pièces  
Lotissement «Les Lucelles», Chemin des Peupliers 1-1A  
Avec terrasse, situés dans un immeuble neuf avec tout le confort moderne actuel.  
Quartier calme et proche de toutes commodités.  
**Loyer dès Fr. 1'905.00 + charges.**  
Disponibles de suite ou à convenir.  
**Venez visiter ces magnifiques logements lors de nos PORTES-OUVERTES prévues le jeudi 29 août 2013 de 17h00 à 19h00.**  
Naef Immobilier Neuchâtel SA  
Av. Ed.-Dubois 20, Neuchâtel  
032 737 27 27 [www.naef-ne.ch](http://www.naef-ne.ch)

**LITTORAL GERANCE SA**  
REGIE IMMOBILIERE  
**A LOUER**  
Neuchâtel, Messeillers 2  
Dans PPE récente, minergie, 4,5 pièces de 125m<sup>2</sup>, au 1<sup>er</sup> étage, cuisine ouverte, séjour, 3 chambres, bains/WC, douche/WC, grand balcon,  
1 place de parc couverte et 1 extérieure comprise  
Loyer CHF 2'450. —  
Charges 300.—  
Libre de suite  
Contact :  
Littoral-Gérance SA  
032 722 33 63  
info@littoralgerance.ch

**A LOUER**  
GHB GÉRANCE S. à r.l.  
**Neuchâtel**  
Rue de la Côte 5  
**3 pièces avec balcon**  
Cuisine agencée neuve, salon, 2 chambres, hall, salle de bain, cave.  
Libre de suite  
Loyer: Fr. 1300.- + charges  
**Colombier**  
Rue du Chaillet  
**3 pièces**  
Cuisine agencée, salon, 2 chambres, salle de bains, hall, cave.  
Libre de suite  
Loyer: Fr. 900.- + charges  
**GHB Gérance S.à.r.l**  
[www.ghb-gerance.ch](http://www.ghb-gerance.ch)  
Patinage 4a - 2114 Fleurier  
Tél. 032 861 25 56 - Fax 032 861 12 75

**naef**  
la tradition immobilière  
**à louer BOUDRY**  
Appartement de 3.5 pièces dans PPE  
Gare 43  
Cuisine agencée, bain/WC/lavabo, WC séparé, balcon.  
**Loyer Fr. 1'450.00 + charges.**  
Libre de suite.  
Naef Immobilier Neuchâtel SA  
Av. Ed.-Dubois 20, Neuchâtel  
032 737 27 27 [www.naef-ne.ch](http://www.naef-ne.ch)

**naef**  
la tradition immobilière  
**à louer NEUCHÂTEL**  
Appartement de 4,5 pièces  
Bassin 6  
Cuisine agencée, salon avec cheminée, bain/WC/lavabo, balcon. Peinture refaite au neuf.  
**Loyer Fr. 2'150.00 + charges.**  
Libre de suite.  
Naef Immobilier Neuchâtel SA  
Av. Ed.-Dubois 20, Neuchâtel  
032 737 27 27 [www.naef-ne.ch](http://www.naef-ne.ch)

### À VENDRE

**VOUS SOUHAITEZ**  
vendre  
**- boutique**  
**- bar à café**  
**- salon de coiffure**  
**- restaurant**  
**RAPIDEMENT**  
ET  
en toute discrétion  
A votre écoute:  
079 447 46 45

### À LOUER

**Fontainemelon**  
Av. Robert 33  
**Spacieux appartement de 4,5 pièces**  
Proche des transports publics, école et commerces  
■ Cuisine agencée  
■ Poêle suédois  
■ Salle-de-bains/wc, wc séparé  
■ Loyer Fr. 1550.- + charges  
■ Libre de suite ou pour date à convenir  
Contact:  
Service de location  
Tél. 032 729 09 57 ou 079 708 44 29  
SMS-imm: [www.fidimmobil.ch/sms](http://www.fidimmobil.ch/sms)  
**FIDIMMOBIL**  
Fbg de l'Hôpital 13, Neuchâtel

### À LOUER

**Marin**  
A.-Bachelin 9  
**Appartement de 1,5 pièces**  
■ Chambre séjour  
■ Cuisine agencée  
■ Salle de bains  
■ Libre de suite  
■ Loyer Fr. 960.- charges comprises  
Contact: Cécile Anker  
Tél. 032 729 09 57  
SMS-imm: [www.fidimmobil.ch/sms](http://www.fidimmobil.ch/sms)  
**FIDIMMOBIL**  
Fbg de l'Hôpital 13, Neuchâtel

**A louer de suite ou à convenir :**  
**Bel appartement neuf de 4 pièces 120 m<sup>2</sup>**  
Quartier de la Coudre, à Neuchâtel  
avec cachet, superbe vue sur le lac, dans un petit immeuble.  
Cuisine agencée, grand salon, salle de bain. Location Fr. 1750.00 + charges Fr. 350.00.  
Renseignements à la Gérance Jaggi SA, Neuchâtel tél. 032 724 40 88

**L'EXPRESS**  
Vous déménagez?  
Bulletin de changement d'adresse sur [www.arcinfo.ch](http://www.arcinfo.ch) rubrique abonnés

**A louer pour une date à convenir :**

**Joli studio mansardé**  
Ecluse 9 Neuchâtel

cuisine agencée, salle de douche/WC. Location Fr. 575.00 charges comprises.

**Appartement de 3 pièces**  
Carrels 11b, Peseux  
entièrement rénové - cuisine agencée séparée, salle de bain. Location Fr. 1100.00 + charges Fr. 275.00 + parking Fr. 60.00.

**Duplex avec cachet de 5 pièces**  
Grande-Fin 4, Montezillon  
cuisine agencée séparée, 2 salles d'eau, balcon. Location Fr. 1600.00 + charges + garage Fr. 125.00.

**A louer pour le 01.10.2013**

**Bel appartement de 4 1/2 pièces**  
Porcena 8, Corcelles

cuisine agencée fermée, balcon, salle de bain / WC séparé.  
Location Fr. 1300.00 + charges Fr. 280.00.

Renseignements à la Gérance Jaggi SA, Neuchâtel tél. 032 724 40 88

**Reprise location en un jour**  
Pour vos offres privées, touchez votre public comme les grandes marques: une petite annonce dans le journal suffit. En plus concis. Publiez votre petite annonce en ligne. Très vite, à bon prix, vous touchez une multitude d'intéressés.  
Faire de la pub comme les grands. Par une petite annonce. [www.publicitas.ch](http://www.publicitas.ch)  
**publicitas**

LA  
QUESTION  
DU JOURLes pères sont-ils discriminés  
lors de litiges pour la garde des enfants?Votez par SMS en envoyant **DUO DISC OUI** ou **DUO DISC NON**  
au numéro 363 (FR. 0,30 /SMS) ou sur le site [www.arcinfo.ch](http://www.arcinfo.ch)

**SÉPARATION** Un tribunal neuchâtelois a condamné une mère qui refuse depuis deux ans de confier ses enfants à leur père, malgré les décisions de justice.

# Un père privé de ses enfants

NICOLAS HEINIGER

«Ça fait deux ans que je ne vois plus mes enfants, contre toutes les décisions de justice. C'est innommable.» Face au président du Tribunal régional du Littoral et du Val-de-Travers Christian Zumsteg, André\* n'a pas pu cacher son désarroi. Ce jour-là, André est le plaignant, tandis que son épouse Isabelle\*, avec qui il est en instance de divorce, est sur le banc des accusés. Elle est prévenue de diffamation, de violation du devoir d'assistance ou d'éducation, d'enlèvement de mineur et d'insoumission à une décision de l'autorité. Dans la salle, l'ambiance est électrique.

## Accusation d'abus sexuels

André et Isabelle, qui ont un garçon et une fille âgés aujourd'hui de 9 et 14 ans, vivent séparés depuis novembre 2007. Un soir, André, de retour du travail, découvre la maison familiale vide: plus d'épouse, plus d'enfants. Il apprend par courrier, quelques jours plus tard, qu'Isabelle demande le divorce.

En attendant le jugement du divorce, la garde des enfants est attribuée provisoirement à leur mère. Mais Isabelle et André détiennent l'autorité parentale conjointe. De 2007 à fin 2010, André voit ses enfants régulièrement un week-end sur deux et la moitié des vacances scolaires. Pourtant, à la fin 2010, Isabelle décide soudainement de ne plus remettre les enfants à son époux. Celui-ci dépose alors une

requête urgente auprès du tribunal. La requête aboutit, mais Isabelle refuse toujours de confier les enfants à son mari. Celui-ci dépose alors plainte pénale, la première d'une longue série.

« J'admets que j'ai bravé la loi. »

ISABELLE\*  
MÈRE EN INSTANCE DE DIVORCE

A partir de là, les choses s'enveniment rapidement. Isabelle refuse toujours de confier les enfants à son mari, malgré plusieurs décisions de justice, toutes favorables au maintien du lien avec le père. En février 2011, lors de son audition par le procureur pour non-respect du droit de visite, Isabelle laisse entendre que son mari aurait abusé de ses enfants. Une enquête de police judiciaire est menée, qui blanchira André, plusieurs mois plus tard.

Durant l'été 2011, et malgré une décision de justice qui lui interdit de quitter la Suisse, Isabelle part s'installer en France avec ses enfants, sans en informer André. Se fondant sur la convention de La Haye sur l'enlèvement international d'enfants, celui-ci entame avec succès une procédure en France pour faire respecter la décision de la justice suisse. Isabelle est contrainte de

rentrer, après presque une année. «J'admets que j'ai bravé la loi», dira-t-elle au juge Christian Zumsteg. Mais elle affirme que c'était pour le bien de sa fille et de son fils.

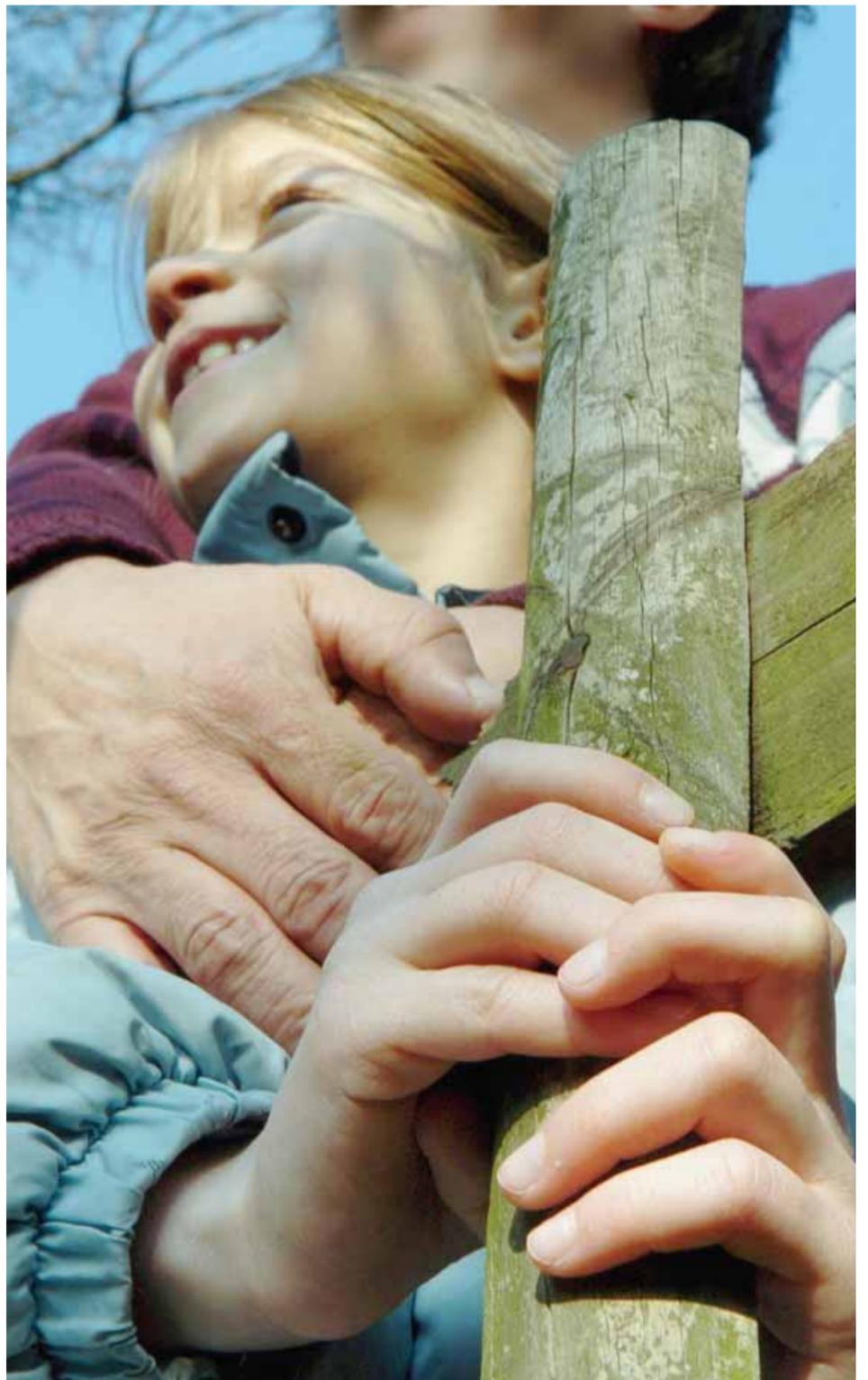
A son retour, le Ministère public la condamne par ordonnance pénale pour diffamation contre son mari, insoumissions à des décisions de l'autorité ainsi que pour violations du devoir d'assistance ou d'éducation à ses enfants et enlèvement de mineurs.

## Condamnée, elle fera appel

Isabelle a fait opposition, d'où son passage devant le Tribunal régional. Celui-ci vient de confirmer la décision du Ministère public en tous points. Il a condamné la prévenue à 90 jours-amende, sans sursis, ainsi qu'à une amende. L'avocate d'Isabelle, Claire-Lise Oswald, indique qu'elle fera appel au Tribunal cantonal.

Malgré ce jugement et une autre décision du tribunal civil ordonnant une reprise de contact avec les enfants, André, qui verse chaque mois à son épouse une contribution d'entretien d'environ 4000 francs, n'a toujours pas revu ses enfants. A l'issue de l'audience pénale, Isabelle avait d'ailleurs répondu au président du tribunal qui lui demandait si, cette fois-ci, elle se conformerait aux décisions de la justice si elle était condamnée: «Non. Tant que je n'ai pas une décharge du juge, je ne remettrai pas mes enfants.»

\*Prénoms fictifs



En Suisse, environ 7% des enfants, soit 18 000, n'ont plus aucun contact avec leur père après le divorce de leurs parents, selon une étude de l'Université de Zurich. DAVID MARCHON

## La souffrance des enfants du divorce

Selon une étude réalisée en 2007 par deux chercheurs de l'Université de Zurich, 7% des enfants n'ont plus de contacts avec leur père après un divorce ou une séparation, ce qui représenterait quelque 18 000 enfants en Suisse. Selon la même étude, 21% des enfants de parents séparés présentent des problèmes psychiques marqués.

Pour limiter la souffrance des enfants dans de tels cas, la Coordination romande des organisations paternelles (Crop) se bat pour que soit inscrite

dans la loi suisse une norme permettant d'obliger les parents en litige à se soumettre à une médiation ordonnée, à l'image de ce qui se fait en Allemagne.

Reste que la justice pénale suisse commence à s'inquiéter de la souffrance des enfants: en mars dernier, un tribunal lausannois a condamné un couple en instance de divorce pour maltraitance psychologique envers leurs trois enfants. Les parents devront verser ensemble 3000 francs à chacun de leurs enfants pour tort moral.

## MÉMENTO

**ASSEMBLÉE PUBLIQUE**  
**Agence consulaire italienne.** Le Comité des Italiens à l'étranger organise une assemblée publique contre la fermeture de l'agence consulaire italienne de Neuchâtel le vendredi 30 août à 19h à la salle du Faubourg, fbg de l'Hôpital 65, à Neuchâtel.

## CONFÉRENCE

**Santé mentale.**

«Enjeux pour les proches des personnes atteintes dans leur santé psychique»: conférence-débat ce soir à 20h à la salle du Faubourg, fbg de l'Hôpital 65, à Neuchâtel. Organisation: Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique. ● RÉD

**TRANSPORTS** L'ancien directeur de Transrun SA retourne dans les hautes sphères des CFF.

## Patrick Vianin quitte le canton de Neuchâtel

«Monsieur Transrun» quitte le canton de Neuchâtel. Monsieur Transrun? Il a pour nom Patrick Vianin, et c'est lui qui a piloté le projet sur le plan technique. Après le refus de ce projet par le peuple neuchâtelois, en septembre dernier, il était resté à la tête de la société Transrun SA, que le Conseil d'Etat a décidé de dissoudre en juin dernier.

Le gouvernement aurait volontiers conservé les compétences et les réseaux de Patrick Vianin, auquel il a été proposé d'intégrer le Service cantonal des transports (qui a pris la conduite technique du nouveau projet de mobilité cantonal). Mais comme on



Patrick Vianin va prendre la direction du domaine 'Voies ferrées' des CFF. RICHARD LEUENBERGER

pouvait s'y attendre, cet ancien haut responsable des CFF a décliné l'offre: «Après avoir analysé plusieurs propositions», explique-t-il, «j'ai décidé de rejoindre les CFF, qui m'ont proposé de prendre la direction du domaine 'Voies ferrées' au niveau national dès le 1er octobre.»

Patrick Vianin ajoute: «L'aventure du Transrun aura été pour moi une expérience magnifique. La qualité du travail réalisée par notre société a été très largement saluée, y compris par les opposants, comme nous l'a dit dernièrement encore Yvan Perrin (réd: opposant déterminé au projet et, en tant que nouveau ministre des Trans-

ports, chargé d'élaborer un nouveau projet de mobilité). Depuis la votation du 23 septembre 2012, Transrun SA a réalisé à l'interne diverses études de variantes d'infrastructures, qui seront transmises à l'Etat de Neuchâtel. Elles serviront au nouveau projet de mobilité, pour lequel j'espère qu'une solution satisfaisante puisse être trouvée.»

Sur le plan technique, le projet de RER-Transrun avait été porté par deux spécialistes: Pascal Vuilleumier, alors chef du Service cantonal des transports, et Patrick Vianin, directeur de Transrun SA. Le premier dirige désormais la compagnie de transports publics TransN, le se-

cond retourne dans les hautes sphères des CFF.

Tous deux convaincus par le bien-fondé du projet de RER-Transrun, et en particulier par la ligne souterraine directe entre Neuchâtel et la Chaux-de-Fonds, ils ont quitté leur fonction sur une image contrastée: hormis quelques opposants, personne n'a remis en cause leurs compétences et la qualité de leur travail. Mais comme le peuple a dit non au projet, ces deux techniciens n'ont pas pu le mener à bien. Le futur projet de mobilité dira ce qui est repris ou non des nombreuses études déjà menées. ●

PHO

- Fête des 30 ans du Foyer de l'Etoile, le 31 août à Couvet
- Course à pied «Les 2 heures solidaires» organisée par les Associations Natibatingou et Akwaaba Esaase, le 31 août à la Piste Vita de Buttes
- 24<sup>e</sup> Fête du Sel, le 7 septembre à Buttes
- Fête des fontaines, le 12 septembre à Buttes
- Circulations du Vapeur Val-de-Travers, le 14 septembre à 14h10 et 18h10 au départ de Saint-Sulpice



**Geiser Automobiles**  
Couvet

[www.by-geiser.ch](http://www.by-geiser.ch)

032 863 18 15

Rejoignez nous sur facebook

**by Geiser**

Parc d'occasion sur 1300m<sup>2</sup>



Excursions & voyages

Du 20 au 22 septembre 2013

**Fête de la bière à Munich** Fr. 520.- Hôtel compris

Visitez notre site et ses offres exceptionnelles:  
[www.vallon-voyages.ch](http://www.vallon-voyages.ch) Tél. 032 863 17 68



**BECK SA**  
Succr Hervé Piaget

Transports en tous genres

2103 Noiraigue  
Tél. 032 863 15 10 - Fax 032 863 27 17



**SAUSER**  
THIERRY SAUSER  
2114 FLEURIER - 032 861 34 24

Agent: **SUZUKI** **SUBARU**  
depuis 1979

• Vente et réparation toutes marques

[www.garagedupre.ch](http://www.garagedupre.ch)



**CityGreen.ch**

Des vélos de qualité sans vous ruiner!  
Venez essayer nos vélos, vélos électriques et véhicules pour personnes à mobilité réduite.

Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 18h  
Samedi de 9h à 13h non-stop.  
Magasin de proximité, service après-vente

Rue St-Gervais - 2108 Couvet - Tél. 032 863 19 29  
[philippe@citygreen.ch](mailto:philippe@citygreen.ch)



**VINO THEQUE**  
Artemisia  
DISTILLERIE ARTISANALE

Nous vous proposons:  
Nos absinthes, la Clandestine 53%, la Capricieuse 72%, la fée Verte Angélique 68% et la délicieuse Absinthe aux œufs.

Les Vins du Pays de Neuchâtel et une sélection de vins en provenance de la vinothèque de la Charrière, les mousseux de la maison Mauler.  
Les divers, Whisky, liqueurs artisanales, chocolats Douceurs des Fées, fontaines à absinthe et accessoires.

Grand-Rue 32 - 2108 Couvet - 032 863 19 41 - [www.absinthe-suisse.ch](http://www.absinthe-suisse.ch)



**cuisines dp droz et perrin s.a.**  
agencements cuisines salles de bains  
2108 Couvet - Val-de-Travers - tél. 032 863 13 59

**Tous les jeudis, ouvert jusqu'à 21h00!**  
Samedi matin ouvert uniquement sur rendez-vous.

[www.cuisines-droz-perrin.com](http://www.cuisines-droz-perrin.com)

## PUBLIREPORTAGE

### Excursions en car à la carte ou clé en main



A l'enseigne de Vallon Voyages Sàrl, Sandra et Carmelo présentent leur nouveau véhicule, confortable et conforme aux normes de sécurité en vigueur. paf-E

Voici presque trois ans que Vallon Voyages Sàrl au Val-de-Travers propose des offres de transport à la carte, clé en main ou à la demande d'une durée d'un jour à une semaine à l'attention d'une clientèle très variée pour des groupes jusqu'à 49 personnes. Sandra et Carmelo sont à l'origine d'un concept innovant, original et sympathique qui a eu l'occasion de faire ses preuves à maintes reprises; et pour cause! La société vallonnaise met en effet sur pied toutes sortes d'excursions qui comprennent le transport évidemment et, selon les cas, le restaurant, une ou plusieurs nuits d'hôtels, le billet de concert... Les intéressés peuvent ainsi apprécier chaque déplacement en toute tranquillité, sans avoir le souci de l'organisation.

Pour cette fin 2013, citons la Fête de la bière à Munich (du 20 au 22 septembre), Europapark (16 octobre), la Foire aux oignons à Berne (25 novembre), les Marchés de Noël à Montbéliard (30 novembre) et Ribeauvillé (15 décembre), la Fête de la lumière à Lyon (7 décembre), la Coupe Spengler (décembre) et la Foire de la Saint-André à Annecy (4 janvier 2014). Le programme 2014 sortira dans le courant du mois de décembre. Mais on peut déjà annoncer un déplacement à l'occasion du concert des Enfoirés à Strasbourg, une semaine balnéaire (nouveau!) et une sortie de trois ou quatre jours à Pâques. Vallon Voyages Sàrl est aussi à la disposition des entreprises, des collectivités publiques, des écoles, des clubs, des sociétés

et des particuliers pour des voyages à la carte adaptés à tous les budgets. A l'écoute des besoins de chacune et chacun, elle répond à toutes les demandes avec professionnalisme, tout en privilégiant l'accueil et le bien-être des passagers. Pour les groupes de moins de 20 personnes, un bus peut être loué avec ou sans chauffeur (permis D1 avec nouvelle législation). Enfin, un minibus de 14 places est également à disposition lorsque les excursions proposées ne font pas le plein. Sandra et Carmelo profitent de l'occasion pour remercier leur fidèle clientèle de la confiance témoignée et de participer à l'évolution de l'entreprise. Pour plus d'informations et de détails, évalonnez-vous sur le site: [www.vallon-voyages.ch](http://www.vallon-voyages.ch) paf-E

**VAUMARCUS** Gwenaëlle Berthod nous a accueillis durant une matinée dans sa classe.

# Les coulisses de la rentrée scolaire dans une classe à degrés multiples

LETIZIA PALADINO

Pour Ilona, Olivia, Abigaele et Charline, c'était, hier matin, le premier jour d'école dans leur nouvelle classe de Vaumarcus. Mais quelle est la particularité de leur rentrée scolaire? Les quatre petites demoiselles de 3e Harmos devront se partager Gwenaëlle Berthod, leur enseignante avec seize autres élèves de 4 à 6e Harmos.

Il est 8h50. Les premiers élèves pointent le bout de leur nez en tenant fermement la main de leurs parents. L'enseignante les attend en bas des marches pour un accueil en douceur. Les parents d'Olivia, d'origine allemande sont chargés de gros paquets. «En Allemagne, la tradition veut que chaque enfant qui commence l'école reçoive un présent», explique Gwenaëlle Berthod. Chargées de leur énorme paquet triangulaire, les quatre petites élèves font leur première entrée dans le monde des grands. «J'accueille les petites en premier qu'elles ne se retrouvent pas directement avec les grands», indique l'enseignante.

En petit comité, elles reçoivent leur «cahier de vie», qui les accompagnera durant toute l'année scolaire. Pour les mettre un peu à l'aise, Gwenaëlle Berthod sonde le terrain: «Qu'est-ce que vous pensez apprendre à l'école?» Elles rigolent et répondent chacune leur tour: «Apprendre à lire.» «À écrire.» «À compter.» «Et à faire des devoirs.» Le début de la matinée file à toute allure. Il est 10 heures et c'est déjà l'heure d'accueillir les autres enfants.



Dans la classe à degrés multiples de Vaumarcus, c'est le premier jour pour certaines et un retour en classe pour d'autres. DAVID MARCHON

Pendant la récréation, les parents s'entretiennent avec l'enseignante concernant les problèmes de transport pour les enfants de Montalchez. «C'est le bus postal qui s'occupe d'acheminer les enfants à la maison à midi. Le problème c'est que le bus arrive en même temps que nous finissons les cours», signale Gwenaëlle Berthod. «Il faut que je les lâche, tous les jours, dix minutes avant la fin réglementaire. Cha-

que jour, dix minutes, ça fait beaucoup de temps perdu à la fin de l'année.»

Les problèmes évoqués, il est venu le moment de retourner en classe avec tout le monde. «C'est très important de fixer des règles d'entrée, pour ne pas se laisser déborder par les événements», souligne l'enseignante. Tout le monde ne l'a pas vu de cet œil-là et quelques-uns essaient de dépasser les limites avant de se faire recadrer illico presto par Gwenaëlle Berthod.

Pendant que les 3e Harmos continuent le travail qu'elles ont commencé avant la récréation, les plus grands reçoivent les consignes pour la suite du travail. Un petit regard à l'horloge au fond de la classe, et Gwenaëlle Berthod doit laisser partir ses petits protégés. Attention, en silence et sans chahuter dans les escaliers. ◉

## Une rentrée préparée

Non, les enseignants ne sont pas toujours en vacances! Afin de préparer son année scolaire, Gwenaëlle Berthod travaille depuis le début des vacances d'été entre quatre à cinq heures par jour. «Même si les enfants fréquentant une classe à degrés multiples sont souvent plus autonomes que dans une classe normale, c'est tout de même quatre programmes à préparer en même temps», souligne l'enseignante. «Le travail dans ce type de classe est principalement une question de confiance.»

Une confiance qu'elle devra apprendre à leur donner, puisque c'est la première année qu'elle gère une classe comme celle-ci. «Les plus grands élèves se connaissent, ils connaissent le fonctionnement de la classe. Ils ont une longueur d'avance sur moi», déclare Gwenaëlle Berthod.

Pour cette rentrée scolaire, elle a choisi d'y aller en douceur. «Le but de cette première matinée est de créer un bon impact sur les élèves et d'avoir un échange avant que nous commençons à rentrer pas à pas dans le programme scolaire.» La fin de la semaine sera donc consacrée à la distribution du matériel, à la compréhension du fonctionnement de la classe et à l'apprentissage de ces nouvelles règles avant de commencer les choses sérieuses. ◉

## AUVERNIER L'incendie est dû à une cause humaine

«Nous pouvons d'ores et déjà exclure une cause technique, nous privilégions une intervention humaine.» Yanis Callandret, procureur en charge de l'enquête sur le récent incendie survenu rue de la Bâla, à Auvernier, est formel, l'enquête a permis de mettre hors de cause une éventuelle défectuosité technique. Il s'agit soit d'une négligence, soit d'un acte volontaire. Les dégâts sur les deux bâtiments touchés dans la nuit de dimanche 11 à lundi 12 août sont évalués à environ 700 000 francs. «Un chiffre à prendre avec des pincettes, puisque nous n'avons pas encore pu pénétrer dans l'un des bâtiments», précise Jean-Michel Brunner, directeur de l'Établissement cantonal d'assurance et de prévention (Ecap).

«Le feu est parti au troisième étage de la maison individuelle et a touché le toit de la maison contiguë, la personne résidant dans le logement sinistré, qui a subi un contrôle à l'hôpital après avoir inhalé de la fumée, ainsi que la famille voisine ont trouvé une solution pour se reloger», précise le procureur. L'incendie s'est déclaré peu après minuit. Si certaines rumeurs vont bon train suite à la série d'incendies qui touchent le canton de Neuchâtel et plus particulièrement le Littoral ouest depuis le début de l'année, Yanis Callandret coupe court à tout fantasme de pyromane. «Il n'y a aucun lien entre ces sinistres, à part la malchance ou la loi des séries.» ◉ FNO



Le feu avait ravagé une maison de la rue de la Bâla. CHRISTIAN GALLEY

## «C'est très important de fixer les règles d'entrée, pour ne pas se laisser déborder par les événements.»

GWENAELLE BERTHOD ENSEIGNANTE

**NEUCHÂTEL** Brunch et animations lors de la journée prussienne organisée par le Musée d'art et d'histoire.

# Saveurs berlinoises, musique, performances et procès du roi

Une journée berlinoise se tiendra dimanche à l'intérieur et à l'extérieur du Musée d'art et d'histoire (MAH) de Neuchâtel. Cette journée constitue l'un des événements phares du programme de manifestations s'articulant autour de l'exposition «Sa Majesté en Suisse: Neuchâtel et ses princes prussiens», à voir jusqu'au 6 octobre (notre édition du 19 avril).

Elle débutera, à 10h30, par un brunch sur l'esplanade du MAH. Question de se plonger d'emblée dans l'ambiance berlinoise, un vide-greniers de particuliers se tiendra également (par beau temps) sur la même esplanade selon le modèle des stands du

Mauer Park allemand. Dès 12h30, des musiciens animeront de plus le lieu.

Tout au long de la journée, le public pourra aussi admirer des œuvres et des performances d'artistes ayant séjourné dans l'atelier-appartement du canton de Neuchâtel, situé en plein cœur de Berlin. Une réalisation de la classe de Valérie Favre de l'Universität der Künste de Berlin (UdK) sera également présentée à cette occasion.

### Trahis, les Neuchâtelois?

Mené par des magistrats, un procès insolite du roi de Prusse, se déroulera à 14 heures et 16 heures. Il s'agira de déterminer



La couronne reconstituée de Frédéric-Guillaume III. ARCHIVES DAVID MARCHON

si le souverain a trahi en 1806 les Neuchâtelois en échangeant à Napoléon la principauté de Neuchâtel contre Hanovre. Des visites ciblées de l'exposition seront également organisées tout au long de cette journée.

### Petits princes et princesses

Les mélomanes férus de musique classique pourront apprécier un concert «Prince Louis Ferdinand de Prusse. Andante avec variations op. 4» joué à 11h20 et 17 heures. Les plus petits ne seront pas oubliés et pourront participer aux ateliers «Princes et princesses» entre 11h-13h et 14h-16h.

«Cette exposition et le pro-

gramme des manifestations l'entourant entendent contribuer au développement des liens entre Neuchâtel et Berlin, aujourd'hui capitale culturelle européenne de premier plan», précise la conservatrice du MAH, Chantal Lafont Vallotton.

Cette journée conviant les Neuchâtelois à se plonger non seulement dans leur histoire, mais également dans un présent où des amitiés culturelles pourraient se nouer est organisée en étroite collaboration avec l'Atelier des Musées de la ville de Neuchâtel et avec le soutien d'Arthis (Association des amis du Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel) ◉ COMM-FLV

## 6 RÉGION

**MARIONNETTES** Les Ateliers de Sophie se transforment en salle de spectacles.

# Le plus petit théâtre de Neuchâtel ouvre ses portes

LETIZIA PALADINO

Après le succès rencontré par ses spectacles de marionnettes pour enfants, Sophie Reinmann a décidé de transformer son atelier en salle de spectacles. Elle se produira ainsi, une fois par mois, dans le plus petit théâtre de Neuchâtel, puisqu'il ne mesure que dix mètres carrés. Rencontre avec une passionnée de la poupée articulée.

Avant que les Ateliers de Sophie ne voient le jour, la jeune maman s'adonnait à la sculpture et à la peinture avec son fils. Très rapidement, elle remarque une étonnante créativité. «*Mon idée était de développer un espace où on n'est pas là pour apprendre, mais uniquement pour créer*», explique la marionnettiste. Dans cette optique, elle fonde les Ateliers de Sophie, où elle propose des ateliers de façonnage de marionnettes et de masques pour enfants. Dans le courant de l'été 2010, elle trouve un local pour les accueillir.



Pour ses différents spectacles, Sophie Reinmann a créé toute une palette de personnages. Grâce à de la pâte à bois, elle les façonne et les habille avant de leur donner à chacun une personnalité. RICHARD LEUENBERGER

## Un atelier sur mesure

«*C'est après avoir eu du succès lors d'une représentation, au marché du Coq-d'Inde, que j'ai décidé de monter ma propre salle de spectacles*», indique Sophie Reinmann. «*J'ai cherché des locaux plus grands sans résultat. Un jour un ami m'a dit de le faire ici* (réd: dans son atelier à la rue Louis-Favre). *C'est un théâtre de*

*poche, les marionnettes sont petites donc je n'avais pas besoin d'un local plus grand.*» Convaincue, elle arrache papier peint, décape le plafond, installe étagères, lumières et projecteurs, fabrique un meuble à marionnettes et une scène transportable. «*Tout a été construit et pensé au millimètre près.*»

Avec ses personnages en pâte à bois, la marionnettiste imagine

des histoires. «*Je m'inspire de contes, de la vie quotidienne ou d'un message que j'ai envie de faire passer, mais j'invente toujours mes histoires. J'écris tous les dialogues*», précise-t-elle. Avec Momo, sa marionnette marocaine fétiche, Martin, le voisin sympa qui râle mais qu'on aime bien, et Josianne, la présentatrice des Ateliers de Sophie, elle invite dans son monde imaginaire. «*Les marionnettes me permettent d'aborder de nombreux sujets de société mais je fais toujours attention à la façon d'apporter le message.*» La marionnettiste partage également sa passion dans les classes où elle présente les différents types de marionnettes du monde avant de donner un spectacle choisi au préalable par l'enseignante. «*Le lien qui se développe entre*

*une marionnette et les enfants est incroyable*», déclare-t-elle. «*Je crois que le secret est de se mettre dans la peau du personnage et de le faire vivre.*»

Alors que le prochain spectacle n'a pas encore eu lieu, Sophie Reinmann a déjà une idée en tête et des marionnettes en cours de création. «*J'aimerais proposer des spectacles pour adultes. J'ai déjà écrit les pièces, il ne me reste qu'à trouver le temps de finaliser le projet.*»

Pour consulter le programme des cours: <http://lesateliersophie.blogspot.com>

## INFO+

**Prochaines représentations:** Les Ateliers de Sophie se produiront le 31 août à 15h30 et à 16h30 ainsi que le 18 septembre aux mêmes heures. Les réservations sont vivement conseillées.

**VAL-DE-TRAVERS**

## Plus de 200 cyclistes ont roulé contre les mines

Dimanche, le centre sportif de Couvet a accueilli la dixième course cycliste Jean-Mary Grezet, ainsi que le neuvième Rotary Club mine-ex vélothron populaire.

Le mine-ex vélothron est une action de parrainage menée par huit clubs Rotary de la région et le Rotaract club Neuchâtel. Cette épreuve sportive populaire ouverte à tous, cyclistes débutants ou entraînés, a vu la participation de 240 cyclistes, y compris plusieurs enfants. Le premier groupe s'est élancé à 8 heures pour les 120 km, suivi par les groupes qui ont parcouru 60 et 15 kilomètres.

Selon le président du comité d'organisation, le rotarien Pascal Rohrer, les cyclistes ont particu-

lièrement apprécié le choix des parcours et les ravitaillements.

Les cyclistes participants au vélothron ont cherché des sponsors qui se sont engagés à donner un montant de leur choix pour chaque kilomètre parcouru. Parallèlement, un brunch de soutien et une loterie ont réuni 175 personnes. A l'heure actuelle, le total des dons n'est pas encore comptabilisé. Il sera attribué dans son intégralité à l'aide aux victimes des mines antipersonnel par la fondation Rotary mine-ex.

L'objectif principal de la fondation est de fabriquer des prothèses et assister les autochtones eux-mêmes dans leur fabrication afin de leur garantir une autonomie. **RED**



Pas moins de 240 cyclistes ont pris part au vélothron mine-ex ce dimanche à Couvet. SP

## MÉMENTO

### MÔTIERS

**Fête villageoise.** La fanfare l'Harmonie de Môtiers organise, ce samedi, sa traditionnelle vente et fête villageoise au collège du village. La brocante, installée dans la salle des conférences, ouvrira ses portes dès 8h, et la cour du collège sera transformée en place de fête avec divers stands de boissons et de nourriture. L'Harmonie se produira à 11 heures et 18 heures afin de remercier son fidèle public. En soirée, les organisateurs serviront des crêpes, et les visiteurs pourront danser aux sons de Warning BPM DJ in Action.

### LA TÈNE

**Deuxième Silent DisCoton.** L'association Coton Music présente sa deuxième édition de Silent DisCoton samedi dès 13h à la plage de la Tène, à Marin. Des écouteurs seront remis gratuitement à l'entrée de la manifestation. Possibilité d'en réserver à l'avance. Informations: Joëlle Panchaud 079 /38980.18

«**Je m'inspire de contes, de la vie quotidienne ou d'un message que je veux faire passer. J'invente toujours mes histoires.**»

SOPHIE REINMANN MARIONNETTISTE

## AUVERNIER Fête du port avec régates

Samedi, à 11 heures, une soixantaine de bateaux prendront le départ devant Auvernier de la 12<sup>e</sup> régates du championnat des voiliers lourds de la Fédération de voile des lacs jurassiens. La course se terminera à 20 heures avec la remise des prix, suivie d'une soirée vintage. La fête du port débute vendredi à 18h30 et se termine dimanche en fin de journée. [www.gcna.ch](http://www.gcna.ch) **RED**

PUBLICITÉ

**21<sup>e</sup> Fête du Livre**  
23-24-25 août

A St-Pierre-de-Clages, une centaine de libraires et d'artisans du livre vous invitent à la chine et à la fête.  
[www.village-du-livre.ch](http://www.village-du-livre.ch)

Ouverture des stands à 10h

**FONTAINEMELON** Octroi de 175 000 francs du canton à la coopérative d'habitation Arc-en-Ciel.

## Pas moins de 27 logements à prix modéré en 2015

Le projet de coopérative d'habitation Arc-en-Ciel avance. Il vise à construire 27 appartements à loyer modéré, à Fontainemelon. Mercredi dernier, le Conseil d'Etat faisait savoir qu'il octroyait une aide financière d'un montant de près de 175 000 francs. La somme totale des travaux du futur immeuble situé sur la commune de Val-de-Ruz s'élève à près de huit millions de francs.

### Début des travaux en septembre

«*La pose de la première pierre devrait avoir lieu en septembre prochain*», signale Nicole Decker, cheffe de l'Office cantonal du logement. La fin des travaux devrait, elle, prendre fin en 2015. «*Le permis de construire a été délivré ce printemps. Bien sûr, la durée du chantier dépend toujours*

*de la météo, il est donc difficile pour le moment de donner une date précise.*»

Au niveau des normes énergétiques, le standard Minergie sera atteint, ce qui est conforme à la nouvelle loi sur l'énergie. De plus, ce projet répond aux objectifs de la politique du logement du canton de Neuchâtel. Son objectif est d'augmenter, puis de maintenir la part de logement à loyer abordable par rapport au reste du marché immobilier.

Nadine Carrel, de la coopérative d'habitation Arc-en-ciel, s'est réjouie de ce soutien financier. «*Nous avons rencontré quelques soucis qui ont engendré du retard, notamment à cause de la distance avec la forêt située derrière le futur immeuble. Au final, nous avons obtenu une dérogation qui nous a permis de construire le nombre de logements prévu au départ.*»



Cette image de synthèse donne une idée du futur immeuble Minergie, à Fontainemelon. La construction des 27 logements de la coopérative Arc-en-Ciel devrait commencer en septembre prochain. SP

L'immeuble sera construit sur les jardins communaux, à proximité de la déchetterie. Il

hébergera 27 logements de 2,5, 3,5 et 4,5 pièces. Les loyers avoisineront 1000 francs pour

les plus petits appartements et 1530 francs pour les plus chers. Le bâtiment comprendra également deux sous-sols abritant des places de parc pour tous les appartements, ainsi que pour les personnes à mobilité réduite.

La coopérative d'habitation Arc-en-Ciel a pour but de proposer des loyers attractifs. Au lieu de verser une garantie de loyer, les habitants prendront des parts sociales de la coopérative Arc-en-Ciel correspondant à trois mois de loyer. Les parts sont remboursées aux locataires à leur départ.

Nicole Decker conclut: «*Cette démarche entraîne une vie communautaire davantage active car elle permet au coopérateur de participer à l'assemblée générale de la société et donc de faire entendre sa voix.*» **AFR**

LA QUESTION DE SAMEDI

Jean-Charles Legrix doit-il démissionner de ses mandats politiques?

Participation: 416 votes

OUI 75%

NON 25%



Le conseiller communal Jean-Charles Legrix a reçu les journalistes hier après-midi dans sa maison. Il a tenu à donner sa version des faits, par rapport aux accusations dont il fait l'objet. CHRISTIAN GALLEY

**LA CHAUX-DE-FONDS** Le conseiller communal livre sa version des faits.

# Legrix charge le chef de la voirie

DANIEL DROZ

Le conseiller communal chaux-de-fonnier Jean-Charles Legrix reçoit dans sa maison. Comme convenu, il est revenu hier sur sa mise à l'écart par ses collègues et la situation de ce qui était jusqu'alors son dicastère, celui des infrastructures et énergies. Il livre sa version des faits. Il dénonce le silence du Conseil communal autour des dysfonctionnements à la voirie mis en évidence par l'expertise, dit-il.

Jean-Charles Legrix ne tourne pas autour du pot. Mis sur la touche, il en veut à ses collègues. S'il accepte certains griefs, il réfute la plupart des accusations. Notamment celle de terroriser ses collaborateurs. Même s'il ne cache pas avoir des rapports difficiles avec le chef de la voirie. «Je me suis fâché avec Joseph Mucaria sur la question du cimetière à longue durée. Je me suis excusé deux fois. C'est revenu dans les accusa-

tions.» Et d'avancer d'autres pions: «Joseph Mucaria est protégé. Pendant longtemps, j'ai joué le jeu de la collégialité avec le Conseil communal qui ne voulait rien faire. J'ai dit: j'en ai ras le bol.»

## Mandat détourné?

En mai, une expertise indépendante est demandée par le Conseil communal à la demande de Jean-Charles Legrix. Là aussi, il est fâché contre ses collègues. «Nous avons mandaté un audit sur les difficultés entre la direction du service et du dicastère. On m'a trompé.» Il dénonce le fait que le travail de l'experte ait porté sur tout le dicastère.

Revenons-en à la voirie. «Le voyer-chef m'a dit: 'Vous faites de la politique, moi je m'occupe de la voirie'. J'ai dit à Monsieur Mucaria que ça ne jouerait pas. 50% du personnel du dicastère, c'est la voirie. Les tensions entre l'ingénieur communal et Monsieur Mucaria ont été les mêmes. Nous avons senti

que ça n'irait pas. Avec Monsieur Schneider, nous nous entendons super-bien.» Et d'ajouter à propos du voyer-chef: «Dans le rapport, il traite l'ingénieur de caniche.»

Les rapports au fil du temps se sont envenimés. «Je me suis fait traiter de chien pourri en présence de Laurent Kurth, Ioana Niklaus (réd: la cheffe du service des ressources humaines) et Pierre Schneider. Heureusement que Monsieur Kurth a eu la décence de dire que je n'étais pas un chien.»

Jean-Charles Legrix dit avoir pris des mesures à l'encontre de Joseph Mucaria. «Je lui ai enlevé la gestion des chantiers de gré à gré. Ça l'a foutu en rage.» Il en fait de même pour les machines et les véhicules. Il évoque aussi la visite d'un gros entrepreneur de la place. Celui-ci aurait tenté d'obtenir une meilleure note pour gagner un marché public. Niet, répond le conseiller communal. Pour ce qui est de ces accusations, Joseph Mucaria réserve ses réponses au Conseil communal. Ce dernier est conscient qu'il y a des choses à rectifier (lire ci-contre).

Et Jean-Charles Legrix, que pense-t-il de ses collègues de l'exécutif? «C'est toujours difficile de discuter de ses collègues.» Il se lance tout de même. L'attitude de Jean-Pierre Veya, répond-il, l'a surpris. «Pour moi, c'était quelqu'un de confiance. Je suis sidéré.»

Pierre-André Monnard? «Il est extrêmement influençable, profondément gentil.» Nathalie Schallenberger n'a droit à aucun égard. «Pour moi, elle a été d'une attitude odieuse. J'ai dénoncé certaines choses. Je ne peux pas en parler. Elle m'a pris en grippe.» Il n'a par contre pas d'avis sur le dernier venu Théo Huguenin-Elie. Et de conclure sur le Conseil communal: «J'impressionne mes collègues. C'est un des points relevés. Quand j'ai lu ça, j'en ai été étonné.»

## Plainte sera déposée

La suite? «Je ne suis pas Madame Soleil. J'ai dit que je ne démissionnerai pas.» Il dit avoir reçu des soutiens de collaborateurs. «Si j'étais le diable, ils ne m'écriraient pas.» S'imaginer-t-il tenir plus de deux ans dans cette position? «Mes collègues sont peut-être capables de réfléchir.» Et de reconnaître ses défauts: «Je manque de patience. Mes exigences sont parfois trop élevées: je suis perfectionniste. Je suis prêt à recourir à une aide.»

Toujours est-il qu'il va déposer plainte pour calomnie, diffamation et atteinte à l'honneur. Il a contacté un avocat de la place et l'a rencontré hier. Il entend obtenir l'accès aux procès-verbaux des auditions. «Prouver qu'il y a calomnie.» Et décrédibiliser l'audit. Et pourquoi pas se représenter aux élections. ○

## LES AVIS DE



JEAN-PIERRE VEYA  
CONSEILLER COMMUNAL POP

## «Joseph Mucaria n'a pas été protégé»

«Joseph Mucaria n'a pas été protégé.» Le conseiller communal Jean-Pierre Veya est catégorique. «L'expertise, même si elle remet en cause certains fonctionnements, à aucun moment ne qualifie les actes d'illicites. Il n'est pas illicite d'avoir un management à l'ancienne. Le Conseil communal, dans d'autres circonstances, a montré qu'il savait prendre des mesures avec les chefs de service. Personne au Conseil communal ne conteste qu'il y a certains problèmes à régler. Le problème, c'est la manière dont il s'y est pris», ajoute-t-il à propos de son collègue Jean-Charles Legrix. Et, en termes de management à l'ancienne, de citer l'exemple du service des sports. «Ça a pris du temps. Nous y sommes arrivés.» Revenant au cas de la voirie: «Au lieu de résoudre, Jean-Charles Legrix, de la manière dont il s'y est pris, a amplifié les problèmes. Monter un dossier contre un collaborateur à son insu en encourageant la délation, crier qu'un collaborateur est incompétent si ce n'est un escroc, houspiller une secrétaire en demandant si elle a ses règles, contraindre des collaborateurs à s'aligner devant le sapin de Noël pour chanter une chanson ce n'est pas acceptable.»

Quant à l'accusation d'avoir détourné le mandat de l'experte, le conseiller communal qualifie l'accusation de fausse. «Ce n'est pas ce qui est écrit dans le mandat.» L'audit ne concernait pas seulement la voirie. La demande a été validée «par le Conseil communal in corpore». ○ DAD



WALTER WILLENER  
SECRÉTAIRE POLITIQUE DE L'UDC-NEUCHÂTEL

## «Aujourd'hui, Legrix se prend le boomerang en pleine figure»

«Je me pose plusieurs questions sur cette affaire. Lorsque Jean-Charles Legrix m'avait dit qu'il avait lui-même demandé un audit, je lui avais répondu qu'il prenait des risques. Mais il m'avait répondu qu'il fallait que la vérité sorte. D'où ma surprise totale la semaine dernière.»

Jean-Charles Legrix est un travailleur hors pair, exigeant, précis, méthodique. Mais probablement qu'il ne met pas toujours la manière. Je pense aussi qu'il a bousculé certaines habitudes. Or, parmi les collaborateurs de l'administration communale, il n'y a forcément pas de foudres de guerre. On sait aussi que certains sont très protégés. Là, Jean-Charles Legrix n'a pas fait tout juste, et aujourd'hui, il se prend le boomerang en pleine figure.

Par ailleurs, dans son communiqué de vendredi passé, le Conseil communal indique que l'audit a mis en lumière des faits illicites. Si tel est vraiment le cas, je ne comprends pas pourquoi des plaintes pénales n'ont pas été déposées. Ensuite, le Conseil communal dit que d'autres dysfonctionnements ont été mis en lumière, mais qu'ils sont d'une importance moindre et qu'ils seront traités ultérieurement. En bon français, cela veut dire qu'ils ne le seront jamais et qu'ils seront mis dans un tiroir. Or Jean-Charles Legrix souhaitait justement que l'audit dépasse son cas personnel. Pourquoi le Conseil communal ne se penche-t-il pas immédiatement sur ces autres dysfonctionnements? ○ PHO

## «Pendant longtemps, j'ai joué le jeu de la collégialité avec le Conseil communal qui ne voulait rien faire.»

JEAN-CHARLES LEGRIX CONSEILLER COMMUNAL DE LA CHAUX-DE-FONDS

## «J'étais condamné dès le début»

Jean-Charles Legrix a pris connaissance du rapport d'audit il y a deux semaines, le mardi 6 août: «Mais deux de mes collègues, Jean-Pierre Veya et Pierre-André Monnard l'avaient reçu le 10 juillet. Et je suis surpris qu'il leur ait fallu plus d'un mois pour nous le transmettre. Par ailleurs, je pense que Théo Huguenin-Elie a pu en prendre connaissance avant moi.» Sa première réaction à la lecture de ce rapport? «J'ai été bouleversé, énormément déçu par les accusations et conforté dans l'opinion que j'avais de certains.» Le conseiller communal UDC explique que, malgré l'anonymat, il a pu reconnaître d'où venaient 80% des témoignages.

«Je l'ai reçu le mardi soir et l'ai étudié une bonne partie de la nuit. J'ai tout de suite constaté qu'il y avait énormément de calomnies et beaucoup d'erreurs factuelles. Sans compter des éléments qui sont sortis de leur contexte. Comme cette histoire de chant devant le sapin de Noël: une soirée de fin d'année, c'est aussi fait pour se lâcher, pour déconner un peu.»

Le lendemain de la réception du rapport d'audit par tous ses membres, le Conseil communal en a longuement débattu: «La discussion que nous avons eue alors ne laissait pas présager les décisions qu'ils ont prises la semaine dernière. Ils m'ont demandé de prendre position sur ce rapport. Je suis donc parti quelques jours à l'étranger et j'ai préparé ma réplique, un contre-rapport d'une quinzaine de pages.»

## Rencontre avec l'experte

Le mercredi suivant, donc la semaine dernière le 14 août, nouvelle séance du Conseil communal, mais cette fois avec l'auteur du rapport d'audit: «Selon moi, elle avait dès le départ un a priori à mon égard. J'ai senti qu'elle avait été très influencée par ce qu'on lui avait dit de moi. J'ai donc tenté de lui présenter toutes les erreurs factuelles contenues dans le rapport. Elle a dû en admettre un certain nombre et vient d'ailleurs de nous faire parvenir une version corrigée de son rapport. Par ailleurs, j'ai répondu aux questions de mes collègues.»

Jean-Charles Legrix juge que, dès le départ, la rédaction de ce rapport est biaisée: «On ne voit pas les questions qui sont posées, juste les réponses. Mais ces réponses ont tout à fait pu être orientées par la manière dont la question a été posée. De toute façon, j'étais condamné dès le début!»

Selon Jean-Charles Legrix, lors de cette séance de mercredi dernier, le Conseil communal a décidé de demander un avis de droit sur les aspects juridiques de ce rapport: validité, possibilité de recours, etc.

«A 18h30, ce même jour, mes collègues m'ont alors demandé de me retirer pour qu'ils puissent délibérer. Je suis rentré chez moi et ils m'ont rappelé trois heures plus tard. Et là, ils m'ont lu la sentence. J'étais sidéré et profondément blessé.» Après deux nuits qu'il qualifie d'«affreuses», Jean-Charles Legrix est hospitalisé quelques heures vendredi. Il part alors chez ses parents en France voisine, avant de lancer sa contre-attaque dès dimanche soir.

○ NICOLAS WILLEMIN





## RENTÉE LITTÉRAIRE Une femme et des brigands

Dans son dernier roman, Véronique Ovaldé raconte la trajectoire d'une femme écrivain, du Canada à la Californie promise.

PAGE 12

**JARDINS MUSICAUX** Le Mercury Quartet revisite Queen dans la Grange aux concerts.

# Du classique on the rocks



Le Mercury Quartet, quatre garçons dans le vent! SP

PROPOS RECUEILLIS PAR  
DOMINIQUE BOSSHARD

Ils se sont rencontrés au Royal College of Music de Londres. Ils se sont plus. Au point de créer ensemble le Mercury Quartet, il y a six ans. Arpenteurs de partitions diverses, le pianiste neuchâtelois Antoine François, le violoniste roumain Vlad Maistorovici, le clarinetiste britannique Harry Cameron-Penny et le violoncelliste britannique Colin Alexander, nouveau venu, poseront celles de Queen sur le pupitre des Jardins musicaux. Jeudi soir dans la Grange aux concerts de Cernier, rock et musique classique fusionnent!

### Vlad Maistorovici signe les arrangements des chansons de Queen. Le fan, c'est lui?

**Antoine:** C'est lui, oui, qui eu l'idée de ce projet; il travaille depuis deux ans sur ces arrangements. Il est d'ailleurs temps d'admettre que le nom du quatuor n'a rien à voir avec le métal ou la planète, mais qu'il renvoie à Freddie Mercury (rire). Pour ma part, je connaissais les grands classiques de Queen, via un album «best of» que j'écoutais, et que j'aimais, beaucoup. Ce projet m'a fait découvrir des merveilles. Aujourd'hui, nous sommes fans tous les quatre! Quelles que

soient nos explorations d'ailleurs, nous nous y lançons toujours à cœur joie tous les quatre!

### Quand Mercury est mort, en 1991, vous aviez 6 ans. Comment est né votre engouement?

**Vlad:** Sa mort a été un choc pour certains de mes amis, des fans qui étaient plus âgés que moi. C'est par leur biais que j'ai découvert Queen. Comme beaucoup de monde, j'ai d'emblée été fasciné par l'éclectisme de ce groupe. Ils ont intégré beaucoup d'influences dans leur rock; la musique classique, et l'opéra notamment, en est une importante. Freddie a apporté la dimension dramatique de l'opéra dans ses chansons. Cette influence se reflète aussi dans la structure même des compositions. Cela apparaît assez clairement dans des morceaux tels que «Bohemian Rhapsody», «Millionaire Waltz» ou «You Take My Breath Away». Ça reste de la musique rock bien sûr, mais avec beaucoup d'éléments recontextualisés.

### Ces arrangements vous ont-ils posé de gros problèmes?

En dépit de la dimension classique de la musique de Queen, il faut quand même la traduire dans un autre idiome, un autre

style. L'univers instrumental diffère, il a fallu trouver des équivalences.

### L'impact des chansons de Queen tient aussi, en bonne part, à la voix de Freddie Mercury. Comment pallier ce manque?

J'ai beaucoup de chance, en cela, de travailler avec des collègues très ouverts, aux multiples talents. Les compositions de Queen sont assez complexes, et les interprétations de Freddie Mercury, Brian May, Roger Taylor et John Deacon sophistiquées. Notre quatuor s'est attaché à trouver des équivalences là où c'était possible, et à inventer des choses dans notre propre langage pour faire face, justement, à l'énergie extraordinaire de leur interprétation.

### Quel sens donnez-vous à ce type d'exploration? Est-ce une façon de drainer d'autres publics?

**Antoine:** Nous n'assignons pas de but particulier à cette démarche. Nous présentons une musique qu'on aime, dans des arrangements qui la montrent sous un autre jour. On pense sérieusement, et nous l'avons déjà un peu expérimenté, que ce concert va séduire aussi bien les fans du groupe que les fans de classique.

Mais nous n'avons pas pour objectif de les rassembler, voire de les réconcilier. Nous n'obéissons qu'à l'envie de jouer la musique de Queen sur des instruments classiques. C'est aussi simple que cela!

### Quel est le profil de chacun d'entre vous?

**Antoine:** Nous sommes juste un groupe de très bons amis qui avons, tous les quatre, quelque chose d'important à dire avec no-

tre instrument. Et quand on le dit ensemble, ça marche encore mieux! Nous sommes extrêmement différents, c'est ce qui fait la force de ce quatuor.

Harry Cameron-Penny, le clarinetiste, rêve de jouer les grandes symphonies au sein des grands orchestres. Vlad est déjà un soliste international. Je me situe davantage dans le monde de la musique contemporaine, et c'est le cas aussi du violoncelliste, Co-

lin Alexander, un compositeur qui s'exprime beaucoup dans le registre de la musique de chambre. Nous ne dressons aucune barrière entre ces mondes; on aime tout, et chacun utilise son talent pour le démontrer. ◊

### INFO

**Jardins musicaux:** Cernier, Grange aux concerts. «Queen»: jeudi 22 août à 19h. «Le songe d'une nuit d'été»: demain à 20h30; solistes Brigitte Hool et Carine Séchaye.

## TROIS QUESTIONS À...



VALENTIN REYMOND  
DIRECTEUR  
ARTISTIQUE  
DES JARDINS  
MUSICAUX,  
CHEF D'ORCHESTRE

### «L'œuvre de Mendelssohn est parfaite!»

#### Demain soir, l'orchestre des Jardins musicaux ouvre le festival avec «Le songe d'une nuit d'été» de Mendelssohn. Une œuvre qui vous est chère?

C'est la première œuvre que j'ai aimée, c'est grâce à elle que j'ai fait de la musique! J'avais éprouvé l'envie de faire sortir cette musique de moi-même, mais, à 11-12 ans, j'ignorais tout des moyens pour y parvenir. Cette œuvre est unique dans l'histoire de la musique: Mendelssohn l'a composée à 17 ans et elle est parfaite! Il a tout compris du texte de Shakespeare, qu'il a traité avec maturité et légèreté.

#### En début de programme, l'orchestre créera trois pièces de la suite «Iberia» d'Albéniz, adaptées tout exprès...

Albéniz est un enfant prodige du piano. D'une rare virtuosité, les pièces de la suite «Iberia» ont

fait l'objet de plusieurs orchestrations, dont celle pour grand orchestre d'Arbos, au début du 20e siècle. Avec Guy Bovet, nous avons eu envie d'adapter cette suite pour un orchestre plus modeste; l'équation est assez compliquée, raison pour laquelle, cette année, nous ne présentons que trois numéros. On peut parler de «work in progress». Si le projet tient la route, l'adaptation du cycle entier pourrait entrer dans le répertoire.

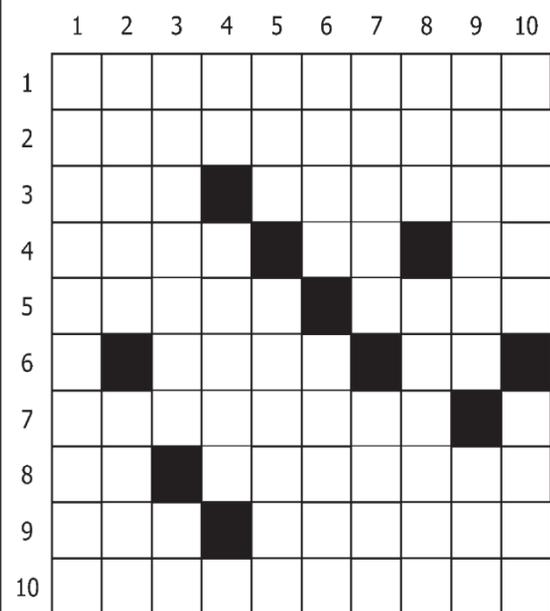
#### Albéniz et Mendelssohn sont-ils faits pour cohabiter?

Oui, les deux œuvres fonctionneront très bien ensemble. Elles sont très sophistiquées toutes deux. Le voyage autour de l'Espagne que propose Albéniz pourrait tomber dans le folklore, or ce n'est pas le cas. Il y met beaucoup de soin et de sophistication. Ce qui me frappe chez Mendelssohn, c'est la nouveauté et la richesse de son langage. ◊

## 10 DIVERTISSEMENTS

## MOTS CROISÉS

N° 2767



## Horizontalement

1. On ne plaisante pas avec son chef. 2. Chargée de relations publiques. 3. Liquide. En boîte, à l'école. 4. Cours austro-allemand. Réunion de chefs étoilés. L'aluminium. 5. Propre à vous renvoyer chez vos ancêtres. Fleuve d'Irlande. 6. On en a vite fait le tour. Un tissu résistant. 7. Une strip-teaseuse les laisse tomber. 8. Souvent avec elle. Détachera du contexte. 9. Capucin poilu. Difficiles à admettre. 10. Rendas capable de supporter.

## Verticalement

1. Elle ne manque pas de punch. 2. Pas toujours facile à défendre. Crème cuite au four. 3. Capable d'envisager une autre définition pour ce mot. Pareillement abrégé. 4. Un brin de cour. Rouscaillai. 5. Nettoyage par le vide. Laisse du temps au temps. 6. Dessous de cheminée. Programme commun. 7. Tissu d'intrigues. Conseiller plein de bon sens. 8. Impair romain. Couleur tendre. 9. Ils écumant quand ils se mettent en colère. Calanque bretonne. 10. Tour du vieux Paris, commune de la Somme. Pour jouer cartes sur table en Suisse.

## Solutions du n° 2766

**Horizontalement** 1. Greniers. 2. Répondeurs. 3. Ide. Nettes. 4. Vire. Aï. Se. 5. Etole. Fat. 6. Lénine. Rit. 7. Né. Leste. 8. Rhéteur. Ur. 9. Io. Tresser. 10. Etres. Eire.

**Verticalement** 1. Grivèlerie. 2. Redite. Hot. 3. Eperonne. 4. No. Eliette. 5. Inn. En. Ers. 6. Edéa. Elue. 7. Rétif. Erse. 8. Sut. Ars. Si. 9. Restituer. 10. Esse. Terre.

## FEUILLETON

N° 18



Editions Mon Village SA

Elle lui posa une question:  
– Est-ce que papa va épouser la mygale?  
Elle tendit l'oreille et, dans un souffle long et mouillé, entendit: «Ou...iiiiii.»  
Bouleversée, elle réitéra sa question. La voix de sa mamouchka étira, dans un même souffle, la fatidique affirmation: «Ou...iiiiii.»  
– J'ai demandé à maman si papa allait se marier avec la mygale. J'ai entendu un long «oui» sortir de la bouche de mon coquillage...

– Seule la vierge de Czeszochowa peut accomplir de pareils miracles, lança Piotr, un tantinet moqueur.  
– Et quelle idée de poser des questions pareilles. Tu vas nous gêner la vie avec tes informations à la gomme, renchérit Aleksander.

Syrena n'insista pas. À l'avenir, elle tairait ses informations...  
Quand les enfants rentrèrent à la maison, leur père avait perdu cet air abattu qui ne l'avait jamais quitté depuis le décès de son épouse. Ses épaules s'étaient redressées et une lumière brasillait dans son regard.  
– Dans quelque temps, je vous présenterai Wioletta. Les enfants firent mine de ne pas comprendre.

– C'est la fille aînée de la veuve de la ferme du Loup. C'est une personne très aimable qui a préféré rester célibataire pour s'occuper de son père malade. Elle est dactylo chez un notaire de Gdansk mais cette vie de célibataire commence à lui peser.

– Tu ne vas pas l'épouser, j'es-père... Tu ne peux pas remplacer mamouchka! ne put s'em-pêcher de lancer Syrena.

– Je n'ai de comptes à rendre à personne. À l'avenir, je vous interdis tout commentaire!  
Miroslaw se rendit au bureau de recrutement de Gdansk. Quand les personnes chargées de recruter des travailleurs agricoles et des mineurs virent ce grand gaillard aux mains calleuses dont les états de service laissaient entrevoir une courageuse et robuste nature, ils manifestèrent, sur le champ, leur intérêt.

– Vous êtes marié?

– Non, je suis veuf.

– Vous avez des enfants?

– Oui, trois?

– Leurs âges?

– Mon aîné a treize ans, ma cadette dix et demi et mon second fils vient de faire ses douze ans. Le visage de l'agent recruteur se ferma:

– Je ne vous cacherais pas... le fait d'être veuf avec trois enfants à charge représente un sérieux handicap. Vous n'arriverez jamais à mener de front une vie de mineur et de mère de famille. Nous avons pour principe de toujours choisir des hommes mariés. La présence d'une femme au foyer est un gage d'équilibre et de stabilité mais aussi le meilleur des garde-fous contre des soirées arrosées et autres tentations néfastes.

– Monsieur, je n'ai jamais bu de ma vie.

– Vous n'avez peut-être jamais bu mais nul ne saurait préjuger de l'avenir. La solitude est mauvaise conseillère.

– Je n'ai pas l'intention de rester seul bien longtemps. J'ai rencontré une femme et je voudrais bien l'épouser.

– Alors, qu'attendez-vous?

– J'attends de lire, à tête reposée, un exemplaire du contrat pour connaître les conditions de travail à la mine. Cela devrait me permettre d'être plus serein quant à l'avenir et, je l'espère, d'offrir à ma promise de meilleures perspectives de vie. Wioletta voulut présenter Miroslaw à sa mère.

Marina aurait aimé voir, en ce bel homme au visage ouvert, le futur mari de sa fille mais sa

belle-mère ayant démolì son image, elle se montra prudente. Elle voulut avoir un entretien avec lui, en tête-à-tête. Il accepta volontiers.

– Votre belle-mère raconte, à qui veut l'entendre, des choses désagréables à votre sujet. Entre autres, vous auriez tué votre épouse à la tâche...

– Seule la douleur de la perte de sa fille pourrait l'avoir poussée à dire des choses pareilles...

– Aurait-elle d'autres raisons?

– Les mères se sentent souvent dépossédées de leur fille unique quand elle se marie. Certaines en arrivent à nourrir une haine tenace à l'encontre de leur gendre. Mais, c'est vrai, ma pauvre Irena a dû travailler dur et nous avons connu une époque où la guerre ne rendait l'existence facile à personne. La pauvre, je le regrette, n'a pas eu le temps de goûter à des jours meilleurs...

Avec le retour de la paix, de nouvelles perspectives s'offrent à moi. J'ai l'intention de signer un engagement pour partir travailler, en France, en qualité de mineur. Cela me permettrait de faire vivre décentement ma famille et votre fille n'aurait pas besoin de travailler. De plus, nous aurons à notre disposition une maison en briques, à étages, bien isolée et chauffée avec un jardin autour. Wioletta pourrait, dans ces conditions, envisager l'avenir avec sérénité. Ce n'est guère le cas ici...

(A suivre)



www.pmur.ch

## Aujourd'hui à Deauville, Grand Handicap de la Manche

(plat, réunion I, course 1, 3200 mètres, départ à 13h50)

No	Cheval	Poids	Jockey	Entraîneur	Cote	Perf.
1.	Skyline Du Casse	61	JB Hamel	F. Plouganou	28/1	2p0p2p
2.	Band Of Gold	59,5	FX Bertras	N. De Balanda	20/1	0p1p9p
3.	Green Tango	58	R. Thomas	P. VD Poele	14/1	0p6p5p
4.	Dieppe	55,5	CP Lemaire	F. Cheyer	24/1	3p4p7p
5.	Twist And Run	55	M. Guyon	E. Libaud	5/1	2p5p1p
6.	Cat Nova	55	I. Mendizabal	Y. Barberot	27/1	0p0p1p
7.	Vashti	55	A. Achard	M. Delzangles	8/1	5p4p9p
8.	Panis Angelicus	54,5	A. Hamelin	Y. Barberot	13/1	1p7p0p
9.	Queen Mum	54	U. Rispoli	M. Rulec	29/1	1p1p3p
10.	Grand Akbar	55	PC Boudot	E. Bergognoux	32/1	6p8p0p
11.	Poème Du Berlais	53,5	F. Prat	D. Prodhomme	17/1	7p8p0p
12.	Hail To The Chief	53,5	A. Fouassier	A. Couétil	10/1	1p2p2p
13.	Rain Of Melody	53	S. Ruis	Y. Gourraud	25/1	1p1p7p
14.	Alleson	53	S. Breux	F. Vermeulen	35/1	7p1p0p
15.	Miss Rail Link	53	G. Benoist	T. Castanheira	16/1	7p3p7p
16.	Esposa	52,5	T. Bachelot	S. Wattel	7/1	3p6p1p

**Note opinion:** 5 – Il a les moyens de s'imposer. 3 – Spécialiste de l'exercice. 16 – Son engagement est avantageux. 13 – Monte de catégorie mais en forme. 7 – Régulier, il peut briller ici. 4 – Tire toujours son épingle du jeu. 11 – Va forcément réapparaitre. 12 – On ne peut rien lui reprocher.

**Remplaçants:** 15 – Peut rêver d'un exploit. 1 – Bien chargé mais performant.

## Note jeu:

5\* - 3\* - 16\* - 13 - 7 - 4 - 11 - 12 (\*Bases)

Coup de poker: 12

Au 2/4: 5 - 3

Au tiercé pour 14 fr.: 5 - X - 3

Le gros lot:

5 - 3 - 15 - 1 - 11 - 12 - 16 - 13

Les rapports

Hier à Vincennes, Prix de Jussey

(non-partant: 11)

Tiercé: 4 - 14 - 2

Quarté: 4 - 14 - 2 - 15

Quinté: 4 - 14 - 2 - 15 - 6

Rapport pour 1 franc:

Tiercé dans l'ordre: Fr. 5290.70

Dans un ordre différent: Fr. 1001.70 (63.-)

Rapport pour 1,50 francs:

Quarté+ dans l'ordre: Fr. 86704.-

Dans un ordre différent: Fr. 2246.85

Trio/Bonus: Fr. 261.60

Rapport pour 2,50 francs:

Quinté+ dans l'ordre: Fr. 140100.-

Dans un ordre différent: Fr. 116750

Bonus 4: Fr. 235.50

Bonus 4 sur 5: Fr. 19.85

Bonus 3: Fr. 13.25

Rapport pour 5 francs (2 sur 4): Fr. 66.50 (13.50)

ARCINFO.ch

LE SITE INTERNET DE

L'EXPRESS L'Impartial

L'INFO EN CONTINU 7 JOURS SUR 7

GRATUEMENT

SUR VOTRE SMARTPHONE

A télécharger sur



## HOROSCOPE

## BÉLIER (21.3 - 20.4)

**Amour** : les relations sentimentales passent au second plan. Vous avez l'esprit et le cœur ailleurs. C'est le cercle des amis qui procure épanouissement et joie de vivre. Pourquoi pas ? **Travail-Argent** : les tâches de communication devraient vous absorber. Vous êtes inspiré et vous pourriez même bénéficier d'intuitions qui assurent votre autorité. **Santé** : prenez des vitamines.

## TAUREAU (21.4 - 21.5)

**Amour** : votre orgueil mal placé va vous coûter cher. Faites le premier pas ! **Travail-Argent** : tâchez de trouver les mots justes et les arguments de poids dans vos discussions d'affaires ou dans vos échanges professionnels. **Santé** : soignez votre peau. Vous devriez aller consulter un dermatologue, il vous aiderait à en prendre soin de façon efficace.

## GÉMEAUX (22.5 - 21.6)

**Amour** : que la vie serait belle sans les petits soucis quotidiens ! C'est sûrement ce que vous penserez. **Travail-Argent** : défendez vos intérêts sans perdre courage mais avec tact. Il est inutile de monter sur vos grands chevaux pour obtenir gain de cause. **Santé** : évitez les sucreries, elles ne sont pas bonnes pour vos dents et encore moins pour votre ligne.

## CANCER (22.6 - 22.7)

**Amour** : les relations avec votre conjoint passent par un joli climat. Par contre, l'ambiance sera beaucoup moins sereine avec les enfants. **Travail-Argent** : vos ambitions risquent d'être freinées, mais grâce à votre énergie et votre esprit d'entreprise vous rebondirez rapidement. **Santé** : ne gaspillez pas votre énergie en vous dispersant.

## LION (23.7 - 22.8)

**Amour** : votre partenaire se sentira rassuré dans vos bras... **Travail-Argent** : concentrez votre attention sur la réalisation de projets auxquels vous tenez. Oubliez les petits tracassés quotidiens. **Santé** : vous avez besoin de détente.

## VIERGE (23.8 - 22.9)

**Amour** : excellent climat astral pour vos amours. Vous pouvez vous attendre à une période de grande chance côté cœur. **Travail-Argent** : si vous êtes confronté à un problème de succession, vous trouverez une solution judiciaire aujourd'hui. Vous en faites un peu trop au travail. Soyez plus discret, vous risqueriez de faire des jaloux. **Santé** : risque de réaction allergique.

## BALANCE (23.9 - 22.10)

**Amour** : des problèmes familiaux seront à l'ordre du jour. Pour les résoudre, il vous faudra beaucoup de patience. **Travail-Argent** : fiez-vous à votre instinct, il ne vous a pas trahi jusqu'ici. Vous avez des projets à ne plus savoir qu'en faire, et cela demande une grande organisation. **Santé** : votre excellent tonus pourrait vous pousser aux excès.

## SCORPION (23.10 - 22.11)

**Amour** : vos relations sentimentales seront fondées sur la confiance et la complicité avec l'être aimé. **Travail-Argent** : profitez de cette journée pour mettre en chantier vos projets. Vous serez porté par une vague puissante. **Santé** : besoin de repos.

## SAGITTAIRE (23.11 - 22.12)

**Amour** : vous serez à cran et votre susceptibilité à fleur de peau risque d'entraîner des conflits avec vos proches. **Travail-Argent** : la combativité sera votre plus précieux atout. Vous affronterez courageusement les obstacles même si des difficultés retardent vos projets. **Santé** : risques d'insomnies passagères. Mangez léger le soir.

## CAPRICORNE (23.12 - 20.01)

**Amour** : une présence amicale vous aidera à dépasser une hésitation, voici l'occasion idéale pour découvrir autrement votre partenaire. **Travail-Argent** : vous êtes satisfait de vos œuvres, cela vous aidera à penser à autre chose qu'au travail ! Par contre, vous serez moins inspiré côté finances. Restez prudent. **Santé** : votre forme est soumise à vos états d'âme.

## VERSEAU (21.1 - 19.2)

**Amour** : vous ne rêvez que de partir au soleil en amoureux ou de profiter de bons moments avec votre petite famille et vous avez l'impression de ne pas avoir de temps à accorder à votre vie personnelle. **Travail-Argent** : en cas de litige ou de discussion, soyez très philosophe et détaché. Un souci matériel risque de vous empoisonner la vie. **Santé** : tension nerveuse.

## POISSONS (20.2 - 20.3)

**Amour** : vous vous sentez aimé et choyé en couple, mais vous risquez d'être déçu par une personne qui se disait votre amie. **Travail-Argent** : il n'est plus temps de changer d'avis, vous avez pris une décision, tenez-vous-y. Côté finances, vous aurez tendance à dépenser à tort et à travers et vous ne tiendrez pas jusqu'à la fin du mois. **Santé** : douleurs lombaires possibles.

## LOTERIES

Tirages du 19 août 2013



ORDRE EXACT: Fr. 1'664.80  
TOUS LES ORDRES: Fr. 554.90

Rapport pour Fr.1.-

Seule la liste officielle des résultats de la Loterie Romande fait foi.  
www.loro.ch



## Apollo 1

Faubourg du Lac 11, tél. 0900 900 920 (du réseau fixe CHF 0,80/min.)

### Percy Jackson 2: la mer des monstres - 3D

1re semaine - 10/12

Acteurs: Logan Lerman, Brandon T. Jackson, Alexandra Daddario.

Réalisateur: Thor Freudenthal.

PREMIÈRE SUISSE! Percy Jackson, fils de Poséidon, poursuit ses aventures épiques afin d'accomplir sa destinée. Aidé de ses amis, demi-Dieux comme lui, il part à la recherche de la toison dorée.

VF MA 15h, 17h30, 20h15

## Apollo 2

Faubourg du Lac 11, tél. 0900 900 920 (du réseau fixe CHF 0,80/min.)

### Elysium

1re semaine - 16/16

Acteurs: Matt Damon, Jodie Foster.

Réalisateur: Blomkamp Neill.

PREMIÈRE SUISSE! En 2159, alors que les gens riches vivent sur une station spatiale artificielle, le reste de la population tente de survivre sur la Terre dévastée. Un homme accepte une mission qui pourrait ramener l'égalité entre les deux mondes.

VF MA 20h15

### Moi moche et méchant 2 - 3D

9e semaine - 6/6

Réalisateur: Pierre Coffin.

EN DIGITAL 3D! Le super méchant Gru et ses sbires les Minions sont de retour! Le premier volet de «Moi, moche et méchant» s'est imposé comme LA surprise de l'année 2010.

VF MA 15h30

### Fanny

4e semaine - 10/12

Acteurs: Raphaël Personnaz, Daniel Auteuil, Victoire Belez. Réalisateur: Daniel Auteuil. Fanny, amoureuse et abandonnée, apprend qu'elle attend un enfant de Marius. Elle se retrouve en position dramatique de fille-mère, incapable d'assurer son propre avenir et celui de son enfant. Elle accepte alors, avec l'approbation de sa mère et du grand-père de son enfant, César, de se marier avec un commerçant prospère du Vieux-Port, Honoré Panisse; celui-ci est âgé de trente ans de plus qu'elle.

VF MA 18h

## Apollo 3

Faubourg du Lac 11, tél. 0900 900 920 (du réseau fixe CHF 0,80/min.)

### Né quelque part

3e semaine - 10/14

Acteurs: Fehd Benchemsi, Tewfik Jallab, Jamel Debbouze. Réalisateur: Mohamed Hamidi.

Farid, jeune Français de 26 ans, doit aller en Algérie pour sauver la maison de son père. Découvrant ce pays où il n'a jamais mis les pieds, il tombe sous le charme d'une galerie de personnages étonnants dont l'humour et la simplicité vont profondément le toucher. Parmi eux, son cousin, un jeune homme vif et débrouillard.

DERNIÈRES SÉANCES VF MA 20h30

### Lore

3e semaine - 14/16

Acteurs: Saskia Rosendahl, Kai Malina, Ursina Lardi. Réalisateur: Cate Shortland.

En 1945 à la fin de la guerre, un groupe d'enfants s'apprête à traverser l'Allemagne dévastée pour retrouver leur grand-mère à près de 900 kilomètres au Nord. L'aînée, Lore, est en charge de ses quatre frères et sœurs depuis que leurs parents, des nazis SS, sont sous la garde des Alliés.

VO all. s-t fr MA 15h15, 17h45

## Arcades

Faubourg de l'Hôpital 5, tél. 0900 900 920 (du réseau fixe CHF 0,80/min.)

### The Lone Ranger

2e semaine - 12/14

Acteurs: Johnny Depp, Amie Hammer, Helena Bonham Carter. Réalisateur: Gore Verbinski.

Tonto, guerrier indien, raconte l'histoire méconnue qui a transformé John Reid, un ancien défenseur de la loi, en un justicier légendaire. Ces deux héros à part vont devoir apprendre à faire équipe pour affronter le pire de la cupidité et de la corruption.

VF MA 17h30

VO angl s-t fr/all MA 20h30

### Les Schtroumpfs 2 - 3D

3e sem. - 6/6

Réalisateur: Raja Gosnell.

EN DIGITAL 3D! Gargamel a créé deux malicieuses créatures s'apparentant aux Schtroumpfs: les Naughties; pour exploiter la puissante et magique essence des personnages bleus.

VF MA 15h

## Bio

Faubourg du Lac 27, tél. 0900 900 920 (du réseau fixe CHF 0,80/min.)

### Michael Kohlhaas

1re semaine - 16/16

Acteurs: Mads Mikkelsen, Sergi Lopez, Bruno Ganz. Réalisateur: Arnaud des Pallières.

PREMIÈRE SUISSE! Au XVIe siècle dans les Cévennes, le marchand de chevaux Michael Kohlhaas mène une vie familiale prospère et heureuse. Victime de l'injustice d'un seigneur, cet homme pieux et intègre lève une armée et met le pays à feu et à sang pour rétablir son droit.

VF MA 15h, 17h45, 20h15

## Rex

Faubourg de l'Hôpital 16, tél. 0900 900 920 (du réseau fixe CHF 0,80/min.)

Rénovation du Cinéma Rex de Neuchâtel !!! Réouverture fin octobre 2013 !!!

## Studio

Faubourg du Lac 7, tél. 0900 900 920 (du réseau fixe CHF 0,80/min.)

### Insaisissables

3e semaine - 10/14

Acteurs: Jesse Eisenberg, Mark Ruffalo. Réalisateur: Louis Leterrier.

«Les Quatre Cavaliers», un groupe de brillants magiciens et illusionnistes, viennent de donner deux spectacles de magie époustouflants: le premier en braquant une banque sur un autre continent, le deuxième en transférant la fortune d'un banquier véreux sur les comptes en banque du public.

VF MA 17h45

VO angl. s-t fr/all MA 20h15

### Les Schtroumpfs - 2D

3e semaine - 6/6

Réalisateur: Raja Gosnell.

EN DIGITAL 2D! Gargamel a créé deux malicieuses créatures s'apparentant aux Schtroumpfs: les Naughties; pour exploiter la puissante et magique essence des personnages bleus.

VF MA 15h30



«Elysium»: une certaine nervosité est palpable. SP

## CINÉ RÉGION

### LA CHAUX-DE-FONDS

ABC (032 967 90 42)

Akadimia platonos

Ma 20h45. VO. 16 ans. De F. Tsitos

### EDEN

(0900 900 920 du réseau fixe CHF 0,80/min.)

Insaisissables

Ma 18h, 20h30. 10 ans. De L. Leterrier

Les Schtroumpfs 2 - 2D

Ma 15h30. 6 ans. De R. Gosnell

### PLAZA

(0900 900 920 du réseau fixe CHF 0,80/min.)

Lone Ranger - naissance d'un héros

Ma 17h30, 20h30. 12 ans. De G. Verbinski

Les Schtroumpfs 2 - 3D

Ma 15h. 6 ans. De R. Gosnell

### SCALA 1,2,3

(0900 900 920 du réseau fixe CHF 0,80/min.)

Percy Jackson 2: la mer des monstres - 3D

Ma 15h, 17h30, 20h30. 10 ans.

De T. Freudenthal

Elysium

Ma 17h45, 20h15. 16 ans. De B. Neill

Moi moche et méchant 2 - 3D

Ma 15h30. 6 ans. De P. Coffin

### Michael Kohlhass

Ma 15h, 17h45, 20h15. 16 ans.

De A. des Pallières

### COUVET

LE COLISÉE (032 863 16 66)

Relâche

### LA NEUVEVILLE

LE MUSÉE (032 751 27 50)

Vacances annuelles

jusqu'au mardi 20 août.

## HAGAR DUNOR LE VIKING

N° 647



PUBLICITÉ

**CHOISISSEZ LE PLAISIR DE CONDUIRE QUI VOUS VA.**  
DÉJÀ À PARTIR DE FR. 18'950.-\*

SEAT.CH

\*SEAT Leon SC 1.2 TSI ENTRY 85 ch, boîte manuelle 5 vitesses, prix catalogue Fr. 18'950.-, consommation: 5,2 l/100 km, émissions de CO<sub>2</sub>: 119 g/km, efficacité énergétique classe C. Moyenne des émissions de CO<sub>2</sub> des véhicules en Suisse: 153 g/km. Modèles illustrés: SEAT Leon SC 1.4 TSI FR 122 ch, boîte manuelle 6 vitesses, Stop-Start, prix catalogue Fr. 31'220.-, consommation: 5,2 l/100 km, émissions de CO<sub>2</sub>: 120 g/km, efficacité énergétique classe C. SEAT Leon Entry 1.2 TSI 85 ch, prix catalogue Fr. 21'950.-, consommation: 5,2 l/100 km, émissions de CO<sub>2</sub>: 120 g/km, efficacité énergétique classe C.

ASTICHER SA GARAGE & CARROSSERIE  
Jura-Industriel 32 - (Les Epatures) La Chaux-de-Fonds - T. 032 926 50 85 - www.asticher.ch



## NEUCHÂTEL

### NATURE/FESTIVAL/ATELIER

#### «Neuchâtel avec une guide en costume d'époque»

Place Pury. Du bourg médiéval à la Collégiale, en passant par les palais du 18e siècle. Jusqu'au 24.08, 17h.

#### «Sur la piste des abeilles - concours de l'été»

Jardin botanique. Jeu de piste en famille. Ma-di 10h-18h. Tous les jours jusqu'au 31.08.

### URBANISME

#### Train touristique Neuchâtel

Départ place du Port. Visite de la vieille ville (durée 45 minutes). Juillet-août: tous les jours à 13h45, 14h45, 15h45, 16h45. Septembre: tous les week-ends et jours fériés. Jusqu'au 22.09.

### EXPOSITION

#### Jardin botanique Villa de l'Ermitage

«Colliers de fleurs». En résonance avec l'exposition «Fleurs de pharaons» créée par le Laténium. Bijoux de fleurs. Ma-di 10h-18h. Jusqu'au 01.09. Au Jardin à thèmes. «Rousseau, de la lettre à la fleur». Exposition de l'Université de Neuchâtel et du Jardin botanique. Jusqu'au 06.10. «Fleurs d'abeilles». Parcours vivant dans le Jardin botanique. Jusqu'au 17.11. Lu-di 9h-20h.

#### Bibliothèque publique et universitaire

«Les délices de l'Italie ou la passion du voyage au 18e siècle». Lu-ve 8h-22h. Sa 8h-17h. Jusqu'au 31.10.

#### Galerie Quint-Essences

Rétrospective des œuvres d'Anais Laurent de 2003 à 2013. Ma-sa 14h-18h30, ou sur rendez-vous. Jusqu'au 30.08.

### MUSÉE

#### Musée d'art et histoire

«Sa Majesté en Suisse, Neuchâtel et ses princes prussiens». Regard nouveau sur l'une des périodes les plus riches de l'histoire culturelle de Neuchâtel. Jusqu'au 06.10. «Les collections des arts appliqués, un aperçu». Jusqu'au 30.12. «Neuchâtel: une histoire millénaire. Entre régionalisme et ouverture sur le monde». Jusqu'au 31.12.2014. Ma-di 11h-18h.

#### Musée d'ethnographie

«Hors-champs». Réflexion sur le patrimoine culturel immatériel. Jusqu'au 20.10. «Home sweet home». Réflexion basée sur le travail de la journaliste Valérie Kernen: Vivre ici en venant d'ailleurs. Jusqu'au 29.09. Ma-di 10h-17h.

### LA CHAUX-DE-FONDS

### CONFÉRENCE/FILM

#### Café Grèce

Cinéma ABC. «Les raisons et les conséquences de la crise grecque».

Conférence par Maximos Aligisakis.

Ma 20.08, 18h.

«Akadimia Platonos». Film de Filippos Tsitos.

Ma 20.08, 20h45.

### MUSÉE

#### Maison banche Le Corbusier

Visites guidées, le premier samedi du mois (toute l'année) et le troisième samedi du mois (avril-octobre).

Ouvert, ve-di 10h-17h.

Groupes, tous les jours sur rendez-vous.

#### Musée international d'horlogerie

«Roskopf, innovateur et précurseur»

Musée international d'horlogerie.

A l'occasion du bicentenaire de la naissance de Georges-Frédéric Roskopf, horloger d'origine allemande qui fit son apprentissage à La Chaux-de-Fonds.

Jusqu'au 30.09.

Ma-di 10h-17h.

#### Musée des beaux-arts

Donation François Ditesheim, galeriste à Neuchâtel. 22 œuvres.

Exposition «Alberto Magnelli. Pionnier de l'abstraction».

Ma-di 10h-17h. Jusqu'au 20.10.

#### Musée paysan et artisanal

«Symphonie du bois». Parcours de l'arbre à l'instrument de musique.

Avril-octobre: ma-di 14h-17h. Novembre-février: me, sa-di 14h-17h. Jusqu'au 02.03.2014.

#### Musée d'histoire naturelle

Collections en vadrouille. «Les martins-pêcheurs et Cie sortent de leur réserve».

Sa-di 10h-17h. Jusqu'au 22.09.

### URBANISME

#### Train touristique

Départ: place Espacité. Parcours avec commentaires en trois langues.

Lu, me, ve et sa 14h, 15h, 16h.

Jusqu'au 31.08.

### LE LOCLE

#### Train touristique

Départ: place Espacité. Parcours avec commentaires en trois langues.

Lu, me, ve et sa 14h, 15h, 16h.

Jusqu'au 31.08.

### MUSÉE

#### Musée de l'horlogerie

Château des Monts

Collection de montres, pendules et automates, des origines de l'horlogerie à la fin du 20e siècle. Collection Sandoz: automates et montres du 16e au 19e siècle.

Novembre-avril: ma-di 14h-17h.

Mai-octobre: ma-di 10h-17h.

Visites commentées sur rendez-vous.

#### Moulins souterrains du Col-des-Roches

Visites guidées (bilingues français-allemand).

Tous les jours 10h-17h, mai-octobre.

### URBANISME

#### Train touristique

Départ: place du Marché. Parcours avec commentaires.

Je 14h, 15h et 16h. Di 13h30 et 15h.

Jusqu'au 29.08.

### AUVERNIER

### EXPOSITION

#### La Golée

Expo photo «Melody». Philippe Mouglin.

Tous les jours 16h-22h. Jusqu'au 15.09.

### BOUDRY

### MUSÉE

#### Musée de l'Areuse

«Femme idole».

Ma-di 14h-18h. Jusqu'au 30.11.

#### Château

«René Gessler (1920-2008), l'homme de Plaisirs». Visite commentée sur demande.

Me-di 14h-18h. Jusqu'au 30.09.

### CERNIER

### CONCERT/SPECTACLE

#### «Le songe d'une nuit d'été»

Evologia. De Mendelssohn. Version intégrale avec chœur, solistes et orchestre. Brigitte Hool, soprano, Carine Séchay, mezzo soprano. Me 21.08, 20h30. Sa 24.08, 11h. Di 25.08, 17h.

#### John Medeski, piano

Evologia.

Je 22.08, 21h.

#### «Queen - Freddie Mercury»

Evologia. Grange aux Concerts

## LE MAG LECTURE

**RENTÉE LITTÉRAIRE** Dans le dernier roman de Véronique Ovaldé, Maria Cristina, meurtrie par une mère bigote, quitte le Canada et rencontre un grand écrivain à Los Angeles. Attention, personnages excentriques!

## Ecrire, tomber amoureuse d'un salaud et s'en remettre

LAURENCE DE COULON

Auteur du magique «Et mon cœur transparent» et de «Ce que je sais de Vera Candida», lauréat de nombreux prix populaires, Véronique Ovaldé raconte l'histoire d'une jeune écrivaine, son enfance difficile et sa relation ambiguë avec un écrivain confirmé. Moins poétique et merveilleux que ses précédents ouvrages, «La grâce des brigands» interroge l'écriture non seulement avec son sujet mais aussi avec le discret bavardage de son narrateur. Parfois drôle, le dernier roman de la Française verse de temps en temps dans un certain sentimentalisme, finalement contrecarré par un dénouement surprenant.

**«La grâce des brigands» se passe au Canada. Pourquoi avoir choisi ce pays?**

C'est amusant que vous parliez du Canada parce que finalement la plus grande partie du texte se passe en Californie. Et tout particulièrement à Los Angeles. Le Canada est un cousin d'Amérique pour moi, et Los Angeles est une ville hispanophone, coincée entre le désert et l'océan. C'était les contrastes qui m'intéressaient comme c'est souvent le cas dans mes romans. Et puis la vastitude de ce continent me permet toutes les libertés. C'est la première fois que j'«allais» en Amérique du Nord; ce territoire a un pouvoir d'attraction évident – le cinéma, la littérature, les photographes nous ont abreuvés d'images fascinantes et captivantes.

**La protagoniste du roman, Maria Cristina, est écrivain. Y avez-vous mis plus de vous-même**



Dans «La grâce des brigands», Véronique Ovaldé raconte la trajectoire d'une femme écrivain, de ses fourvoiements, de son immense succès, «mais le parcours imaginé ne sera pas celui qui sera réellement». SP

**que dans vos autres personnages?**

Je prête sans doute pas mal de mes réflexions à Maria Cristina. Mais ce qui m'intéressait était de m'approcher d'une trajec-

toire de femme écrivain dans un contexte qui n'est pas le mien. Elle fait des choix qui sont très loin de ceux que j'ai pu faire. Maria Cristina est une possibilité. Je suis éparpillée dans cha-

cun de mes personnages, mais les gens que je croise, les gens que je fréquente, les gens que j'écoute à la terrasse du café sont tous aussi éparpillés dans chacun des personnages de mon texte.

**Ses relations avec ses parents et sa sœur sont exécrables. Quelle est la place de la famille dans le roman contemporain?**

J'aurais du mal à vous répondre sur un panorama de la famille dans le roman contemporain. Ce dont je peux parler c'est de la place qu'elle occupe dans «La grâce des brigands» et ce n'est pas aussi tranché que vous l'indiquez, me semble-t-il. Maria Cristina a une très belle relation avec son père, c'est lui qui la pousse à partir, qui lui intime de partir et qui du coup la sauve de la folie familiale et de l'enclave dans laquelle elle pourrait se retrouver piégée. Et même si la relation à sa sœur est complexe et entachée par la jalousie que celle-ci lui porte, j'écris qu'elle a envers celle-ci un «attachement silencieux, entravé, vrillé et fort». Les relations familiales sont souvent très ambiguës, elles peuvent être souvent un mélange d'affection et de réticence, d'exaspération et de tendresse.

**Il existe une autre figure importante de l'écrivain dans votre roman, Rafael Claramunt. Est-il le représentant d'un certain type d'auteurs?**

Oh non, il n'est pas vraiment un archétype, il est simplement un ex-grand écrivain, un écrivain qui n'écrit plus. Cela m'intéressait de mettre l'un en face de l'autre deux écrivains, l'un qui n'écrit plus et l'autre qui n'écrit pas encore – et puis bien entendu il y a le narrateur, celui qui écrit l'histoire.

## LES MEILLEURES VENTES

## Les deux font la paire

- |   |  |  |
|---|--|--|
| 1. «Max et Lili en ont marre de se dépêcher» Dominique de Saint-Mars, Serge Bloch | 4. «La vérité sur l'affaire Harry Quebert» Joël Dicker | 8. «Cinquante nuances plus sombres» (Fifty shades, Tome 2) E. L. James |
| 2. «Demain j'arrête!» Gilles Legardinier  | 5. «La liste de mes envies» Grégoire Delacourt         | 9. «Cinquante nuances de Grey» (Fifty shades, Tome 1) E. L. James      |
| 3. «Le suisse» Dicon Bewes  | 6. «Inferno» Dan Brown                                 | 10. «Le gardien de phare» Camilla Läckberg                             |
|   | 7. «L'île des oubliés» Victoria Hislop                 |  |

## BD EN STOCK

C'est la rentrée pour tous



«Moi, directeur», série L'institut Latouche, Scénario: Falzar, dessin: Leogrin d'après Zidrou et Godi. Le Lombard, 48p., 15fr.90

C'est la rentrée à Saint-Potache! Avec un gros chamboulement: Madame la directrice doit s'absenter. Qui sera son digne remplaçant? Allez... un petit effort... mais ce bon vieux Latouche bien sûr! Qui aura fort à faire avec inspection, réunion, livraison

et gestion (pas du tout ses tasses de thé...) alors que ses chères têtes blondes seront livrées en pâture à un remplaçant forcément incompetent. Ingénieux, le prof à l'éternel tablier gris va tout faire pour assumer au mieux ses nouvelles responsabilités, y réussira-t-il?

D'après les personnages de Zidrou et Godi, ce second tome potache met en scène l'univers de Ducobu par Falzar, copain d'école de Zidrou et un duo de dessinateur, Leoni et Negrin pour Leogrin. ODC

## POUR LES PETITS

Voyage en ballon



«L'opinel», d'Alexis Peiry et Suzy Pilet, Edition La Joie de Lire. 16fr.80

Amadou rêve d'avoir un opinel. Et jamais il ne le reçoit. Mais à 7 ans, il peut s'en acheter un. Quand il aura l'idée de libérer une grappe de ballons sur la

place du Marché, il sera emporté dans les airs et fera un fabuleux voyage dans toute la France. Il passera par tous les états d'âme: la nostalgie, la peur, la fierté, avant d'atterrir au bord de l'océan, où il fera des rencontres intéressantes et apprendra à manger huîtres et oursins. Et surtout, il adoptera un petit chien abandonné. Une histoire toute simple d'Alexis Peiry, sublimée par les photos mises en scène par Suzy Pilet. D'autres histoires d'Amadou sont disponibles aux éditions La Joie de Lire. OSB

## LES COUPS DE CŒUR PAYOT



ROMAN

## Froid dans le dos!

«Esprit d'hiver», Laura Kasischke, Bourgois, 2013  
294 pages, 29fr.40

Nous sommes au matin de Noël. Holly, femme d'intérieur modèle, se réveille en retard. Elle est envahie par un sentiment de panique et envoie son mari chercher ses parents à l'aéroport; elle se retrouve donc seule à la maison avec leur fille adoptive pour préparer le repas. Jusque-là, rien de bien original. Sauf que... Le blizzard fait son apparition et isole ces deux femmes dans la maison. Depuis qu'ils sont rentrés de Russie avec cette enfant, Holly a toujours eu un sentiment étrange, comme si on ne leur

avait pas tout dit sur les origines de leur fille, ou plutôt comme s'ils étaient rentrés avec quelque chose d'autre, quelque chose d'indiscutable. Un huis-clos inquiétant et troublant se met en place... Laura Kasischke comme on l'aime, on retient son souffle jusqu'au dénouement – terrible comme toujours! Si bien qu'une fois le roman achevé, on n'a qu'une envie, le lire une seconde fois pour voir à quel moment on s'est fait «avoir». Comme il serait intéressant de voir ce scénario porté à l'écran! MÉLAINE DUFOUR



JEUX VIDÉO

## Utopie volante ou engloutie...

«BioShock, de Rapture à Colombia», Collectif, Pix'n Love Editions, 189 pages, 35fr.90

«Rapture». Vous ne connaissez pas? Sorti en 2007, le jeu vidéo «BioShock» a marqué les esprits. Son scénario terriblement retors était bien différent de ce que l'on voyait d'habitude, et sa façon d'immerger le joueur dans son univers sombre et lugubre allait plutôt loin. L'histoire se déroule sous l'océan, où un riche homme d'affaires a construit une ville pour y vivre son utopie. Bien sûr, cela dégénère... Expériences sur les enfants, sectes, meurtres et drogues pourriront la cité jusqu'aux entrailles. Et

dans ces entrailles, justement... vous y êtes! Pour la première fois, un livre se lance dans l'histoire de ce jeu depuis sa création jusqu'à la sortie du troisième opus. En plus de nous conter le scénario complet du jeu avec ses fins alternatives (ce que tout amateur de la franchise trouvera déjà corsé), l'ouvrage nous fait découvrir les coulisses de ce jeu inhabituel, ainsi que les défis que les concepteurs ont dû imaginer et relever pour nous permettre d'explorer Rapture et son histoire! YANN KOBEL



BIOGRAPHIE

## Se souvenir et mourir...

«E.M. ou la divine barbare, roman confidentiel non finito», Jean Noël Schifano, Gallimard, 2013, 157 pages, 28fr.00

Il y a Rome devinée en toile de fond, un pont, un hôtel, le Tibre, des jardins, et Porta Pia traversée tous les jours en taxi pour se rendre à la clinique où se meurt Elisa. Elsa Morante. Giannatale est à son chevet, traducteur de ses romans, attentif à l'histoire de sa vie, dépositaire des secrets les mieux gardés. Car celle qui aime Visconti et Moravia, l'amie de Pasolini, l'enfant prodige de la littérature italienne du 20e siècle, au seuil de la mort confie ses souvenirs. Elle raconte le tendre Giuseppe, l'enfant à jamais victime innocente des mou-

vements de l'Histoire, petit héros fragile aux yeux d'iris emporté dans les remous de la folie guerrière. Plus qu'un hommage à un grand écrivain, «La divine barbare» est le tableau de l'Italie de son temps, mais surtout le puissant portrait d'une femme, de ses angoisses, de ses hontes d'être née pauvre et à demi-juive, cachant maladivement de lourds secrets de famille, clés des romans qu'elle nous laisse pour future mémoire. En particulier le plus beau et le plus fort, «La Storia», à relire sans tarder. GEORGES ROTA



## VOLAILLES

## Règles suisses adoucies

Coop et Migros veulent que leurs fournisseurs étrangers de volailles respectent mieux les règles de la protection animale. Les produits doivent respecter les normes suisses.

PAGE 16

# L'ACTU

SUISSE | MONDE | ÉCONOMIE

**ÉNERGIE** Les Verts veulent interdire l'extraction de gaz de schiste par fracturation hydraulique. Le Conseil fédéral vient clairement à leur rencontre.

## Doris Leuthard parle de moratoire

BERNE  
FRANÇOIS NUSSBAUM

La conseillère fédérale Doris Leuthard a pratiquement anticipé la conférence de presse que les Verts suisses ont donnée hier à Berne. Dans une lettre adressée, le 12 août, aux opposants au forage gazier du Val-de-Travers, elle estime aussi qu'«un moratoire de dix ans permettrait de prévenir le danger auquel serait exposée la population suisse» dans l'extraction de gaz de schiste par fracturation hydraulique.

Dans cette lettre, la ministre de l'Énergie donne un gage supplémentaire aux Verts. La politique du Conseil fédéral, écrit-elle, «vise la substitution, par les énergies renouvelables, des agents fossiles (pétrole, gaz), et non une utilisation accrue de ces derniers, ce qui serait en contradiction avec sa Stratégie énergétique 2050». Autrement dit, même l'extraction conventionnelle de gaz naturel n'est plus une option.

Le changement est manifeste. En mai 2011, le Conseil fédéral estimait que le Val-de-Travers présentait «un potentiel intéressant pour le gaz de schiste», a rappelé hier Fabien Fivaz, député vert au Grand Conseil neuchâtelois. Et il refusait encore, en mai, d'intervenir dans ce dossier, de compétence cantonale. Aujourd'hui, selon Doris Leuthard, il «recommande aux cantons d'attendre que les connaissances soient suffisantes» avant de se lancer dans la fracturation hydraulique.

## Plagiat?

Le plus curieux est que plusieurs phrases de la lettre parvenue au Val-de-Travers sont

reprises textuellement d'un postulat de la conseillère nationale verte bernoise Aline Trede. Un postulat déposé en mars pour demander au Conseil fédéral un rapport sur les dangers éventuels de la technologie de fracturation hydraulique et sur les mesures à prendre.

Du coup, la lettre de Doris Leuthard, en reprenant à son compte les propos mêmes de la députée verte, donne en premier les principales orientations du futur rapport: moratoire sur une technologie potentiellement dangereuse, recommandation de prudence aux cantons et, plus généralement, renonciation à de nouvelles extractions d'énergies fossiles.

## Des tonnes d'acides

C'est bien ce que demandent les Verts. Coprésidente du parti, Adèle Thorens l'a illustré par l'exemple. Pour dégager un gaz piégé dans la roche (schistique), il faut forer à un kilomètre (au moins) de profondeur puis, de là, à un kilomètre horizontalement. La roche est fracturée par des millions de litres d'eau sous haute pression, complétée par du sable et des centaines de tonnes d'additifs chimiques (acides).

Les risques? C'est l'écoulement du gaz libéré ou des additifs dans les eaux souterraines (nappes phréatiques, lacs) et leur contamination. Qu'il s'agisse des projets en cours sous le lac de Constance, le lac Léman ou dans le Val-de-Travers, c'est toujours la réserve d'eau potable d'importants bassins de population qui est menacée. Et il existe un dan-



Avec Anne Mahrer (députée au Grand Conseil genevois), Aline Trede (conseillère nationale bernoise), la coprésidente Adèle Thorens, Fabien Fivaz (député au Grand Conseil neuchâtelois) et Andreas Graf (coprésident de la section saint-galloise), les Verts ont présenté en force leurs arguments contre l'extraction du gaz de schiste par fracturation hydraulique. KEYSTONE

ger sismique, comme on l'a vu lors de forages profonds à Bâle et à Saint-Gall.

Les Verts ne demandent, pour l'instant, l'interdiction du forage par fracturation hydraulique que pour l'extraction de gaz de schiste. Car cette technologie sera peut-être utile dans le domaine de la géothermie (une énergie renouvelable), à condition qu'elle soit sûre et encadrée par des mesures légales strictes. ●

## LE SOUFLÉ RETOMBE

À la différence du gaz naturel contenu dans des poches relativement faciles à exploiter, le gaz de schiste est confiné dans les porosités de la roche, plus difficile à extraire. Mais, en dix ans, les progrès technologiques en ont fait une ressource rentable. Les espoirs d'exploitation ont toutefois été refroidis par les dangers que représente la méthode d'extraction la plus courante: la fracturation hydraulique.

Ainsi, les cantons de Vaud et Fribourg ont interdit son utilisation, après avoir autorisé des essais prospectifs. Neuchâtel, Genève, Soleure et Thurgovie sont sur

la même voie. La France et l'État de New York ont créé un moratoire. C'est la contamination des eaux souterraines qui est mise en avant, en raison des additifs ajoutés à l'eau sous pression (arsenic, soufre, uranium, radium).

Pour l'heure, les forages effectués en géothermie profonde – exploitation de la chaleur de la terre – utilisent de l'eau sans additifs (parfois, quand même, de l'acide chlorhydrique). Les Verts craignent que cela ne dure pas, d'où leur exigence d'encadrement légal. ●

**TERRORISME** L'Agence américaine de sécurité aurait intercepté une conversation téléphonique entre des dirigeants.

## Al-Qaïda menace les trains à grande vitesse en Europe

La menace est prise très au sérieux par les services de renseignement allemands. Al-Qaïda projeterait des attentats sur des trains à grande vitesse dans toute l'Europe, selon le quotidien allemand «Bild». Ces attentats pourraient prendre la forme d'actes de sabotage visant les voies ou des tunnels, voire de bombes disposées à l'intérieur des trains.

Le journal s'appuie sur des sources proches des services secrets, mais l'information sur ces projets d'attentats émanerait de l'Agence nationale de la sécurité américaine. La NSA aurait intercepté une conversation téléphonique, il y a quelques semaines, entre plusieurs hauts responsables du réseau terroriste. Le rail européen était au centre des dis-

cussions, affirme le quotidien populaire allemand.

Les autorités allemandes surveillent depuis plus de deux semaines les lignes empruntées par les trains allemands à grande vitesse ICE, ainsi que les gares. Une série de mesures discrètes ont été prises, telles des rondes de policiers en civil, écrit «Bild», journal le plus lu d'Allemagne.

## «Aucun élément précis»

En France, les informations diffusées par «Bild» ne sont pas corroborées formellement par le ministère de l'Intérieur. Celui-ci affirme ne disposer d'«aucun élément précis» en provenance des États-Unis ou même d'Allemagne. Mais les autorités françaises ne sous-estiment pas

pour autant ce type de menaces.

«Sur son échelle de vigilance Vigipirate, la France est déjà, depuis son intervention au Mali, à l'avant-dernier niveau, rouge renforcé, et elle n'envisage pas de passer au rouge écarlate, stade ultime qui ne fut atteint que ponctuellement, et sur une zone géographique limitée, à la suite des tueries de Mohamed Merah», explique-t-on dans l'entourage de Manuel Valls.

Pour l'heure, seule la République tchèque a indiqué avoir «pris certaines mesures à caractère préventif, pour ne pas se laisser prendre au dépourvu». «Il ne faut rien sous-estimer», a déclaré le porte-parole de l'administration de l'infrastructure ferroviaire tchèque (SZDC), Jakub Pta-

cinsky, tout en refusant de préciser la nature de ces mesures.

## Pas de danger «immédiat»

De son côté, le porte-parole des services de contre-espionnage civil (BIS), Jan Subert, a assuré que la République tchèque ne faisait pas face en ce moment à un «danger immédiat». «Il y a un risque potentiel qui découle de notre appartenance aux structures internationales, à la coalition antiterroriste internationale et à l'Otan, ainsi que de notre alliance avec les États-Unis», a-t-il cependant ajouté. ● lefigaro.fr

Les trains à grande vitesse seraient dans le viseur d'Al-Qaïda. Mais pour l'instant, en Europe, l'affolement n'est pas de mise. KEYSTONE



## 14 SUISSE

**JUSTICE** Le directeur de l'École de guerre économique Christian Harbulot explique pourquoi le cas d'espionnage porté devant le Tribunal pénal fédéral n'est pas rare. Et pourquoi il l'est.

## Quand la loi du silence est brisée

PROPOS RECUEILLIS PAR  
THOMAS DAYER

Infraction aux secrets de fabrication et des affaires: depuis hier, ces chefs d'accusation obligent un ancien employé de EMS-Chemie et un entrepreneur extérieur à la firme grisonne à comparaître devant le Tribunal pénal fédéral (lire ci-dessous). Directeur de l'École de guerre économique de Paris, Christian Harbulot livre sa lecture d'un tel procès.

**Christian Harbulot, une telle histoire ne doit guère vous surprendre...**

C'est vrai, malheureusement.

**Peut-on à les énumérer, bien qu'un atlas mondial soit forcément impossible à dresser?**

C'est très difficile pour une raison très simple: les firmes touchées par de telles affaires masquent souvent l'information. Elles estiment que ça les affaiblit en termes d'image. Il y a une sorte de loi du silence, à moins que le cas ne soit rendu public. On est piégés par la peur.

**Ce cas helvétique constitue-t-il donc une forme de rareté?**

Absolument. Si je prends la France pour exemple, nous trouvons très peu d'affaires qui atterrissent entre les mains de la justice, et encore moins d'affaires qui débouchent sur une condamnation. Et ce malgré une tentative de renforcement de l'arsenal pénal au début des années 90. Il y a eu une modification, mais jamais d'application.

**Mais peut-on se faire une idée de domaines particulière-**



L'un des deux accusés dans l'affaire d'espionnage économique concernant l'entreprise EMS-Chemie arrive au tribunal de Bellinzone. KEYSTONE

**ment visés, comme la pharmacie ou l'armement?**

Bien sûr, on a quand même une idée des dégâts. Des secteurs sont en effet plus touchés que d'autres. Ceux que vous citez en font partie pour des raisons très objectives. La recherche sur les molécules coûte si cher, en termes de techniques ou de personnel, qu'il peut être tentant d'aller chercher ailleurs. Pour ce qui est de l'industrie de la défense, qu'il s'agisse d'armement aéronauti-

que, terrestre ou naval, les infrastructures nécessaires sont colossales. Certains pays n'ont donc aucune autre solution que d'attendre, d'observer l'attitude des pays en avance, et de les imiter. Dans ce cas, cela exige davantage un effort de captation d'informations plutôt qu'une infiltration.

**Quel exemple pouvez-vous citer, peu importe le domaine?**

Prenez les trains d'atterrissage des avions. Parfois, des pays plus

petits subissent d'authentiques vols de matériaux qui servent à une copie de l'innovation. Les domaines les plus innovants, qui peuvent concerner les missiles, les drones, sont plus exposés. Mais outre l'acquisition de l'information, d'autres facteurs sont également primordiaux.

**À quoi pensez-vous?**

Aux campagnes de rumeurs, par exemple. Lors des gros appels d'offres, la compétition est

telle que les dérapages peuvent se multiplier. De telles campagnes ont pu coûter très cher à certaines firmes. Et puis il y a aussi la crise, qui débouche sur des campagnes prônant la priorité nationale. L'attention est beaucoup plus acérée qu'à une autre époque.

**Et internet, dans tout ça? L'affaire Snowden a retourné de nouvelles cartes...**

Un autre univers, le cyberspace, s'est ajouté à celui qu'on connaissait. Ne nous y trompons pas, on en reste à sa naissance, on le découvre lentement mais sûrement. Mais pour rappel, au début des années 90, lorsqu'internet est devenu international, l'administration française qui compile les renseignements pour le premier ministre avait émis un avis défavorable à son utilisation. Internet est sous contrôle. Et aucune entreprise ne peut vous garantir que votre système est sécurisé. ●

### LE PROCÈS S'EST OUVERT HIER À BELLINZONE

Un deuxième procès portant sur l'affaire d'espionnage industriel contre l'entreprise EMS-Chemie s'est ouvert hier devant le Tribunal pénal fédéral, à Bellinzone. Un ex-collaborateur et un entrepreneur extérieur à la firme grisonne comparaissent pour infraction présumée au secret commercial. Les accusations concernent des faits remontant aux années 2003 à 2007 dans le cadre de la division d'EMS-Chemie qui produit des polymères. L'ancien employé d'EMS-Chemie, un Allemand de 44 ans, aurait envoyé à un entrepreneur actif dans la métallurgie en Suisse plusieurs e-mails conte-

nant des informations internes confidentielles relatives à la stratégie d'affaires et des techniques de production. D'après le ministère public de la Confédération, le Suisse de 50 ans aurait tiré profit de ces connaissances en transmettant à une firme chimique allemande certaines informations d'ordre technique. Il s'agit de plans et de recherches dans le domaine des fibres de verre. Les courriels rapporteraient les intentions d'achat d'EMS-Chemie pour une licence ou la description de modèles de longues fibres de verre. Le verdict est attendu pour la fin de la semaine. ● **ATS**

« Les firmes touchées masquent souvent l'information. »

CHRISTIAN HARBULOT  
SPÉCIALISTE DE GUERRE ÉCONOMIQUE

**FISCALITÉ** La France met la pression sur ses compatriotes résidant en Suisse.

## Bénéficiaires de forfaits sur la sellette

Malgré les pressions françaises, la Suisse se montre confiante quant au sort des Français au bénéfice d'un forfait fiscal en Suisse. Même si Paris refuse désormais de reconnaître le régime de l'imposition d'après la dépense, les intéressés pourraient obtenir gain de cause devant les tribunaux.

Le 26 décembre 2012, la France a décidé unilatéralement de ne plus se conformer, dès 2013, à l'interprétation commune du traitement fiscal des personnes imposées d'après la dépense. En clair, l'administration fiscale risque de vouloir ponctionner des centaines de Français domiciliés en Suisse.

Côté helvétique, le Secrétariat d'État aux questions financières internationales (SFI) se «range toujours derrière l'interprétation qui prévaut» depuis les années 1960. Paris considère que la Suisse taxe les exilés au bénéfice d'un forfait fiscal d'après la valeur locative. Berne rétorque que le calcul de l'impôt se base sur une somme correspondant à au moins cinq fois le coût du logement et que le régime va être durci dès 2016.

D'un point de vue juridique, les intéressés ont des chances de faire valoir leurs droits devant un tribunal, a expliqué François Bastian, du SFI.

En plus de la voie juridique ouverte aux exilés français, Berne continue de chercher une solution politique à ce différend. La décision française au lendemain de Noël avait jeté un froid, d'autant qu'il n'en avait été nullement question lors de la rencontre, peu avant, entre la conseillère fédérale Eveline Widmer-Schlumpf et le président français François Hollande.

La question est indirectement liée à la conclusion d'une convention contre les doubles impositions en matière d'impôts sur les successions, corrigée sur requête de la France. Le texte a cer-

tes été signé en juillet par la ministre des Finances et son homologue français Pierre Moscovici. Mais il pourrait avoir du mal à franchir le cap des Chambres fédérales.

**Eviter d'autres attaques**

Pour Berne, cette convention constitue un «élément important» pour relancer le dialogue fiscal avec la France. La Suisse espère régler la question des avoirs français non fiscalisés. Mais l'idée d'un accord fiscal basé sur un impôt libératoire, comme avec l'Autriche ou la Grande-Bretagne, n'est pas à l'ordre du jour. ● **ATS**

### ZURICH

#### Il écrase volontairement un adolescent

Un automobiliste a écrasé volontairement un adolescent de 14 ans qui réglait la circulation sur le parking d'un centre commercial, samedi à Zurich. Le garçon a été blessé, a indiqué, hier, la police municipale zurichoise. L'automobiliste a roulé lentement contre le garçon et l'a blessé à la jambe. Le conducteur est alors sorti de sa voiture et a insulté l'adolescent avant de reprendre le volant et de quitter le parking. Le garçon fait partie d'un groupe d'adolescents qui aident à régler la circulation le samedi devant le centre commercial. ● **ATS**

### CANTON DE SAINT-GALL

#### Employée ligotée dans une station-service

Deux inconnus ont attaqué une station-service située à l'entrée de l'autoroute à Oberbüren (SG), hier vers 5 heures. Les deux hommes ont ligoté l'employée, vidé le coffre et pris la fuite au volant de la voiture de leur victime. La femme de 38 ans a été retrouvée plus d'une heure plus tard par une collègue. Les casseurs ont frappé alors que la station-service était encore fermée, indique la police. Leur butin se monte à plusieurs milliers de francs. La victime n'a pas encore pu être interrogée. Elle bénéficie d'un soutien psychologique. La police a lancé un appel à témoin. ● **ATS**

### GARE DE LAUSANNE

#### Un homme ivre tombe sur les rails et se tue

Un voyageur de 64 ans a perdu la vie dimanche, peu avant 17h, en gare de Lausanne. L'homme, visiblement alcoolisé, a tenté de s'accrocher à un wagon qui démarrait et a chuté entre le quai et les rails. Il est décédé sur place des suites de ses blessures.

La victime est un Polonais domicilié à Lausanne. Plus tôt dans l'après-midi, vers 15h20, l'homme, apparemment sous l'influence de l'alcool, avait fait une chute sans gravité dans un train qui circulait entre Genève et Lucerne. Il avait été ausculté par deux médecins en congé, qui avaient constaté une légère égratignure au front.

#### Endormi dans le train

Avisés de l'incident, des policiers se sont entretenus avec le passager en gare de Fribourg. Le sexagénaire a déclaré habiter à Lausanne. Après différents contrôles pour authentifier ses déclarations, les agents l'ont accompagné pour prendre place dans l'intercity en direction de Lausanne.

Vers 16h35, à l'arrivée du train en voie 5, à Lausanne, le personnel a réveillé le voyageur et un employé l'a accompagné pour qu'il prenne place sur le banc situé sur le quai. Peu après, la procédure de départ du train a été engagée et le mécanicien a reçu l'autorisation de quitter la plateforme.

#### Perte d'équilibre

Alors que le train venait de démarrer, le passager s'est dirigé d'un pas mal assuré en direction des wagons. Il a tenté de s'accrocher au convoi en mouvement, mais il a perdu l'équilibre et est tombé entre le quai et les voies de chemin de fer.

Un témoin a alerté les secours. Un médecin, deux ambulances et les pompiers sont arrivés rapidement sur place. La victime est décédée peu après, des suites de ses blessures. Le médecin légiste et le procureur de service se sont rendus sur les lieux de l'accident. ● **ATS**

**EGYPTE** Le Département fédéral des affaires étrangères ne cache pas son inquiétude face à la montée de la violence entre l'armée et les islamistes pro-Morsi.

## Le sentiment de tristesse de Burkhalter

KESSAVA PACKIRY

Les récents événements en Egypte préoccupent le Département fédéral des affaires étrangères (DFAE). Ce week-end, son chef, le conseiller fédéral Didier Burkhalter, déclarait à la «SonntagsZeitung»: «Je ressens un sentiment de tristesse devant les images terribles en provenance d'Egypte et les souffrances de la population. Il est en effet attristant de voir ainsi se transformer les cris d'espoir en cris de douleur, de voir la déchirure et la haine effacer la perspective d'un avenir meilleur.»

Aussi, la Suisse condamne «fermement l'usage des armes et de la violence». Elle appelle l'Egypte à revenir à la raison, et exhorte toutes les parties en présence à retrouver le chemin du dialogue, «afin de reconstruire une perspective commune et de retourner rapidement vers un processus démocratique», avance Didier Burkhalter.

«Seul un processus politique inclusif qui débouche sur une constitution prévoyant un partage du pouvoir peut fournir une solution viable à l'Egypte.» Enfin, le chef du DFAE a rappelé hier, lors de la conférence des ambassadeurs et du réseau extérieur 2013 que les personnes qui se sont levées contre le pouvoir en Egypte (mais également en Syrie) ne demandent qu'une chose: que l'Etat soit au service de l'individu et non l'inverse.

Les pensées de Didier Burkhalter vont également aux 1500 Suisses vivant en Egypte. «Notre ambassade au Caire maintient le contact avec ces derniers et suit le développement de la situation avec attention, afin d'être prête à faire face à toutes les éventualités.»

### Une profonde inquiétude

Comme d'autres capitales l'ont fait, Berne n'a pas manqué, la semaine passée, de convoquer l'ambassadeur d'Egypte en Suisse pour lui communiquer sa position. Le secrétaire d'Etat Yves Rossier lui a ainsi exprimé sa profonde inquiétude, appe-



Au Caire, dans le quartier de Malawi, un musée, des églises et des boutiques ont été saccagés. KEYSTONE

lant les forces de sécurité égyptiennes à la plus grande retenue.

Depuis la mise à l'écart du président Mohamed Morsi, le 3 juillet, le DFAE s'est exprimé à plusieurs reprises sur les événements en Egypte. Le 4 juillet, la

Suisse faisait part de son inquiétude face à cette destitution, sans parler toutefois de coup d'Etat. Le 10 juillet, elle réitérait son appel à s'opposer à toute forme de violence.

Le 28 juillet enfin, déplorant à

nouveau le grand nombre de morts survenus au cours des semaines précédentes, le DFAE se déclarait «extrêmement préoccupé»; il appelait alors l'Egypte à se mobiliser «pour que toutes les forces politiques du pays puissent

s'exprimer en toute légitimité sur une base démocratique.»

En dépit des événements tragiques de ces derniers jours, la Suisse n'entend pas remettre en question son aide au développement pour l'Egypte. Les événements actuels illustrent un contexte fragile. «Et dans un tel contexte, il est important d'être présent sur le long terme et de rester engagé», indique Pierre-Alain Eltschinger, porte-parole du DFAE. «La situation est analysée sur place, et les projets soutenus par la Suisse peuvent, au besoin, être adaptés.»

L'engagement prévu de la coopération helvétique (Seco, DDC, Division sécurité humaine et Direction du droit international public du DFAE ainsi que Secrétariat d'Etat à la formation) pour l'Egypte en 2013 approchait les 16 millions de francs. En raison des événements actuels toutefois, l'engagement effectif devrait être moindre, relève le DFAE. **ATS Liberté**

## Engrenage de violences en Egypte

La spirale des violences s'est accélérée hier en Egypte avec 25 policiers et 37 détenus islamistes tués en moins de 24 heures. Le procureur général a ordonné quinze jours de détention supplémentaires pour le président déchu Mohamed Morsi, a rapporté Mena.

Une nouvelle enquête vise l'ancien président pour participation à des «actes violents» lors de manifestations qui ont eu lieu en décembre dernier devant le palais présidentiel, a précisé l'agence de presse officielle égyptienne.

### Nouvelle attaque dans le Sinai

Dans la péninsule désertique du Sinai, base arrière de nombreux groupes islamistes armés, des assaillants ont attaqué à la roquette deux minibus de la police, tuant au moins 25 policiers qui se rendaient à Rafah. Ce raid est le plus meurtrier visant les forces de l'ordre depuis des années.

Il porte à 75 le nombre de membres des forces de l'ordre tués dans cette région instable depuis la destitution de Mohamed

Morsi. L'Egypte a réagi en fermant le point de passage de Rafah avec la bande de Gaza contrôlée par les islamistes du mouvement palestinien Hamas.

### Des détenus asphyxiés

Dimanche soir, dans des circonstances encore troubles, 37 détenus issus de la confrérie de Mohamed Morsi, les Frères musulmans, ont péri asphyxiés dans un fourgon qui les transportait vers une prison du Caire. La police évoque une tentative d'évasion. Le camp de Mohamed Morsi a dénoncé un «assassinat».

Plus de 800 personnes, des manifestants pro-Morsi pour la très grande majorité, ont été tués en six jours dans tout le pays, dont près de 600 mercredi quand les forces de l'ordre ont lancé le premier assaut contre les rassemblements des Frères musulmans au Caire, qui réclament le retour au pouvoir de leur président et dénoncent un coup d'Etat.

Dans le pays, les médias unanimes et une grande partie de la population, qui considè-

rent désormais les Frères musulmans comme des «terroristes», soutiennent la méthode forte de l'armée, qui a provoqué à l'étranger une vague de critiques de plus en plus virulentes.

L'Union européenne, dont les dirigeants se sont dits prêts à «réexaminer» leurs relations avec Le Caire, organisera mercredi une réunion ministérielle sur le sujet.

Le chef de la diplomatie saoudienne, le prince Saoud al-Fayçal, a prévenu que les pays arabes étaient prêts à compenser toute baisse de l'aide occidentale à l'Egypte. L'Arabie saoudite, la Jordanie et l'Autorité palestinienne disent soutenir les autorités «contre le terrorisme», un avis partagé par Israël.

### Moubarak bientôt en liberté

Ajoutant à la confusion politique, la justice égyptienne a renoncé aux poursuites à l'encontre d'Hosni Moubarak dans une affaire de corruption, ce qui, selon son avocat, devrait lui permettre d'être libéré dans les jours qui viennent. **ATS-AFP-RTF**

### PHILIPPINES

#### Naufrage d'un ferry: 52 corps retrouvés

Les secours philippins ont récupéré hier 52 corps après le naufrage d'un ferry au centre de l'archipel à la veille du week-end. Près de 70 personnes sont toujours portées disparues, ont souligné les garde-côtes. **ATS AFP RTF**

### AFFAIRE BO XILAI

#### Démission d'une experte

Une experte en médecine légale chinoise a démissionné, a rapporté la presse à Pékin. Elle avait mis en doute des éléments de preuve ayant servi à condamner pour meurtre l'épouse du dirigeant déchu Bo Xilai. **ATS-AFP**

### FRANCE

#### Prison ferme pour un ancien élu socialiste

Gérard Dalongeville, ancien maire socialiste d'Hénin-Beaumont, en France, a été condamné hier à trois ans de prison ferme et un avec sursis pour des pratiques frauduleuses dans sa gestion de la ville. Le tribunal lui a en outre infligé 50 000 euros d'amende et cinq ans d'inéligibilité. **ATS RTF**

### ALLEMAGNE

#### Fin heureuse pour une prise d'otages

Une prise d'otages de près de neuf heures dans la mairie d'Ingolstadt, dans le sud de l'Allemagne, s'est terminée, hier, par la libération de tous les captifs sains et saufs. Le forcené de 24 ans a été blessé. La chancelière Angela Merkel a annulé le meeting électoral prévu dans cette ville bavaroise. **ATS-AFP**

### AFRIQUE DU SUD

#### Le procès de Pistorius prévu en mars 2014

Le procès du champion paralympique sud-africain Oscar Pistorius, accusé du meurtre de sa petite amie le jour de la Saint-Valentin, aura lieu du 3 au 20 mars 2014, a annoncé le procureur lors de l'audience hier. Oscar Pistorius doit encore entendre les charges qui seront retenues contre lui. **ATS-AFP**

### EN IMAGE



### INDE

**Accident de train** Au moins 37 pèlerins hindous ont été tués par un train dans l'est de l'Inde, alors qu'ils traversaient les voies, ont indiqué les autorités. Cet accident a suscité la fureur de la foule, qui a lynché à mort un conducteur du train et s'en est pris au matériel ferroviaire. **ATS-AFP**

KEYSTONE

**ONU** Des experts sont arrivés pendant que l'armée faisait son retour en force.

## Enquête sur les armes chimiques en Syrie

Les troupes loyalistes ont chassé les rebelles du fief du président syrien Bachar al-Assad dans le nord-ouest du pays. Une victoire qui intervient, alors que l'ONU a commencé son enquête sur une éventuelle utilisation d'armes chimiques.

Avec cette victoire, le régime contrôlerait dorénavant le centre, dont la capitale Damas, et l'ouest, avec les villes côtières de Lattaquié et de Tartous. Les importantes agglomérations, à l'exception de Raqa (nord-est), sont aux mains du régime, alors qu'Alep (nord) et Deir Ez-zor (est) sont coupés en deux.

Le sud du pays reste disputé entre rebelles et forces du régime. Le nord et l'est sont aux mains des insurgés, des jihadis-



L'armée est parvenue à reprendre toutes les positions militaires perdues. KEYSTONE

tes, ainsi que des combattants kurdes. Si la rébellion contrôle une superficie plus grande que le régime, ce dernier domine les régions les plus peuplées.

### Travail de l'ONU dans le secret

Cette nouvelle distribution des forces en présence se dessine alors que les experts de l'ONU ont commencé hier leur travail dans le plus grand secret pour déterminer si des armes chimiques ont été utilisées dans le conflit. Ils sont arrivés dimanche à Damas.

Les services de sécurité, aussi bien que Khaled al-Masri, le porte-parole de l'ONU dans la capitale syrienne, ont refusé de donner la moindre indication.

Une première visite de deux envoyés spéciaux onusiens, Aake Sellström et Angela Kane, avait déjà eu lieu il y a près d'un mois.

Les experts devraient en principe se rendre à Khan al-Assal, près d'Alep (nord), où le régime affirme que les rebelles ont fait usage d'armes chimiques le 19 mars, tuant au moins 26 personnes. Selon l'opposition, cette attaque a été mise en scène par le régime du président Assad.

Les deux autres sites d'enquête prévus seraient Ataybah, près de Damas, où une attaque avait été signalée en mars et Homs (centre), pour une attaque suspecte le 23 décembre. **ATS-AFP**

**Le chiffre du jour**  
**1,5 milliard de francs:** le groupe suédois d'outillage industriel Atlas Copco a annoncé l'acquisition du britannique des pompes et aspirateurs Edwards.

**ALIMENTATION** Face à une consommation en augmentation, les grands distributeurs suisses posent des exigences pour les produits venus de l'étranger.

## Garantir une viande de volaille aux sévères normes suisses

SEBASTIAN GÄNGER

Les grands distributeurs de volailles Coop et Migros veulent que leurs fournisseurs étrangers respectent mieux les règles de la protection animale. A terme, ils visent à ce que leurs produits respectent les normes suisses.

Pauvre en graisse, la volaille est appréciée dans la diététique contemporaine. Une tendance à laquelle la Suisse n'échappe pas: quelque 92 000 tonnes de cette chair y ont été consommées l'année dernière, selon les chiffres de l'association faïtière Proviande, soit en moyenne 11,3 kilos par habitant.

A titre de comparaison, la quantité consommée par tête en 1990 était de 7,8 kilos. Depuis, la consommation des autres viandes a diminué de près de 10%, alors que celle de volailles augmentait de 45%. Une demande que la production indigène n'arrive pas à suivre. Depuis des lustres, environ la moitié de la viande de volailles est ainsi importée.

### «Souffrance cachée»

La production à l'étranger est meilleur marché, ce qui convient aux importateurs. Mais les conditions d'élevage et d'abattage dans nombre de pays, notamment la Chine et le Brésil, mais aussi en France, en Allemagne ou en Hongrie pour ne citer qu'eux, suscitent des critiques. La Protection suisse des animaux (PSA) dénonce ainsi ce qu'elle appelle «la souffrance animale cachée de la vo-



La production de la viande de volaille suisse est soumise à une réglementation sévère en matière de protection animale. KEYSTONE

laillé importée». Si la Suisse connaît des prescriptions sévères en matière de volailles, ce n'est de loin pas le cas dans de nombreux pays exportateurs. Une situation que les deux principaux distributeurs helvétiques, Migros et Coop, veulent changer.

### Accent sur la production suisse

Dans le cadre de son programme «Génération M», Migros a annoncé au début août qu'à partir de 2015 elle ne distribuerait plus que du bœuf, du veau, du porc et du poulet indigènes. Et d'ici 2020, le groupe veut que ses partenaires étrangers s'engagent à respecter les normes suisses en matière de protection animale.

Pour les volailles, la dinde est particulièrement concernée. «Notre nouveau partenaire en

Hongrie produit de la viande de dinde conformément à l'ordonnance suisse sur la protection des animaux», a assuré la Migros. L'assortiment en viande de poulet, où les importations se chiffrent en centaines de tonnes, est aussi passé à la loupe.

Coop s'efforce aussi de promouvoir la production indigène, qui selon ses indications couvre 80% de ses ventes. Le groupe s'efforce de la soutenir, et veut aussi en parallèle engager ses fournisseurs étrangers à respecter les normes suisses.

### Appel à un meilleur soutien

Les deux grands distributeurs répondent ainsi à une requête de longue date de la PSA, qui salue les démarches entreprises. Mais il ne faut pas que cela en reste au niveau des déclarations d'intention, met en garde Hans-

Ulrich Huber, directeur de l'association.

Pour lui, le monde politique doit également apporter sa contribution. Les exigences en matière d'étiquetage, notamment, doivent être renforcées. Et le soutien aux éleveurs suisses de volailles doit être accru, demande Ulrich Huber, notamment via des paiements directs liés au respect des règles de la protection animale.

Actuellement, les producteurs suisses de volailles sont dans une situation inconfortable, et fortement mis sous pression par les prix de la viande importée. Ils ne bénéficient en outre d'aucun soutien étatique. Selon le service d'informations agricoles LID, un éleveur suisse de poulets ne dégage au final qu'un revenu d'une cinquantaine de centimes par bête. **ATS**

## TRANSPORT

### Le travail maritime protégé

La Convention sur le travail maritime entre en vigueur ce mardi, a indiqué hier à Genève le Bureau international du travail. Elle garantit une meilleure protection aux 1,5 million de marins à travers le monde et une concurrence équitable pour les armateurs.

«Cette convention est un tournant dans l'histoire maritime», a déclaré le directeur général du BIT, Guy Ryder. Pour entrer en vigueur, la convention adoptée en février 2006 devait être ratifiée par 30 Etats membres de l'OIT représentant au moins 33% de la jauge brute de la flotte marchande mondiale. A ce jour, plus de 45 Etats membres représentant plus de 75% du tonnage brut mondial l'ont ratifiée. La Suisse l'a ratifiée en février 2011 et la convention devient obligatoire du même coup mardi pour la Suisse. **ATS**

## HORLOGERIE

### La Fédération horlogère pourrait ne pas quitter Economiesuisse



KEYSTONE

Les changements à la tête d'Economiesuisse pourraient remettre en cause la décision de la Fédération de l'industrie horlogère suisse (FH) de quitter l'association faïtière des entreprises. «Toutes les options restent ouvertes», estime le président de la FH Jean-Daniel Pasche. Le choix arrêté en février dernier peut être influencé en particulier par l'élection du nouveau président d'Economiesuisse Heinz Karrer,

prévue pour le 29 août prochain. «Notre conseil va reprendre cette décision pendant sa session cet automne», a indiqué hier, Jean-Daniel Pasche, revenant sur une information du «Tages-Anzeiger». Les discussions entre la Fédération horlogère et l'association faïtière, commencées le printemps passé, se poursuivent pour l'heure. La Fédération horlogère avait communiqué il y a six mois sa volonté de démissionner de l'organisation qui chapeaute les entreprises suisses en raison des divergences sur le label «Swiss Made». L'organisation ne soutenait pas le taux minimal de 60% de valeur suisse pour les produits industriels, proposé par le Conseil fédéral. **ATS**

## GENÈVE

### St. Jude Medical rachète Endosense

Le groupe américain de technologies médicales St. Jude Medical a racheté la société genevoise Endosense. Un premier versement de 159 millions de francs pour l'ensemble du capital-actions a été versé, a indiqué St. Jude Medical. D'autres paiements qui pourront aller jusqu'à 150 millions de francs seront effectués en fonction de l'avancement de développements futurs.

Fondée à Genève en 2003, Endosense se concentre sur l'amélioration de l'efficacité de cathéters d'ablation destinés au traitement des arythmies cardiaques. La société emploie actuellement une quarantaine de personnes, a précisé un porte-parole. St. Jude Medical, cotée en bourse aux Etats-Unis, est basée à St. Paul (Minnesota). **ATS**

**INDICATEURS**

Source THOMSON REUTERS

aware Cours sans garantie

INDICES		DJ Euro Stoxx 50
SLI	12170 -0.4%	2823.3 -1.0%
Nasdaq Comp.	35890 -0.3%	6465.7 -0.5%
DAX 30	8366.2 -0.3%	7524.1 -0.2%
SMI	79394 -0.2%	15010.7 -0.4%
SMIM	1461.3 -0.0%	4083.9 -0.9%
		Nikkei 225 13758.1 +0.7%

Change	DEVICES		BILLETS		
	achat	vente	achat	vente	avec CHF 1 j'achète
Euro (1)	1.2186	1.2495	1.207	1.269	0.788 EUR
Dollar US (1)	0.9134	0.9365	0.8885	0.9725	1.028 USD
Livre sterling (1)	1.4298	1.4659	1.39	1.512	0.661 GBP
Dollar canadien (1)	0.8834	0.9057	0.862	0.938	1.066 CAD
Yens (100)	0.9323	0.9559	0.901	1.003	99.70 JPY
Cour. suédoises (100)	14.0175	14.4155	13.69	14.91	6.70 SEK

Métaux	OR		ARGENT		PLATINE	
	achat	vente	achat	vente	achat	vente
Once/USD	13576	13736	22.93	23.43	1498.75	1523.75
Kg/CHF	40279	40779	680.6	695.6	44477	45227
Vreneli 20.-	231	260	-	-	-	-

### MARCHÉ SUISSE (cours en CHF)

SMI	19/8	préc.	haut (52 semaines)	bas (52 semaines)	AUTRES VALEURS	19/8	préc.	haut (52 semaines)	bas (52 semaines)
ABB Ltd N	20.80	20.92	22.10	16.28	Alpiq Holding N	115.00	115.50	155.00	104.50
Actelion N	64.90	64.95	66.00	42.85	BC Bernoise N	236.50	237.00	264.75	225.00
Adecco N	61.25	62.00	64.65	42.34	BC du Jura P	66.80	61.10	68.55	59.50
CS Group N	28.38	28.99	29.32	16.90	BKW N	30.70	30.55	36.35	27.95
Geberit N	234.30	232.30	260.30	186.00	Cicor Tech N	30.90	30.90	33.00	25.55
Givaudan N	1319.00	1305.00	1369.00	883.50	Clariant N	15.13	15.16	15.41	9.61
Holcim N	67.75	70.90	79.10	57.20	Feintool N	70.00	69.90	77.00	51.75
Julius Baer N	43.14	43.63	44.43	29.94	Komax	106.70	108.90	110.00	60.60
Nestlé N	61.85	62.10	70.00	58.20	Meyer Burger N	8.09	8.35	12.34	4.66
Novartis N	67.70	67.65	73.75	55.20	Mikron N	5.28	5.30	6.28	4.98
Richemont P	93.60	93.30	96.15	56.40	OC Oerlikon N	12.05	12.05	13.05	8.25
Roche BJ	238.30	236.20	258.60	171.60	PubliGroup N	91.50	94.00	155.90	91.30
SGS N	2192.00	2189.00	2450.00	1902.00	Schweitzer P	595.00	585.00	620.00	440.50
Swatch Grp P	567.00	562.50	602.00	367.50	Straumann N	153.00	149.00	153.40	97.90
Swiss Re N	72.00	72.15	80.45	58.85	Swatch Grp N	98.40	98.00	103.80	63.93
Swisscom N	427.80	428.80	446.30	370.50	Swissmetal P	0.77d	0.81	2.10	0.25
Syngenta N	370.00	369.70	416.00	321.10	Tornos Hold. N	4.29	4.30	7.18	3.90
Transocean N	43.16	43.37	54.70	40.18	Valiant N	89.50	89.75	102.30	74.35
UBS N	18.83	19.25	19.47	10.47	Von Roll P	1.40	1.38	2.40	1.30
Zurich FS N	241.90	243.00	270.90	220.00	Ypsomed	57.50	57.60	60.00	51.00

### MARCHÉS ÉTRANGERS

	19/8	préc.	haut (52 semaines)	bas (52 semaines)		19/8	préc.	haut (52 semaines)	bas (52 semaines)
Autodesk (\$)	35.44	36.00	42.69	27.97	Movado (\$)	95.38	94.99	109.33	82.70
Baxter (\$)	71.44	71.12	74.59	57.88	Nexans (€)	43.54	43.62	43.62	30.54
Celgene (\$)	132.56	133.03	148.76	58.53	Philly Morris(\$)	85.18	85.75	96.72	82.11
Fiat Ind. (€)	9.33	9.56	9.80	8.17	PPR (€)	179.20	178.60	185.15	116.89
Johnson & J. (\$)	90.48	89.37	94.41	66.86	Stryker (\$)	68.14	67.97	71.55	51.60
L.V.M.H. (€)	140.85	140.90	143.40	117.00					

### Cours sans garantie

Bj = bon de jouissance

P = action au porteur

d = cours demandé

N = Action nominative

o = cours offert

PUBLICITÉ

Toutes vos prestations bancaires réunies! [www.bcn.ch/packs](http://www.bcn.ch/packs)

**BCN**  
PLUS FORTS ENSEMBLE

### FONDS/FONDATION DE PLACEMENT SWISSCANTO

	dernier	% 1.1.13		dernier	% 1.1.13
(CH) BF CHF	93.92	-1.8	(LU) EF Climate B.	63.85	11.7
(CH) BF Conv. Intl.	98.49	-8.3	(LU) EF Innov. Ldrs B.	188.12	15.8
(CH) BF Corp H CHF	101.88	-5.6	(LU) EF Sel Energy B.	786.19	-8.3
(CH) BF Corp EUR	110.98	-2.8	(LU) EF Sel HealthC.	360.99	-
(CH) BF Intl.	75.15	-5.8	(LU) EF Sel Intl B.	118.57	18.6
(CH) Commodity A.	82.11	0.0	(LU) EF Sm&M Jap.	22093.00	40.1
(CH) EF Asia A.	86.69	-5.2	(LU) EF Sm&M NAm.	76.25	-11.8
(CH) EF Emer/Mkts A.	169.15	-11.1	(LU) EF Water B.	1170.9	11.6
(CH) EF Euroland A.	108.80	11.9	(LU) MM Fd AUD.	241.97	1.5
(CH) EF Europe.	129.15	11.8	(LU) MM Fd CAD.	191.04	-0.2
(CH) EF Green Inv A.	92.30	1.70	(LU) MM Fd CHF.	148.46	-0.1
(CH) EF Gold.	661.81	-33.5	(LU) MM Fd EUR.	105.45	-0.0
(CH) EF Intl.	145.81	15.5	(LU) MM Fd GBP.	130.58	0.0
(CH) EF Japan.	3812.00	2.8	(LU) MM Fd USD.	194.66	-0.0
(CH) EF N-America.	302.79	16.8	(LU) Sic II Bd CHF.	103.39	-2.9
(CH) EF Sm&M Swi.	424.37	1.73	(LU) Sic II Bd EUR.	103.75	-4.4
(CH) EF Switzerland.	328.28	18.4	(LU) Sic II Bd USD.	111.87	-5.7
(CH) EF Tiger A.	93.25	-1.4	Eq. Top Div Europe.	114.72	12.3
(CH) EF Value Switz.	156.90	20.2	Eq. Sel N-America B.	152.76	17.5
(CH) SMI Index Fd.	84.23	-	Eq. Sel Europe B.	61.64	-
(CH) SPI Index Fd.	108.83	19.5	Bond Inv. AUD B.	197.25	-0.4
(LU) BI Med-Ter CHF.	117.25	-0.6	Bond Inv. CAD B.	182.16	-4.2
(LU) BI Med-Ter EUR.	133.86	-1.0	Bond Inv. CHF B.	128.14	-1.6
(LU) BI Med-Ter USD.	144.04	-1.0	Bond Inv. EUR B.	88.69	-2.4
			Bond Inv. GBP B.	98.84	-4.8
			Bond Inv. JPY B.	11018.00	-
			Bond Inv. USD B.	159.78	-4.3
			Bond Inv. Intl B.	102.88	-5.3
			lifa.	114.00	-6.9
			Pf Income A.	1076.3	-3.0
			Pf Income B.	135.53	-1.3
			Pf Yield A.	135.29	0.3
			Pf Yield B.	162.77	-1.9
			Pf Yield EUR A.	105.87	-1.7
			Pf Yield EUR B.	139.59	0.3
			Pf Balanced A.	161.95	-3.1
			Pf Balanced B.	188.63	4.5
			Pf Bal. EUR A.	110.06	-1.0
			Pf Bal. EUR B.	136.03	-2.9
			Pf Gl Bal. A.	90.74	-5.6
			Pf Gl Bal. B.	99.64	-6.8
			Pf Growth A.	210.51	-6.3
			Pf Growth B.	235.19	-7.5
			Pf Growth A EUR.	106.68	-4.3
			Pf Growth B EUR.	125.78	-6.0
			Pf Equity A.	241.36	11.9
			Pf Equity B.	258.81	12.8
			Pf Gl Eq. A EUR.	98.81	13.2
			Pf Gl Eq. B EUR.	99.84	14.0
			Valca.	304.25	12.3
			LPP 3 Portfolio 10.	169.45	0.7
			LPP 3 Portfolio 25.	160.25	4.2
			LPP 3 Portfolio 45.	184.30	8.1
			LPP 3 Oeko 45.	131.35	6.6

### TAUX DE RÉFÉRENCE (en%)

	dernier	préc.
Rdt oblig. CH 10 ans	1.09	1.03
Rdt oblig. US 30 ans	3.89	3.86
Rdt oblig. All 10 ans	1.89	1.89
Rdt oblig. GB 10 ans	2.74	2.72
Rdt oblig. JP 10 ans	0.76	0.76

### MATIÈRES PREMIÈRES

	dernier	préc.
Prix du brut (NYME \$ par baril)	107.02	107.68
Huile de chauffage par 100 litres	105.40	105.40

Prix indicatif 3000 6000 litres



## ATHLÉTISME

## Usain Bolt pas enchanté par les Mondiaux

Usain Bolt a donné la note de 7 sur 10 aux championnats du monde à Moscou, qui manquaient d'ambiance à son goût.

KEYSTONE

PAGE 18

## SPORTS

**OLYMPISME** Le président du CIO se prépare à quitter ses fonctions avec sérénité.

# Jacques Rogge sans nostalgie

LAUSANNE  
JULIÁN CERVIÑO

Le 10 septembre à Buenos Aires, Jacques Rogge (71 ans) ne sera plus le président du CIO (Comité international olympique) et passera le témoin à son successeur. Après douze ans de présidence, le Belge assure partir «sans nostalgie et avec le sentiment du devoir accompli».

## BILAN

Jacques Rogge revient sur son action depuis son élection en 2001 à Moscou. Douze ans au cours desquels il a voulu «stabiliser le CIO et innover». «Je me suis battu pour conserver les valeurs de l'olympisme en tentant de combattre le plus possible le dopage et les paris truqués», avance-t-il. «Nous avons essayé d'améliorer la qualité des Jeux olympiques et des Jeux de la jeunesse. C'est la base de notre travail. Les athlètes méritent des Jeux impeccables. Nous avons aussi consolidé notre assise financière. Lors de la dernière olympiade, entre les JO de Vancouver (2010) et les JO de Londres (2012), nous avons généré 4,7 milliards de dollars de bénéfice, dont 90% ont été redistribués pour le développement du sport dans les pays défavorisés. Nous avons essayé de développer le rôle du sport comme élément de cohésion sociale. Ce sera encore la mission de mon successeur.»

Perfectionniste, Jacques Rogge estime que «tout ce que j'ai réalisé aurait pu être mieux fait, mais je pars avec le sentiment du devoir accompli. Mon successeur héritera d'un CIO en bon état. Je ne ressens aucune nostalgie. Certaines choses vont me manquer, mais je



Jacques Rogge est un perfectionniste, mais il va quitter le CIO sans regret dans trois semaines. KEYSTONE

continuerai à être présent aux sessions du CIO en tant que membre honoraire et je pourrai mieux profiter des Jeux olympiques. Je resterai toujours un passionné de sport.»

## SOUVENIRS

Au moment de choisir deux moments forts de sa présidence, Jacques Rogge retient le record de médailles olympiques (22 au total, dont 18 en or) établi par Michael Phelps et le sprint d'Usain Bolt lorsqu'il a remporté le titre olympique à Pékin en 2008 (record du monde en 9"69). «Ces deux phénomènes du sport ont marqué les Jeux», souligne l'ex-athlète belge, présent lors des compétitions de voile aux JO de 1968, 1972 et 1976. A l'opposé, le décès du lugeur géorgien Nodar Kumaritashvili aux JO de Vancouver reste «le moment le plus douloureux».

Sinon, les divers cas de dopage survenus lors des JO ou dernièrement avant les Mondiaux d'athlétisme «représentent chaque fois une déception et ils me réconfortent en même temps. Le fait qu'on attrape des tricheurs démontre que le système fonctionne.»

## GIGANTISME

Plus que jamais, le débat sur le gigantisme des JO et des grands événements sportifs (Coupe du monde de football) fait rage. Les prochains JO d'hiver à Sotchi n'échappent pas à la règle tout comme ceux d'été à Rio en 2016. «A ce niveau, la remise en question est permanente», assure Jacques Rogge. «Nous avons limité le nombre de sports à 28 et le nombre d'athlètes à 10 500 pour les Jeux d'été. Nous tentons de maintenir le coût des Jeux en versant 1,3 mil-

liard de dollars aux organisateurs pour le budget opérationnel. Depuis 1984, chaque édition des JO a d'ailleurs été bénéficiaire. Concernant les infrastructures, ce budget n'est pas rattaché à notre manifestation sportive. Si les Grecs ont décidé de construire un nouvel aéroport en 2004, c'était leur décision, et les habitants de ce pays en profiteront pendant des années. A Londres, le développement de l'est de la ville a été spectaculaire. Il en ira de même concernant les JO de Rio en 2016; il s'agit de faire mieux comprendre à l'opinion publique ce que ces Jeux vont apporter comme améliorations, des transports notamment.»

Pour Jacques Rogge, le fait que six villes aient été en lice pour l'organisation des JO 2020 et que six candidatures soient présentées pour les prochains JO de la jeunesse démontre que ces événements représentent toujours un intérêt. Le futur retraité espère aussi que l'Afrique présentera bientôt une candidature pour les Jeux. «L'Afrique du Sud a démontré lors de la Coupe du monde de football en 2010 qu'elle était capable d'organiser un tel événement», souligne-t-il.

## AVENIR

«Mon successeur devra continuer de consolider la base financière du CIO et surtout veiller à la qualité des JO», déclare Jacques Rogge. «Le développement des JO de la jeunesse me semble aussi important.»

Homme de partage, Jacques Rogge ne s'est pas senti seul durant son mandat. «Il faut d'abord définir une stratégie et déléguer», conseille-t-il à son successeur. La voie est tracée. ●

## «La Suisse, grand pays du sport»

Jacques Rogge a rendu hommage au sport helvétique. «La Suisse est un grand pays du sport», a-t-il lancé devant la presse suisse. «Votre pays possède de grands athlètes et obtient des résultats remarquables par rapport à sa taille. En plus, plusieurs dirigeants influents de grandes fédérations sont suisses – réd: René Fasel pour le hockey, Denis Oswald pour l'aviron, Joseph Blatter pour le football, Gian Franco Kasper pour le ski... La Suisse a aussi organisé avec succès de grands événements sportifs, tel que l'Euro 2008.»

**A QUAND DES JO?** Seule ombre au tableau, après Saint-Moritz en 1948, la douce Helvétie ne réorganisera pas de sitôt des Jeux olympiques d'hiver ou d'été. «Le système démocratique helvétique, que j'admire beaucoup, est ainsi fait», constate Jacques Rogge en référence à l'échec des Grisons. «Mais Lucerne et Lausanne ont présenté leur candidature pour les Jeux olympiques de la jeunesse d'hiver en 2020. Si l'une de ces villes parvient à organiser cet événement, cela représentera un bon tremplin pour l'organisation éventuelle des JO.»

**À LAUSANNE** Après douze ans passés à la présidence du CIO, le Belge s'est attaché à la Suisse et à Lausanne en particulier. «La qualité de vie est remarquable, et j'ai été très heureux ici», a-t-il lâché dans un grand palace lausannois.



Le CIO n'est pas prêt de quitter Vidy. KEYSTONE

«Notre présence à Lausanne, qui date de 1915, n'est pas remise en question. Nous allons achever la rénovation du Musée olympique, qui nous a coûté 60 millions de francs suisses, et nous projetons d'agrandir notre siège de Vidy afin de pouvoir centraliser toute notre administration, qui est un peu dispersée actuellement. Cet agrandissement coûtera près de 90 millions de francs. Avec plus de 60 sièges de fédération dans votre pays, dont les plus grandes (la Fifa et l'UEFA), la Suisse est la capitale sportive de la planète, et nous n'avons aucune raison de partir. Les six candidats à ma succession sont du même avis.» ●

## «Denis Oswald a toutes les qualités»

«Denis Oswald a toutes les qualités requises pour devenir président du CIO», affirme Jacques Rogge avant d'ajouter: «Au même titre que les cinq autres candidats à ma succession.» Diplomatiquement, le Belge estime que chacun ferait «un très bon président. Ils ont tous un passé au CIO, un amour du sport et une personnalité digne d'un futur président.»

L'élection de son successeur s'annonce indécise le 10 septembre à Buenos Aires. En concurrence avec l'Ukrainien Sergei Bubka, le Portoricain Richard Carrion, le Singapourien Ng Ser Miang, le Taïwanais CK Wu et l'Allemand Thomas Bach, Denis Oswald semble ramer dans la bonne direction. La présentation de son programme début juillet a séduit plusieurs membres du CIO. Ses collègues ont senti que son discours était authentique. «J'ai eu beaucoup d'échos favorables», confirme l'ancien rameur de retour des Mondiaux d'athlétisme à Moscou. «Certains me situent parmi les trois favoris, mais cela ne veut pas dire grand-chose», tempère-t-il.



La cote de Denis Oswald est remontée cet été. KEYSTONE

Avant de rejoindre Buenos Aires dans deux semaines, l'avocat neuchâtelois assistera aux Mondiaux d'aviron en Corée du Sud. Le mardi 10 septembre, lors de l'élection du nouveau président du CIO, il devra avoir les nerfs solides. Plusieurs tours seront probablement nécessaires pour qu'un candidat atteigne la majorité absolue (environ 50 voix). L'un des favoris semble avoir perdu des points cet été. En effet, Thomas Bach a été éclaboussé par l'affaire de dopage touchant l'ex-Allemagne fédérale. Cet ancien escrimeur, sacré par équipes en 1976 aux JO de Montréal, a

beau affirmer qu'il a lui-même encouragé l'enquête menée à ce sujet et qu'elle n'apporte «rien de neuf», il aura du mal à convaincre les membres du CIO. De plus, ses méthodes de communication tapageuses ne correspondent pas vraiment aux mœurs olympiques. Son rival Denis Oswald pourrait profiter de la mauvaise cote actuelle du président du comité olympique allemand pour voir remonter la sienne. Mais rien n'est joué. ●

**HIPPISME** Les championnats continentaux commencent aujourd'hui au Danemark.

## Steve Guerdat part en quête d'une médaille européenne

Steve Guerdat fait partie des favoris pour les championnats d'Europe, qui débutent aujourd'hui à Herning (Dan). L'occasion pour le Jurassien de combler une lacune à son palmarès.

«Il me manque une médaille en individuel aux championnats d'Europe», a-t-il ainsi rappelé. «Je vais tout faire pour en décrocher une, si possible en or», a ajouté le cavalier de 31 ans, qui a dû jusqu'ici se contenter des compétitions par équipes pour glaner des médailles aux Européens (bronze en 2003, argent en 2005, or en 2009).

Pour arriver à ses fins, Guerdat pourra compter sa «star» Nino des Buissonnets, le hongre français de 12 ans avec qui il était devenu champion olympique en 2012 à Londres. «Ces Européens constituent mon objectif principal de la saison en plein air. C'est pourquoi j'ai passablement ménagé Nino jusqu'ici. Du coup, il est encore frais, détendu et en très bonne forme», a-t-il assuré.

L'autre grand atout suisse au Danemark sera Janika Sprunger. Pour la première fois sélectionnée pour des Européens, la Bâloise de 26 ans s'est souvent illustrée ces dernières semaines avec son hongre Palloubet d'Halong, avec notamment une 2e place fin juin au prestigieux Grand Prix d'Aix-la-Chapelle (All).

### Concurrence redoutable

«Si Steve et Janika arrivent à exploiter tout le potentiel de leurs chevaux, ils pourront jouer les premiers rôles», a estimé le chef d'équipe Urs Grünig. Ce dernier attend également beaucoup du concours par équipes. «Nous sommes très motivés et nous voulons une médaille. La concurrence sera toutefois redoutable, avec principalement l'Allemagne, l'Angleterre et les Pays-Bas», a-t-il noté.

En plus de Guerdat et Sprunger, la Suisse sera représentée par Paul Estermann, qui dispu-



Steve Guerdat et Nino des Buissonnets: après l'olympique, celui européen? KEYSTONE

tera ses premiers Européens avec Castlefield Eclipse. Pius Schwizer complète la sélection avec Picsou du Chêne, tandis que la Bulloise Christina Liebherr devra se contenter du rôle de remplaçante.

Ces vingt dernières années, la Suisse a décroché trois fois le titre européen par équipes, en 1993, 1995 et 2009. Sur le plan individuel, un seul cavalier helvétique a connu cet honneur, Willi Melliger en 1993 à Gijon (Esp). Quant à la dernière médaille en individuel, elle avait été récoltée par Christina Liebherr, deuxième en 2005 à San Patrignano (It).

### Une première

A Herning, les cavaliers débiteront aujourd'hui par le saut au temps. Le concours par équipes se disputera en deux parties, demain et jeudi. Quant à la

finale en individuel, qui réunira les 25 meilleurs après la finale par équipes, elle se tiendra samedi.

A noter également que pour la deuxième fois depuis l'édition 2009 à Windsor (GB), les Européens de dressage se déroule-

ront en même temps que ceux de saut d'obstacles. Les Suisses viseront une place dans le top 10 par équipes. Quant à la leader helvétique, la Lucernoise Marcela Krinke Susmelj, elle espère pouvoir se qualifier pour la finale du libre (top 15). **SI**

## PROGRAMME ET SÉLECTIONS SUISSES

**PROGRAMME** Mardi. 16h45: saut au temps. Mercredi. 8h45: saut par équipes, 1re manche. 14h30: dressage, Grand Prix par équipes, 1re partie. Jeudi. 8h: dressage, Grand Prix par équipes, 2e partie. 18h: saut par équipes, 2e manche. Vendredi. 9h: dressage GP Spécial. Samedi. 13h15: saut individuel, 1re manche. 15h15: saut individuel, 2e manche. Dimanche. 13h30: dressage, GP libre.

**SAUT** Paul Estermann (Hildisrieden LU)/Castlefield Eclipse, Steve Guerdat (Herliberg ZH)/Nino des Buissonnets, Pius Schwizer (Oensingen SO)/Picsou du Chêne, Janika Sprunger /Bubendorf BL/Palloubet d'Halong. Remplaçante: Christina Liebherr (Bulle)/Eagle Eye.

**DRESSAGE** Caroline Häcki (Obfelden ZH)/Rigoletto Royal CH, Melanie Hofmann (Grasswil BE)/Cazzago CH, Marcela Krinke Susmelj (Ebikon LU)/Molberg, Hans Staub (Obfelden ZH)/Warbeau. **SI**

**ATHLÉTISME** Peu d'ambiance et de nombreuses polémiques aux Mondiaux de Moscou.

## La Russie au centre des interrogations

Premier grand rendez-vous sportif organisé en Russie depuis les JO de 1980, les Mondiaux d'athlétisme de Moscou se sont déroulés dans une ambiance assez terne. Pire, la polémique autour d'une loi russe sur l'homosexualité est même venue jeter le trouble avant les Jeux d'hiver de Sochi en février prochain et la Coupe du monde de football en 2018.

«Si je devais mettre une note à ces Mondiaux, je dirais: 7 sur 10». Même le roi Bolt, si distant des considérations terrestres, ne s'y est pas trompé. Pour la finale du 100 m, le stade Luzhnik, dont la capacité avait pourtant été réduite de 84 000 à 50 000 places, n'avait par exemple pas fait le plein.

«Cela aura été des championnats du monde différents, pas les meilleurs. Cela s'est amélioré au fur et à mesure des jours. Les gens sont devenus plus relax, ils ont commencé à sourire, il y avait plus de monde dans le stade et à la fin, l'ambiance est montée», a estimé Bolt, voulant positiver.

De fait, ces Mondiaux ne feront pas date. Le plus délicat, pour les organisateurs et la fédération internationale, aura été de gérer l'extraportif. A commencer par des travées le plus souvent très vides lors des sessions en matinée, et quasiment jamais à guichets fermés en soirée, hormis samedi pour la finale du 200 m.

Les Russes avaient connu le même souci en juillet, à l'occa-

sion de la Coupe du monde de rugby à 7, extrêmement peu suivie. L'accueil russe n'a pas non plus semblé démesurément chaleureux, tranchant avec l'habitude familière des grands rendez-vous athlétiques.

### Boycott de Sochi évoqué

Surtout, fédération internationale et responsables de l'athlétisme russe ont dû traiter avec un problème dépassant leurs prérogatives. Les conséquences éventuelles d'une loi de politique intérieure sur l'interdiction de toute propagande homosexuelle devant les mineurs ont enflammé les esprits. Cette loi, dénoncée comme discriminatoire par certains défenseurs des droits de l'Homme, avait été

promulguée en juin par le président russe Vladimir Poutine.

Et la proximité des Jeux olympiques de Sochi a donné un prisme particulier aux oppositions qui se font jour au sein du monde sportif. Le mot de boycott a même été prononcé à plusieurs reprises, certains athlètes faisant entendre leur voix sur la question, de façon plus ou moins maladroite.

Du bout des ongles, la sauteuse en hauteur suédoise Emma Green Tregaro a ainsi fait parler d'elle en les peignant aux couleurs de l'arc-en-ciel, comme le Rainbow Flag homosexuel. Mais elle a dû revoir sa copie entre qualifications et finale, afin de ne pas froisser les susceptibilités. **SI-AFP**

## ATHLÉTISME

### Dix-neuf champions du monde au Weltklasse

Au lendemain de la clôture des Mondiaux de Moscou, les organisateurs du Weltklasse à Zurich ont fait le décompte. Au total, ce sont ainsi 19 tout frais champions du monde qui seront en lice le 29 août au Letzigrund, avec le roi et la reine du sprint Usain Bolt et Shelly-Ann Fraser-Pryce en têtes d'affiche. Pas de Yelena Isinbayeva en revanche. La perchiste russe a décidé de mettre un terme à sa saison. **SI**

## BASKETBALL

### Reid quitte Fribourg

L'Américain Arizona Reid quitte Fribourg Olympic pour les Rain or Shine Elasto Painters, club des Philippines où il avait déjà évolué en 2011. L'ailier de 196 cm avait tourné à 15,5 points, 7,6 rebonds et 2,2 assists de moyenne la saison dernière. **SI**

## VOILE

### La Nouvelle-Zélande reprend la main

Team New Zealand a repris la main et mène 2-1 face à Luna Rossa en finale de la Coupe Louis-Vuitton (au meilleur des 13 régates), qualificative pour la Coupe de l'America. Le défi néo-zélandais a profité d'un nouvel abandon des Italiens. **SI**

## HOCKEY SUR GLACE

### Le CSKA Moscou à la Coupe Spengler

Les organisateurs de la Coupe Spengler ont confirmé la présence de Genève-Servette pour la prochaine édition du tournoi davosien (26-31 décembre). Outre Davos et le Team Canada (30e participation), le club de AHL des Americans Rochester et les Tchèques du Vitkovice Steel seront présents. Le plus joli coup de ce casting est le CSKA Moscou. **SI**

## EN VRAC

## FOOTBALL

### COUPE DE SUISSE

**Tirage au sort des 16es de finale (14-15 septembre):** Wohlen (ChL) - Sion. Stade Lausanne-Ouchy (2e i) - FC Zurich. Servette (ChL) - Lausanne-Sport. Münsingen (1C) - Bâle. Lugano (ChL) - St-Gall. Buochs (2e i) - Aarau. YF Juventus (1P) - Young Boys. Terre-Sainte (1C) - Lucerne. Locarno (ChL) - Thoune. Stade Nyonnais (1P) - Grasshopper. Saviese (2e) - Tuggen (1P). Hergiswil (2e i) - Baden (1C). Bavois (1C) - Bienna (ChL). SC Brühl (1P) - Schaffhouse (ChL). Le Mont-sur-Lausanne (1P) - Lancy (1C). Schötz (1C) - Köniz (1P).

### LIGUE DES CHAMPIONS

#### Play-off aller

#### Aujourd'hui

**17h** Shakhtar Karagandy /Kaz - Celtic  
**20h45** Lyon - Real Sociedad  
Paços de Ferreira - Zenit  
PSV Eindhoven - AC Milan  
Viktoria Plzen /Tch - Maribor

#### Demain

**20h45** Dinamo Zagreb - Austria Vienne  
Fenerbahçe Istanbul - Arsenal  
Ludogorets Razgrad /Bul - Bâle  
Schalke 04 - PAOK Salonique  
Steaua Bucarest - Legia Varsovie

## ANGLETERRE

Manchester City - Newcastle ..... 4-0

**Classement:** 1. Manchester City 1/3 (4-0). 2. Manchester United 1/3 (4-1). 3. Aston Villa 1/3 (3-1). Puis: 20. Newcastle 1/0 (0-4).

## ESPAGNE

FC Séville - Atletico Madrid ..... 1-3

**Classement:** 1. Barcelone 1/3 (7-0). 2. Rayo Vallecano 1/3 (3-0). 3. Atletico Madrid 1/3 (3-1). Puis: 17. FC Séville 1/0 (1-3). 19. Elche 1/0 (0-3)

## M-18

Xamax /Bienne - St. Gall ..... 1-3

**Classement:** 1. Servette 1-3 (5-2). 2. Zurich 1-3 (4-1). 3. Winterthur 1-3 (3-0). 4. St. Gall 1-3 (3-1). 5. Vaud 1-3 (2-0). 6. Grasshopper 1-3 (2-0). 7. Xamax /Bienne 1-0 (1-3). 8. Argovie 1-0 (0-2). 9. Young Boys 1-0 (0-2). 10. Lucerne 1-0 (0-2). 11. Tessin 1-0 (1-4). 12. Sion 1-0 (0-3). 13. Bâle 0-0.

## M-16

Xamax FCS - St. Gall ..... 0-2

**Classement:** 1. Grasshopper 1-3 (7-1). 2. Lausanne 1-3 (4-1). 3. Zurich 1-3 (4-2). 4. St. Gall 1-3 (2-0). 5. Servette 1-3 (5-4). 6. Winterthur 1-3 (1-0). 7. Lucerne 1-0 (4-5). 8. Sion 1-0 (0-1). 9. Tessin 1-0 (2-4). 10. Xamax FCS 1-0 (0-2). 11. Young Boys 1-0 (1-4). 12. Argovie 1-0 (1-7). 13. Bâle 0-0.

## INTER B

La Chau-de-Fonds - Malley ..... 2-3

**Classement:** 1. Morges 1-3 (3-1). 2. Malley 1-3 (3-2). 3. La Chau-de-Fonds 1-0 (2-3). 4. Guin 1-0 (1-3). 5. Payerne 0-0. 6. Basse-Broye 0-0. 7. Gruyère 0-0. 8. Mitte 0-0. 9. Piamont 0-0. 10. Littoral 0-0. 11. Crans 0-0. 12. Yverdon 0-0. 13. MJOR 0-0.

## PREMIÈRE LIGUE DAMES

Etoile - Sion ..... 3-0

**Classement:** 1. Yverdon 1-3 (7-1). 2. Derendingen 1-3 (3-0). 3. Etoile 1-3 (3-0). 4. Aire-le-Lignon 1-3 (3-1). 5. Old Boys 1-3 (4-3). 6. Courgevaux 1-3 (1-0). 7. Therwil 1-0 (3-4). 8. Walperswil 1-0 (0-1). 9. Chénois 1-0 (1-3). 10. Zollikofen 1-0 (0-3). 11. Sion 1-0 (0-3). 12. Kickers Worb 1-0 (1-7).

## SNOWBOARD

### COUPE DU MONDE

**Cardrona (NZ). Slopestyle. Dames:** 1. Jamie Anderson (EU) 94,75. 2. Jenny Jones (GB) 87,00. 3. Cheryl Maas (PB) 80,50. Puis, pas en finale: 38. Elena Könz (S) 30,66. 46 classées. La compétition messieurs a été annulée en raison de la mauvaise visibilité.

## TENNIS

### TOURNOI DE CINCINNATI

**Tournoi WTA (2,369 mio dollars /dur). Finale:** Victoria Azarenka (Bié /2) bat Serena Williams (EU /1) 2-6 6-2 7-6 (8/6).

### CLASSEMENTS MONDIAUX

**ATP:** 1. (1.) Novak Djokovic (Ser) 10'980 pts. 2. (3.) Rafael Nadal (Esp) 8860. 3. (2.) Andy Murray (GB) 8700. 4. (4.) David Ferrer (Esp) 7210. 5. (6.) Tomas Berdych (Tch) 5135. 6. (7.) Juan Martin Del Potro (Arg) 4740 (+1). 7. (5.) Roger Federer (S) 4695. 8. (8.) Jo-Wilfried Tsonga (Fr) 3470. 9. (11.) Richard Gasquet (Fr) 2625. 10. (9.) Stanislas Wawrinka (S) 2610.

**WTA:** 1. (1.) Serena Williams (EU) 12'260. 2. (2.) Victoria Azarenka (Bié) 9505. 3. (3.) Maria Sharapova (Rus) 8766. 4. (4.) Agnieszka Radwanska (Pol) 6335. 5. (6.) Sara Errani (It) 5125. 6. (5.) Li Na (Chine) 4825. 7. (7.) Marion Bartoli (Fr) 4365. 8. (10.) Caroline Wozniacki (Dan) 3490. 9. (9.) Petra Kvitová (Tch) 3710. 10. (9.) Angélique Kerber (All) 3420. Puis les Suissesses: 45. (48.) Romina Oprandi 1189. 47. (49.) Stefanie Vogele 1184. 194. (186.) Timea Babcsinszky 301. 228. (230.) Viktorija Golubic 233. 237. (237.) Amra Sadikovic 228. 286. (277.) Conny Perrin 171. 329. (325.) Belinda Bencic 133.

## WAKEBOARD

### CHAMPIONNATS D'EUROPE

**Radom Winiawa (Pol). Wakeboard. Messieurs:** 1. Massimiliano Piffaretti (It) 81,33. 2. Sam Carne (GB) 76,56. 3. Julien Bonnet (Be) 54,33. 4. Matthias Koban (S) 53,22. **Dames:** 1. Megan Barker (GB) 60,00. 2. Caroline Djupsjö (Su) 49,33. 3. Giorgia Gregorio (It) 44,00. **Wakeskate. Dames:** 1. Luisa Montalbetti (S) 49,67. 2. Djupsjö 24,45. 3. Katie Batchelor (GB) 18,78.

## JEU

### TOTOGOAL

**221 / X11 / 221 / 111 / 2**

#### Résultat: 2-1

30 gagnants avec 12 résultats Fr. 393  
584 gagnants avec 11 résultats Fr. 20,20  
4046 gagnants avec 10 résultats Fr. 29,20

Les deux premiers rangs du concours n'ont pas été atteints. Somme attendue au premier rang du prochain concours: 330 000 francs.

**VOLLEYBALL** Un NUC tout remodelé a repris l'entraînement hier soir à la Riveraine, avec un premier test physique.

## Une reprise aux allures de chantier

PATRICK TURUVANI

La reprise des entraînements du NUC coïncide cette année avec l'ouverture d'un vaste chantier. Avec un contingent composé à plus de 75% de nouvelles joueuses, dont toutes les étrangères (la quatrième devrait bientôt débarquer), le coach Florian Steingruber – nouveau lui aussi – n'aura pas la tâche facile pour construire un groupe solide et homogène d'ici la première rencontre de championnat, prévue le 20 octobre à Neuchâtel face au champion en titre, Volero.

«Que nous tous, le club, le staff, les joueuses, on puisse se construire ensemble, c'est un challenge très stimulant», assure le Fribourgeois. «Mais il faudra de la patience et de l'indulgence, car le championnat sera plus relevé que l'année dernière. Cela ne veut pas dire que l'on va attendre que ça vienne! On va beaucoup travailler pour provoquer cette évolution.»

### Quatre étrangères

Hier soir, onze joueuses étaient présentes à la Riveraine pour un premier test de condition physique, sous la conduite du préparateur Lionel Grossenbacher. Il ne manquait que Mandy Wigger, en pleine préparation en vue du championnat d'Europe qui se tiendra du 6 au 14 septembre en Suisse et en Allemagne. L'équipe nationale disputera ses trois matches de poule à Zurich face à l'Italie (le vendredi 6 à 18h), la Belgique (le samedi 7 à 18h) et la France (le dimanche 8 à 15h30).

Une quatrième joueuse étrangère devrait également être engagée prochainement. Le club est sur la piste d'une «aînière italienne de plus de 30 ans» pour renforcer sa réception. «Il nous semble très important d'apporter de l'expérience dans cette jeune équipe», glisse la présidente Jo Gutknecht. «Elle viendrait pour renforcer le groupe, mais également pour transmettre sa technique et son savoir. Elle adhère à notre philosophie de jouer avec des jeunes, et pourrait vraiment aider nos Suissesses à progresser.»

Cinq des treize filles qui formeront le contingent 2013-



Florian Steingruber, Ashley Lee, Lorena Zutela, Tiffany Owens et Lionel Grossenbacher: le NUC est de retour au boulot! DAVID MARCHON

«Que nous tous, le club, le staff, les joueuses, on puisse se construire ensemble, c'est un challenge stimulant.»

FLORIAN STEINGRUBER ENTRAÎNEUR DU NUC

2014 – à savoir Carole Troesch (qui jouera désormais sur l'aile), Tabea Daillard, Ségolène Girard, Audrey Fragnière et Julia Petrachenko – auront encore l'âge pour évoluer également avec le NUC II en LNB, sur le mode du double championnat.

### Une équipe très jeune

Le début de la préparation sera consacré à la condition physique, à la répétition des fondamentaux et au contrôle de la balle. «On va beaucoup toucher le ballon. Le

groupe est renouvelé mais surtout très jeune. Cinq filles ont entre 16 et 19 ans. Et retravailler les bases du volley ne fera pas de mal aux anciennes non plus», sourit l'ancien coach de VFM et de Köniz. Ensuite seulement viendra le volet spécifique. «Plus on s'approchera de la reprise, plus on travaillera sur les forces de chacune, pour rendre l'équipe plus forte. Le volleyball est un sport fait d'erreurs. L'efficacité (pourcentage de réussite) d'une joueuse est plus importante que le nombre de points

qu'elle marque.» L'apprentissage des différents systèmes de jeu viendra logiquement à la fin. «On accumulera les matches pour que les filles se trouvent sur le ter-

rain et forment une véritable équipe.» Des tournois en France (20-22 septembre), à Guin (5 octobre) et en Italie (11-13 octobre) sont déjà agendés. ●

### UNE ÉQUIPE À RECONSTRUIRE

**DIX NOUVELLES** Ashley Lee (EU, passe, Université de Long Beach /EU), Lorena Zutela (Col, centre, Jakarta Popsivo PGN), Tiffany Owens (EU, aile, université de l'Arizona), Mandy Wigger (diagonale, Köniz), Tabea Daillard (libero, VFM), Ségolène Girard (centre, VFM), Fabia Gnaedinger (passe, Cossonay), Audrey Fragnière (aile, NUC II), Julia Petrachenko (NUC II). Une quatrième joueuse étrangère (aînière) devrait bientôt arriver.

**SEULEMENT TROIS ANCIENNES** Diva Boketsu (centre), Carole Troesch (la centrale jouera désormais à l'aile), Laura Girolami (libero).

**NEUF DÉPARTS** Lindsay Stalzer (EU, MTV Stuttgart /All), Bryn Kehoe (EU, Alabama Crimson Tide /EU, coach-assistant), Ellen Herman (?), Sandra Stocker (GH Ecay Leadernet /Esp), Anna Protasenia (arrêt), Barbara Ryf (arrêt), Sara Schüpbach (arrêt), Marine Haemmerli (Cheseaux), Anabela Sataric (université internationale de Floride /EU).

**UN NOUVEAU COACH** Florian Steingruber (Köniz) a remplacé Audrey Cooper (GB). Son assistant (Silvan Zindel) est également nouveau. ●

### HOCKEY SUR GLACE Confrontation interne ce soir aux Mélézes

Le HCC livrera une confrontation interne ce soir aux Mélézes. La première équipe affrontera les juniors élites A à 20h. Plusieurs joueurs de l'équipe-fanion devraient manquer à l'appel. Benoît Mondou, Alexis Vacheron et Dan Vidmer sont touchés aux adducteurs. Les deux derniers cités ont recommencé à patiner samedi matin et restent incertains pour ce soir. Michael Bochatay souffre des côtes et va «peut-être jouer» selon Régis Fuchs. Le Québécois est soumis à des soins et devra encore observer quelques jours de repos. Son état de santé n'alarme pas le directeur sportif. Tout comme dans le cas de Robin Leblanc qui a un problème à un genou sans trop de gravité. Raphaël Erb est toujours convalescent. Pierrick Pivron est encore à l'essai, tout comme Arnaud Montandon et Olivier Schenk. Le défenseur lausannois Valentin Borlat est de retour et restera à l'essai toute cette semaine. ● JCE

### VTT

#### Pas l'Amérique pour Lorraine Truong

Lorraine Truong est rentrée un peu déçue d'Amérique du Nord où elle a pris part aux quatrième et cinquième manches de l'Enduro World Serie. A Winter Park (Etats-Unis), la Môtisane a pris le 13e rang, peu à l'aise sur le terrain plat et handicapée par une crevaisson. A Whistler (Canada), Lorraine Truong a dû se contenter de la 11e place, après avoir été 4e lors d'une spéciale, faisant preuve d'un certain manque de régularité. Elle rentre en Europe pour disputer ce week-end la sixième et avant-dernière manche de l'Enduro World Serie à Val d'Isère. ● COMM-RÉD

### KARTING

#### Grégoire Huguenin dans le top 10

Grégoire Huguenin (11 ans) a vécu un week-end riche en émotions lors de la manche du championnat de Suisse de karting à Levier (France). Le Brenassier a pris la 5e place des qualifications, puis les 4e et 3e rangs lors des deux premières manches. Il s'est donc élancé en deuxième position pour la finale, qu'il a conclue au 8e rang, en raison d'un départ raté. Le Neuchâtelois participera à la dernière manche du championnat à Lignières, le 22 septembre. ● COMM-RÉD

### FOOTBALL

#### Le FC Bâle sans Streller en Bulgarie

Le capitaine bâlois Marco Streller ne fera pas le voyage à Sofia pour disputer le match aller des barrages de la Ligue des champions contre Ludogorets. La durée de l'absence de l'attaquant, blessé au mollet droit le 11 août contre Zurich, n'est pas encore connue. En revanche, l'attaquant nord-coréen Kwang Ryong Pak est de retour à Bâle. Prêt en début d'année à Bellinzona, Pak évoluait depuis juillet à Vaduz. Il devrait être qualifié pour la rencontre du week-end prochain contre Lucerne. ● SI

**VTT** Aucun Neuchâtelois ne participera aux Mondiaux en Afrique du Sud et cela apparaît un peu surprenant.

## Pas de sélection mondiale pour Patrick Lüthi

La nouvelle est tombée officiellement hier, mais Patrick Lüthi était au courant depuis quelques jours. Le Neuchâtelois n'a pas été sélectionné pour la course Éliminatoire des championnats du monde de VTT en Afrique du Sud (du 26 août au 1er septembre) même s'il avait rempli les critères de sélection. Un peu bizarrement, Emilien Barben n'est non plus pas retenu en espoirs pour le cross-country.

Une fois de plus, ce n'est pas tant le fond que la forme qui dérange les deux vétérans neuchâtelois. «La nouvelle de ma non-sélection a été communiquée à mon père par e-mail la semaine dernière. Je n'ai personnellement eu aucun contact avec le sélectionneur national Bruno Diethelm. Je

ne trouve pas cela très correct», rouspète Patrick Lüthi (21 ans). «J'avais pourtant rempli les critères de sélection en terminant huitième des championnats d'Europe à Berne, troisième des championnats de Suisse et huitième lors de la Coupe du monde à Andorre.»

«Je pense qu'ils ont préféré donner leurs chances à des jeunes parce que les places étaient limitées», suppute Patrick Lüthi. «Notre discipline n'est pas encore très valorisée. Je reconnais que je n'ai pas obtenu de super résultats, mais je n'étais non plus pas très loin de Marcel Wildhaber qui a été retenu à ma place.»

Du côté de Swiss Cycling, on précise que le fait d'avoir rempli les critères ne garantit pas une sélection automatiquement.



Patrick Lüthi ne sera pas du voyage en Afrique du Sud. ARCHIVES RICHARD LEUENBERGER

Des critères financiers sont aussi intervenus et tout le quota à disposition n'a pas été rempli. Quant aux défauts de communication, la fédération reconnaît un «malheureux problème».

Malgré sa déception, le membre du Team Prof-Raiffeisen ne désarme pas. «C'est dur d'avoir investi autant de moyens pour participer aux Mondiaux et de ne pas y aller, mais je vais continuer», assure Patrick Lüthi. «J'essayerai de décrocher une sélection mondiale lors d'une prochaine saison.»

### Emilien Barben surpris

Emilien Barben (21 ans), qui avait également participé aux Européens à Berne en cross-country dans la catégorie espoirs, ne sera non plus pas pré-

sent en Afrique du Sud (à Pietermaritzburg). «Je n'avais pas rempli les critères et je ne m'attendais pas à une sélection», explique-t-il. «Je suis juste un peu surpris que certains M23 soient retenus alors qu'ils n'ont pas rempli les critères. Je n'ai reçu aucune explication officielle à ce sujet.»

Les deux jeunes sélectionnés (Andri Frischknecht et Ernea Vetsch) à sa place ont, selon la fédération, été meilleurs que lui cette saison en Suisse. Au niveau international, le Neuchâtelois a réussi une 13e place au Canada, mais tous les meilleurs n'étaient pas présents. Ce choix est qualifié de «difficile».

Histoire de se changer les idées, Emilien Barben prendra part au Petit Raid samedi. ● JCE





## PEOPLE

## «PROFILAGE»

## Pour la rentrée de TF1

Les rediffusions de «Profilage» vont bientôt laisser place aux épisodes inédits de la quatrième saison. Cette fiction est devenue un must dans l'offre de TF1. La chaîne lui consacre de nombreuses rediffusions cet été. La saison 4 arrive dès le 5 septembre, tous les jeudis à 20h45. Les scénaristes ont particulièrement mis en avant la vie personnelle des deux protagonistes, Chloé (Odile Vuillemin) et Rocher (Philippe Bas), (photo



TF1). «Chloé va se battre pour adopter une petite fille et sera très attirée par un flic infiltré qui devient le commandant des stupés sous le nom de Garrel», indique Fanny Robert, scénariste, avant de préciser que la jeune femme «se trouvera prise dans un triangle amoureux entre Rocher, protecteur, et Garrel, obscur». Sophie Lebarbier, l'autre scénariste, en dit davantage sur Rocher: «Il est le seul à percevoir la dangerosité de Garrel et va enquêter sur lui

tout au long de la saison, persuadé qu'il cache quelque chose».

## KATHERINE HEIGL

## De «Grey's anatomy» à la CIA

Katherine Heigl, star de «Grey's Anatomy», sur TF1, travaille sur une nouvelle série. La jolie blonde y jouera le rôle central d'une conseillère auprès du président des Etats-Unis, chargée de superviser les interventions de la CIA dans le monde. Le titre reste encore indéterminé, mais le scénario sera signé Alexi Hawley, producteur de la série «The Following» avec Kevin Bacon, prochainement diffusée sur TF1.

## RTS Un

**8.20** Plus belle la vie  
**8.50** Top Models  
**9.10** Inspecteur Barnaby  
**10.45** Euronews  
**11.05** Les feux de l'amour  
**11.45** Scènes de ménages  
**12.10** Plus belle la vie  
**12.45** Le journal  
**13.10** Toute une histoire  
**14.15** Hôtel de rêve... au Brésil  
Film TV. Comédie sentimentale.  
**15.55** Les Cordier, juge et flic :  
Adieu mulet  
Film TV. Policier. Fra. 2000.  
Réal. : Gilles Béhat. 1h40. Avec  
Pierre Mondy, Bruno Madiner.  
**17.40** Monk  
**18.30** Top Models  
**18.55** Couleurs d'été  
**19.30** Le journal  
**20.10** À bon entendeur  
d'été

## 20.40 FILM TV



## Mes deux amours

Film TV. Drame. Fra. 2011. Réal. :  
R. Musset. 1h30. Avec Bernard  
Le Coq, Hadrien recherche la  
femme qu'il aime, Barbara, qui  
a disparu. Il découvre que celle-  
ci menait une double vie.

**22.20** Crossing Lines  
Série. Policière. Fra. 2013. Sai-  
son 1. Avec William Fichtner,  
Marc Lavoine, Donald Suther-  
land, Gabriella Pession.  
3 épisodes. Inédits.  
**0.45** Sunshine Cleaning  
Film. Comédie. EU. 2009. VM.  
Réalisation : Christine Jeffs. 1h35.  
Avec Amy Adams, Emily Blunt.  
**2.15** Couleurs d'été  
**2.35** Le journal

## RTS Deux

**6.35** Minimabule  
**7.35** Mabule  
**11.00** Quel temps fait-il ?  
**12.00** RTSinfo  
**12.45** Quel temps fait-il ?  
**13.20** Le journal  
**13.40** RTSinfo  
**15.05** How I Met Your Mother  
Série. Le cœur dans tous ses  
états - Hallucinant de père en  
fils - Le sandwich aux boulettes  
de viande - Le retour de Jerry  
le dingue.  
**16.35** Pardonnez-moi  
**17.05** La vie secrète  
d'une ado ordinaire  
**17.50** Vie sauvage  
Série. Perdus dans la brousse.  
**18.40** Gossip Girl  
**19.30** Le journal signé  
**20.05** Trio Magic & Banco  
**20.10** New Girl

## 20.35 FILM



## Patton \*\*

Film. Guerre. EU. 1970. VM.  
Réal. : Franklin J. Schaffner.  
2h42. Avec George C. Scott.  
Un éclairage sur le controversé  
général Patton, vainqueur  
de Rommel.

**23.20** Tirage Euro Millions  
**23.25** Trio Magic & Banco  
**23.28** Banco  
**23.30** News Movie  
Film TV. Comédie. EU. 2008. VM.  
Réal. : Tom Kuntz, Mike Maguire.  
1h25. Avec Len Cariou, Steven  
Seagal, Ken Takemoto.  
**0.55** Les experts  
**1.35** À bon entendeur d'été  
**2.00** Couleurs d'été  
**2.20** Le journal signé

## TF1

**5.45** Eliot Kid  
**6.15** Gaspard et Lisa  
**6.25** Ouf le prof  
**6.30** Tfo  
**8.30** Téléshopping  
**9.10** Tfo  
**10.30** Secret Story  
**11.25** Au nom de la vérité  
**12.00** Les 12 coups de midi  
**13.00** Journal  
**13.55** Les feux de l'amour  
**14.55** American Wives  
Série. Rompre les attaches -  
Faux départ.  
**16.30** Quatre mariages  
pour une lune de miel  
**17.20** Bienvenue chez nous  
**18.15** Secret Story  
**19.05** Money Drop  
**20.00** Journal  
**20.35** Nos chers voisins  
**20.45** Pep's

## 20.50 FILM



## La maison du bonheur

Film. Comédie. Fra. 2005.  
Réal. : Dany Boon. 1h38. Avec  
Dany Boon, Michèle Laroque.  
Un homme obsédé par  
l'argent décide d'acheter  
une maison de campagne.

**22.50** Vendredi, tout est permis  
avec Arthur  
Divertissement. Présentation :  
Arthur. 1h45. Les moments forts.  
Tout l'été, Arthur propose de  
revivre les meilleures séquences  
de l'émission.  
**0.35** Spéciale Bêtisier  
**1.30** Tous ensemble  
**2.15** Reportages  
**4.05** Sur les routes  
d'Ushuaia

## France 2

**10.00** Le jour  
où tout a basculé  
Magazine. 9 ans et star  
à tout prix.  
**10.20** Dernier recours  
**10.55** Motus  
**11.25** Les z'amours  
**11.55** Tout le monde  
veut prendre sa place  
**13.00** Journal  
**13.50** Toute une histoire  
**14.55** Comment  
ça va bien !  
**15.50** Le jour  
où tout a basculé  
**16.15** The Closer : L.A.  
enquêtes prioritaires  
**17.45** On n'demande  
qu'à en rire  
**18.50** Avec ou sans joker  
**19.30** Le cube  
**20.00** Journal

## 20.45 MAGAZINE



## Secrets d'histoire

Magazine. Prés. : Stéphane  
Bern. 1h50. Inédit. Mozart : la  
liberté ou la mort ! Stéphane  
Bern part sur les traces de  
Mozart, génie précoce, mais  
aussi voyageur indépendant.

**22.40** Empreintes criminelles  
Série. Policière. Fra. 2011.  
Saison 1. Avec Pierre Cassignard.  
2 épisodes.  
L'unité de Valour est confrontée  
au cas d'un physicien assassiné  
dans une maison close.  
**0.15** Euro Millions  
**0.25** Meurtres  
à la Saint-Valentin  
Film. Thriller.  
**2.05** Toute une histoire

## France 3

**6.00** Euronews  
**6.40** Ludo  
**8.30** Ludo vacances  
**12.00** 12/13  
**12.55** Nous nous sommes  
tant aimés  
Série documentaire. Bourvil.  
**13.25** Un cas pour deux  
**14.30** Keno  
**14.35** Maigret  
Série. Maigret et le fou de  
Sainte-Clotilde.  
**16.10** Des chiffres  
et des lettres  
**16.55** Harry  
**17.30** Slam  
**18.10** Questions  
pour un champion  
**19.00** 19/20  
**20.00** Tout le sport  
**20.15** Plus belle la vie  
Feuilleton.

## 20.45 SÉRIE



## Famille d'accueil

Série. Comédie dramatique.  
Fra. 3 épisodes. Avec Virginie  
Lemoine. Marion accueille  
chez elle un adolescent de  
15 ans qui souffre d'une  
addiction aux jeux vidéo.

**23.30** Soir/3  
**23.55** Des femmes dans la  
dépendance : comment  
sortir d'une addiction ?  
Documentaire.  
**1.30** Soir/3  
**2.00** Plus belle la vie  
**2.25** Rienzi,  
le dernier des tribuns  
Opéra de Richard Wagner.  
**4.55** Questions  
pour un champion

## M6

**7.20** Glee  
**8.55** M6 boutique  
**10.05** Malcolm  
Série. 4 épisodes.  
**11.45** Desperate Housewives  
**12.45** Le 12.45  
**13.05** Scènes de ménages  
**13.40** Un papa  
au garde-à-vous  
Film TV. Comédie sentimentale.  
All. 2011. Réal. : Oliver Schmitz.  
1h31. Avec Hannes Jaenicke.  
**15.40** Un papa  
au garde-à-vous 2  
Film. Comédie dramatique. All.  
2012. Réal. : Oliver Schmitz.  
1h29. Avec Hannes Jaenicke.  
**17.15** En famille  
**17.35** Un dîner presque parfait  
**18.40** 100 % mag  
**19.45** Le 19.45  
**20.05** En famille

## 20.50 SÉRIE



## Jessica King

Série. Drame. Can. 2012.  
Saison 2. 3 épisodes. Inédits.  
Avec Amy Price-Francis, Alan  
Van Sprang. Jess doit enquêter  
discrètement sur la mort d'un  
juge retrouvé étrangement.

**23.20** Jessica King  
Série. Drame. Can. 2012. Sai-  
son 2. Avec Amy Price-Francis,  
Alan Van Sprang, Gabriel Hogan,  
Rossif Sutherland.  
2 épisodes.  
Graci fait venir Jess pour l'aider  
à résoudre une affaire qui le  
ronge depuis quinze ans.  
**1.05** Dollhouse  
Série. Los Angeles 2019.  
**2.10** Les nuits de M6.

## ARTE

**12.40** Les chiens sauveteurs  
du lac de Garde  
**13.35** Sous le sable  
Film. Drame. Fra. 2000. Réal. :  
François Ozon. 1h35. Avec Char-  
lotte Rampling, Bruno Crémer.  
**15.05** Rideau  
**15.15** Mystères d'archives  
**15.40** L'Amérique latine des  
paradis naturels  
**16.25** Astéroïde 2008 TC3 :  
collision imminente  
**17.15** Xenius  
**17.45** Mystères d'archives  
**18.10** Routes à hauts risques  
Série documentaire.  
Le labyrinthe de Dacca.  
**19.00** La renaissance  
de la rivière Boteti  
**19.45** Arte journal  
**20.05** Au cœur  
du monde arctique

## 20.50 DOCUMENTAIRE



## Churchill, maître du jeu

Documentaire. Historique.  
All. 2012. Réalisation : Peter  
Bardehle. 1h40. Un portrait,  
non sans zones d'ombre, de  
l'homme de pouvoir britan-  
nique Winston Churchill.

**22.30** Les semences  
de la colère  
Documentaire. Société. All. 2011.  
Réalisation : Bettina Borgfeld  
et David Bernet. 1h25.  
Le soja transgénique génère  
d'immenses profits, mais est  
aussi cause de dégâts.  
**23.55** Nouvelles villes,  
nouveaux cultes  
**0.55** Les bouffeurs de fer  
**2.20** Katka

## RTL 9

**17.35** Les destins du cœur  
**18.30** Top Models  
**18.55** Le  
bonheur en héritage  
**19.45**  
112 Unité d'urgence  
**20.45**  
Star Trek : Générations  
★ Film.  
Science-fiction  
**22.40** Catch.  
Puissance catch : WWE RAW  
**0.35** #CatchOff

## TMC

**10.00** Une femme piégée  
Film TV. Thriller  
**11.40** Alerte  
Cobra  
**13.25** TMC infos  
**13.45** Miss Marple  
★ Film TV.  
Policier  
**15.25** Arabesque  
**18.05** Alerte Cobra  
**20.45** 90  
enquêtes  
**1.30** Les nouvelles  
filles d'à côté

## CANAL+

**19.05** Made in Groland  
**19.35** WorkinGirls  
**19.50** Le  
News Show  
**20.55** Indian  
Palace  
★ Film. Comédie  
dramatique  
**22.55** Une  
éducation norvégienne  
★ Film. Comédie  
dramatique  
**0.25**  
Les Kaira  
★ Film. Comédie

## TV5MONDE

**19.35** Tout le monde veut  
prendre sa place  
**20.30** Le  
journal de France 2  
**21.00**  
Clémenceau  
Film TV. Historique  
**22.35** TV5 monde, le journal  
**22.50** Le journal de la RTS  
**23.25** Partir autrement  
**0.20** TV5  
monde, le journal - Afrique

## EUROSPORT

**20.00** Hockey sur gazon.  
Championnat d'Europe féminin.  
Pays-Bas/Belarus. En direct  
**21.30** Cyclisme. Pro Cycling  
Challenge. 1<sup>er</sup> étape  
**22.00**  
Cyclisme. Pro Cycling Challenge.  
2<sup>e</sup> étape. En direct  
**0.00**  
Football. Ligue 2. Nancy/Brest.

## PLANETE +

**17.05** Une saison chez les  
ours  
**17.55** Dimanche à la  
ferme  
**18.50** Les nouveaux  
explorateurs  
**19.45** Afrik'art  
**20.45** Les grands mystères de  
l'Égypte  
**22.35** USS Enterprise -  
Chroniques d'un porte-avions  
**0.25** La danse des hippos

## FRANCE 5

**19.50** La reine des fourmis  
du désert  
**20.40** Les routes  
de l'impossible  
**21.30**  
Les routes de l'impossible  
**22.20** C dans l'air  
**23.30**  
Tombe 33, un mystère égyptien  
★  
**0.20** Quand les espèces  
s'en mêlent

## RSI 1

**19.30** Il Quotidiano  
**20.00**  
Telegiornale  
**20.40** Cash  
**21.05**  
Grey's Anatomy  
**21.50** The  
Good Wife  
**22.35** Necessary  
Roughness  
Film TV  
**23.20**  
Telegiornale notte  
**23.45** CSI  
- Scena del crimine  
**0.25** Cold  
Case  
**1.10** Repliche continuate

## SF1

**18.15** Weniger ist mehr  
**18.40** glanz & gloria  
**19.00**  
Schweiz aktuell  
**19.30**  
Tagesschau  
**20.05** Der  
Staatsanwalt  
**21.05** Kassensturz  
**21.50** 10vor10  
**22.25** Club  
**23.50** Tagesschau Nacht  
**0.05**  
Nachtwach  
**1.05** Kassensturz

## ARD

**20.15** Heiter bis tödlich -  
Hubert und Staller  
**21.00** In  
aller Freundschaft  
**21.45** Report  
Mainz  
**22.15** Tagesthemen  
**22.45**  
Menschen bei Maischberger  
**0.00** Nachtmagazin  
**0.20**  
Alfons und Gäste  
**0.50**  
Hexenkessel  
Film. Policier

## ZDF

**17.45** Heute heute  
**18.05** SOKO  
Köln  
**19.00** heute  
**19.25** Die  
Rosenheim-Cops  
**20.15** ZDFzeit  
**21.00** Frontal 21  
**21.45** heute-  
journal  
**22.15** Alter schützt vor  
Liebe nicht  
**22.45** Borgia  
**23.35**  
heute nacht  
**23.55** Brautalarm  
★ Film. Comédie

## RSI 2

**18.20** Tesori del mondo  
**18.40**  
Agente speciale Sue Thomas  
**19.25** Numb3rs  
**20.15** Family  
Law  
**21.00** Citta estreme  
**21.55**  
Il giardino di Albert  
**22.45** Dr  
House  
**23.25** Festival Jazz Lugano  
**0.10** Il codice Da Vinci  
Film. Fantastique.

## SF2

**20.00** 17 Again - Back  
to Highschool  
★ Film.  
Comédie  
**21.40** 30 Rock  
**22.20** sportaktuell  
**22.45**  
Rules of Engagement  
**23.10**  
Two and a Half Men  
**23.35** An  
jedem verdammten Sonntag  
★ Film. Drame

## TVE I

**18.00** España en 24 horas  
**18.30** España directo  
**20.15**  
Corazón  
**21.00** Telediario 2<sup>o</sup>  
Edición  
**22.25** Españoles en el  
mundo  
**23.15** Viaje al centro de  
la tele  
**23.45** Fabricando made  
in Spain  
**0.35** El refugio del mal  
Film. Drame

## RTPI

**18.45** Notícias RTP Madeira  
**19.00** Portugal em Direto  
**20.00**  
Ler +, ler melhor  
**20.15** Baía  
das Mulheres  
**21.00** Telegiornal  
**22.00** O Nosso Tempo  
**22.30**  
Anticrisis  
**22.55** Portugal Aqui  
Tão Perto  
**0.00** Lusitania  
expresso  
**1.00** 24 horas

## RAI 1

**17.00** TG 1  
**17.15** Estate in  
diretta  
**18.50** Reazione a catena  
**20.00** Telegiornale  
**20.30**  
TecheTecheTé, vista la rivista  
**21.15** La Meglio Gioventù  
Film  
TV. Cronique. (1/2)  
**23.20** TGI  
60 Secondi  
**0.40** TGI Notte  
**1.15** Sottovoce

## MEZZO

**17.00** Maria Stuarda de  
Donizetti à La Fenice de Venise  
**19.15** Choeur en Europe  
**20.05**  
Intermezzo  
**20.30** Madama  
Butterfly  
**22.55** Intermezzo  
**23.30** Raul Midon  
**0.30** Mario  
Canonge au Festival Jazz sous  
les Pommiers

## MTV

**16.05** Mon incroyable  
anniversaire  
**16.55** Ma maison  
de ouf  
**17.45** Rencard d'enfer  
**19.00** Hard Times  
**19.55** Room  
Raiders  
**20.45** Stupid Web  
**21.35** Ridiculous  
**22.25** Jersey  
Shore  
**0.05** Beavis & Butthead  
**0.55** MTV Hits

## CANAL ALPHA

5.00-19.00 Rediffusion de la  
boucle de la semaine  
**19.00**  
Journal régional, météo régionale,  
Mini Mag, Clin d'œil  
**19.30** Journal  
régional, météo régionale, Mini  
Mag, Baby agenda, Jura show  
**20.00-5.00** Rediffusion en boucle  
de la tranche 19h/20h

## TÉLÉOBJECTIF RÉUSSIR TOR

Boucle à 12.00 - 14.00 - 16.00 -  
**18.00** - **20.00** - **22.00** Maryl  
Mary: Du figuratif à l'abstrait au  
rythme des couleurs. 30e Fête  
des Musiques neuchâteloises à  
Cernier. Le petit théâtre de  
Jacqueline Ceresa

## RADIO

## Espace 2

6.06 De 6 à 7.06 Les matinales 9.06  
Babylone 10.06 Musique en  
mémoire 11.06 Entre les lignes 12.06  
Magma 13.00 Journal 13.30 L'humeur  
vagabonde 14.06 Fauteuil d'orchestre  
16.00 Imaginaire 16.30 A vue d'esprit  
17.06 D'un air entendu 18.03 De 6 à 7  
19.06 Babylone 20.00 Concert du  
mardi 22.30 Journal 22.42 Jazz 0.03  
Musique en mémoire



## ADRESSES UTILES

## URGENCES

- **Urgences sanitaires et ambulance: 144**
- **Police: 117**
- **Feu: 118**
- **Intoxication: 145**
- **Centre d'urgences psychiatriques (CUP): 032 755 15 15**

## NEUCHÂTEL

- **La Providence**  
Permanence médicale et chirurgicale pour adultes dès 16 ans. 6 jours sur 7, 8h-20h. 032 720 30 42
- **Policlinique**  
Centre médical, av. du 1er Mars 4. Lu-sa, 032 724 55 55
- **Pharmacie de service**  
Pharmacie de la Gare, jusqu'à 20h30.  
En dehors de ces heures, le 144 renseigne
- **Dépannage eau, gaz, électricité** 032 855 24 24
- **Bibliothèque publique et universitaire**  
Lecture publique: Lu 12h-19h. Ma 10h-19h. Me 12h-19h. Je 10h-19h. Ve 12h-19h. Sa 9h-17h.
- **Fonds d'étude:** Lu-ve 10h-12h/14h-19h. Sa 9h-12h.
- **Salle de lecture:** Lu-ve 10h-22h. Sa 8h-17h.
- **Salle Rousseau:** Fermée pour cause de travaux, jusqu'au printemps 2014.

- **Bibliothèque à domicile**  
Service gratuit de la Croix-Rouge, tél. 032 886 886 0
- **Bibliothèque des pasteurs**  
Ma-ve 8h-11h30. Ma 13h30-17h15
- **Bibliothèque Pestalozzi**  
Ma-ve 10h-12h/14h-18h. Sa 9h-12h
- **Ludothèque Pestalozzi** Ma-je 14h-18h
- **Bibliomonde**  
Livres en langues étrangères. Lu 14-17h. Ma 9-11h/14-17h. Me 14-17h. Je 16-19h. Ve 14-17h. Sa 10-12h
- **Piscines du Nid-du-Cro**  
Intérieure: Lu-ve 8h-22h. Sa 8h-21h. Di 9h-20h
- **Piscines de Serrières** Tous les jours, 10h-20h

## LITTORAL-OUEST

- **Pharmacie de garde**  
Le no gratuit 0800 832 800 renseigne
- **Médecin de garde**  
079 387 21 00. Je-sa-di 18-8h. Lu-ma-me-ve 12h-14h/18h-8h

## AUVERNIER

- **Bibliothèque pour enfants**  
Ve 15h30-17h. Me 14-15h30
- **Bibliothèque publique** Ma 9-11h. Je 14-16h
- **Bibliothèque communale**  
Ma 14h-19h. Je 9h-11h/14h-18h

## BEVAIX

- **Bibliothèque communale**  
Ma 14h-19h. Je 9h-11h/14h-18h

## BÔLE

- **Bibliothèque des jeunes**  
Collège. Lu/je 15h15-17h15

## BOUDRY

- **Bibliothèque communale**  
Ma 15h-18h. Me 14h-18h. Je 15h-19h
- **Ludothèque de la Basse-Areuse**  
Ma 14h-16h30. Me 15h30-18h. Je 16h-18h30

## COLOMBIER

- **Bibliothèque communale**  
Me 14-18h, je 16-20h

## CORCELLES-CORMONDRECHE

- **Bibliothèque communale**  
Lu 16h-19h. Me-je 15h-18h

## CORTAILLOD

- **Bibliothèque communale**  
Ma 15h30-18h30. Me 14-17h. Ve 15h30-17h30

## GORGIER-LA BÉROCHE

- **Bibliothèque intercommunale** Me-ve 15-19h

## PESEUX

- **Bibliothèque jeunesse**  
Collège des Coteaux. Lu 13h30-17h. Ma 14-17h. Me 8-10h/13h30-17h. Ve 8-12h
- **Bibliothèque adultes**  
Temple 1a. Ma 10-12h. Me 17-19h. Je 17-20h

## SAINT-AUBIN

- **Ludothèque ZigZagZoug**  
Je 15h-17h, sa 10h-12h

## LITTORAL-EST

- **Pharmacie de garde**  
Le 144 renseigne
- **Permanence médicale**  
Cornaux, Cressier, Le Landeron, Lignièrès: le 144 renseigne  
La Neuveville, Douanne, Gléresse, Plateau de Diesse: 0900 900 024 (1.95/min.)

## LE LANDERON

- **Bibliothèque des Deux Thielles**  
lu 13h30-17h. Ma 9h30-11h30/13h30-16h. Me 15-17h. Je 15-19h. Ve 10-12h

## LA TÈNE

- **«La ludotène»** Lu/je 15h30-18h
- **Bibliothèque-médiathèque**  
Ma 10h-12h/15h-19h. Me 15h-18h. Je 15h30-19h. Ve 9h-12h

## VAL-DE-RUZ

- **Hôpital de Landeyeux**  
032 854 45 45, Policliniquechirurgicale: Lu-ve 8h-18h30
- **Pharmacie de service**  
Pharmacie Marti, Cernier, 032 853 21 72, dès 18h30

## MÉDECIN DE GARDE

Cabinet de Fontainemelon, 032 853 49 53, 18h-8h  
Cabinet de Cernier, 032 853 22 77, 032 853 21 24,  
032 853 19 64

## FONTAINEMELON

- **Bibliothèque communale**  
Lu 19h-21h. Je 13h30-15h30
- **Bibliothèque des jeunes** Lu/je 15h-17h30
- **Ludothèque de la Colombine**  
Lu/je 15h-17h30. Sa 9h30-11h30

## LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE

- **Bibliothèque communale** Je 19h-20h
- **Bibliothèque des jeunes** Je 15h30-17h

## VAL-DE-TRAVERS

- **Médecin de garde** 032 888 90 00
- **Pharmacie de service** 032 888 90 00
- **Hôpital Couvet** 032 864 64 64
- **Foyer d'accueil L'Etoile** 032 863 21 91

## COUVET

- **Bibliothèque communale**  
Lu 17h-19h. Me 15h-17h. Ve 14h-16h
- **Ludothèque** Lu/je 17h-18h30

## FLEURIER

- **Bibliothèque communale**  
Lu/ma 17h-20. Je 15h-18h

## LA CHAUX-DE-FONDS

- **Pharmacie de garde**  
Pharmacie de la Gare, place de la Gare. Lu-sa jusqu'à 19h. Di et jours fériés 9h-13h/15h-19h. En dehors de ces heures, le 144 renseigne
- **Dépannage eau, gaz, électricité**  
032 843 90 00
- **Bibliothèque de la ville**  
Service de prêt, discothèque et salle de lecture. Lu 13h-20h. Ma 10h-20h. Me-je 10h-19h. Ve 13h-19h. Sa 10h-16h. Jusqu'au 16 août: lu-ve 15h-19h
- **Bibliothèque des jeunes I**  
Ronde 9 Lu-ve 13h45-18h. Sa 10h-12h
- **Bibliothèque des jeunes II**  
Président Wilson. Lu-ve 13h45-18h. Sa 10h-12h
- **Ludothèque**  
Lu, ma, je 15h30-18h30. Fermée durant les vacances scolaires
- **Bibliothèque chrétienne**  
Le Papyrus. Jardinière 90. Ma, je 16h-18h30

## LE LOCLE

- **Pharmacies de garde**  
Pharmacie AmaVita Poste, Boumot 17, jusqu'à 19h. En dehors de ces heures: 144
- **Dépannage eau, gaz, électricité**  
032 843 90 00
- **Bibliothèque de la ville**  
Lu-ma-me-ve 14h30-18h30. Je 14h30-20h. Sa 10h-12h.
- **Bibliothèque des jeunes**  
Lu-ve 13h30-18h. Sa 10h-12h
- **Ludothèque Casse noisette**  
Lu, ma, je, ve 15h30-17h30. Sa 9h-11h

## JURA BERNOIS

- **Pharmacies de garde**  
Saint-Imier, Pharmacie Pilloud, 032 941 21 94  
Tramelan, Pharmacie Schneeberger, 032 487 42 48
- **Médecins de garde**  
De la Ferrière à Péry, 032 941 37 37

## AVIS MORTUAIRES



## ADRESSES

## RÉGION

➤ **Accompagnement**

De personnes en fin de vie. Service bénévole.  
032 886 80 70

➤ **Alcoolisme**

SOS Alcool 24h/24. 0848 805 005

➤ **ANAAP (psychiatrie)**

Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique. Permanence psycho-sociale, après-midi: Neuchâtel, Plan 19 La Chaux-de-Fonds, Beau-Site 29. Fleurier, Grand-Rue 7. Groupes d'entraides, groupe des proches, 032 721 10 93

➤ **ANPP (psychologie)**

Association neuchâteloise des psychologues et psychologues-psychothérapeutes. 032 767 93 03. info@anpp.ch

➤ **Association Alzheimer**

032 886 83 59, tous les jours 8h-11h30/14h-16h30, sauf ve après-midi. Groupes de contact, lieux de rencontre, présence à domicile, séminaires, groupe d'entraide pour jeunes proches, www.alz.ch/ne

➤ **Assoc. suisse maladie de Parkinson**

Groupe neuchâtelois. 3e jeudi tous les 2 mois. 032 753 10 61. Parkinson, ligne gratuite 0800 80 30 20, ouverte chaque 3e mercredi du mois 17h-19h

➤ **Cancer**

Ligue neuchâteloise contre le cancer, permanence lu-ve 8h-12h/13h30-17h30 ou sur rendez-vous, 032 721 23 25. Vivre comme avant, cancer du sein, d'anciennes opérées à votre écoute, visite sur demande, 032 721 23 25/032 751 18 13/032 724 32 19

➤ **Caritas Neuchâtel**

Espace des Montagnes. Collège 11, La Chaux-de-Fonds. Programme d'insertion et lieu d'accueil. Lieu d'accueil, lu 14h-17h et je 14h30-16h30, 032 886 80 60.

Epicerie. Collège 13. Lu 13h30-18h. Ma-ve 8h30-12h/13h30-18h. Sa 8h30-12h. 032 964 12 70

➤ **Cartons du cœur**

District de Neuchâtel, Boudry et Val-de-Ruz, 079 152 11 11, lu-ve 8h-10h. Montagnes neuchâteloises et Val-de-Travers, 079 310 50 20, lu-ve 9h-10h. www.cartonsducœur-ne.ch

➤ **Jeunes handicapés**

Service de dépannage, ma 19h-21h, 032 725 53 06. Me-ve 9-11h, 032 835 14 55. Je 13-16h, 032 926 85 60

➤ **La Leche League**

Soutien et accompagnement à l'allaitement et le maternage. 032 751 51 31

➤ **Lecture et compagnie**

Les lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution. Case postale 332, 2035 Corcelles. 079 543 44 62.

➤ **Ligue NE contre le rhumatisme**

Conseil social, c/o Pro Infirmitis, rue de la Maladière 35, 032 722 59 60, fax 032 722 59 70. Secrétariat administratif et cours, 032 913 22 77

## AVIS MORTUAIRES

**URECH**  
BIJOUTIER - JOAILLIER

Nous avons la grande tristesse de faire part du décès subit de

**Monsieur  
Armin SUTER**

29.09.1939 - 16.08.2013

Directeur très estimé et apprécié de la société Urech de 1976 à 2001. M. Suter est resté lié à la société en tant qu'administrateur jusqu'à ce jour.

Font part de leur profonde peine:

Famille Manton

Famille Roth

Groupe Gemafi/Maty représenté par M. Patrick Cordier

Direction Urech SA Neuchâtel représentée par M. Peter Binder

Le personnel de la société Urech SA Neuchâtel, à Neuchâtel

Ils expriment leurs sincères condoléances à son épouse et à toute sa famille.

028-733040

Le comité et l'ensemble des membres  
du Tennis Club Pesieux

ont le pénible devoir de faire part du décès de

**Monsieur  
Armin SUTER**

membre fondateur et membre d'honneur

028-733013

Le conseil de la Fondation Louis et Marcel Kurz  
pour l'exploration de l'Himalaya

a la grande tristesse de faire part du décès de

**Monsieur  
Jacques LEHMANN**

membre du conseil

Il présente à sa famille ses sincères condoléances.

028-733003



Les Jeudistes du CAS de Neuchâtel

ont la profonde tristesse d'annoncer le décès  
de leur ami et compagnon du jeu

**Jacques LEHMANN**

Nous garderons de lui un souvenir lumineux.

028-732980

La direction, les collaborateurs et les résidents  
du Foyer Handicap

ont l'immense tristesse d'annoncer le décès de

**Denis JUILLERAT**

résident

Un homme attachant dont nous garderons un souvenir ému.

028-732988



Les autorités scolaires, les directions,  
le personnel enseignant, administratif  
et de conciergerie de l'éorân

ont le regret de faire part du décès de

**Madame  
Fernande  
LE COULTRE-MICHELOUD**

institutrice retraitée de la Ville de Neuchâtel

028-733028



La direction, les enseignants et les  
élèves du Centre des Terreaux, ainsi  
que les autorités scolaires de l'éorân

ont le regret de faire part du décès de

**Madame  
Fernande  
LE COULTRE-MICHELOUD**

enseignante pendant plus de 20 ans au collège de la Promenade  
entre 1961 et 1995

Ils présentent leurs sincères condoléances à sa famille et à ses proches.

028-733030



On ne voit bien qu'avec le cœur,  
l'essentiel est invisible pour les yeux.  
St-Exupéry

Jean-Pierre Favre-Bulle

Tony et Karin Favre-Bulle et leur fils Romain à Lausanne

Mary-Josée et Louis Meuterlos-Favre-Bulle et famille

Les descendants de feu René et Marthe Bonucci

Les familles parentes et alliées

ont le chagrin de faire part du décès de

**Madame  
Gabrielle FAVRE-BULLE**

née Bonucci

leur très chère épouse, maman, belle-maman, sœur, belle-sœur, tante,  
cousine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection dans sa 76e année.

Le Locle, le 15 août 2013

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité.

Domicile de la famille: Bellevue 29, 2400 Le Locle

La famille, parents et alliés de

**Monsieur  
Alfred SCHÜRMAN**

ont la tristesse de faire part de son décès survenu le 15 août 2013  
dans sa 92e année.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité.

2000 Neuchâtel

Cet avis tient lieu de faire-part.

## AVIS MORTUAIRES



Le soir, on s'endormait main dans la main.  
Aujourd'hui, tu t'es endormie pour l'éternité  
ta main dans ma main.  
Adieu Mineli, petite Mina

Nous avons la grande tristesse de faire part du décès de

## Mina CATTIN-DÖRIG

née à Appenzell  
8 juin 1931 – 18 août 2013

Notre très chère épouse, maman, grand-maman, belle-maman, sœur, belle-sœur, tante, cousine, marraine, parente et amie qui s'est endormie dans sa 83e année suite à une maladie supportée avec courage entourée de l'affection des siens.

Son époux: Guy Cattin-Dörig

Ses enfants et petits-enfants:

Philippe et Romana Cattin-Wetzel et leurs enfants Christel, Philippe et Monia

Guy Albert et Catherine Cattin-Wyss et leurs enfants Cyril et Estelle Isabelle et Martin Huber-Cattin

Ses sœurs et son frère:

Yvonne et Emil Sutter-Dörig et famille

Cécile et Joseph Peterer-Dörig et famille

Albert et Sabine Dörig-Herzig et famille

Sa belle-sœur et son beau-frère:

Jacqueline Cattin-Maitre et famille

Père Xavier Cattin et sa gouvernante Blanche Robyr

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La cérémonie sera célébrée en l'église des Breuleux, le jeudi 22 août à 14h00, suivie de l'enterrement.

Mina repose à la chambre mortuaire des Breuleux.

Les dons reçus seront remis aux œuvres missionnaires du Père Xavier Cattin.

Adresse de la famille: Guy Cattin

rue du Pré au Maire 10, 2345 Les Breuleux

Cet avis tient lieu de faire-part.

## Edouard PICARD

2003 – 20 août – 2013

Que ceux qui l'ont connu et aimé aient une pensée pour lui en ce jour.

028-732951

Que ton repos soit doux  
comme ton cœur fut bon.

Son épouse: Gertrude Buchs

Ses filles: Eliane et Domenico Di Battista  
Catherine et Adrian Hauert

Ses petits-enfants: Andrea Di Battista  
Laura Di Battista

Sa sœur: Lucie Marchand

ainsi que les familles parentes, alliées et amies  
ont le chagrin de faire part du décès de

## Monsieur Robert BUCHS

qui s'est éteint paisiblement dans sa 93e année.

Marin, le 14 août 2013.

La cérémonie d'adieu a eu lieu dans la plus stricte intimité de la famille.

Adresses de la famille: Di Battista Eliane      Hauert Catherine  
Closel 9      Ch. du Crêt 5  
2074 Marin      2074 Marin

Un grand merci au personnel de la Résidence Le Manoir, à Gampelen, pour leur accompagnement.

Cet avis tient lieu de faire-part.

## La direction et les employés des entreprises ZZ-Racing et Fun-Car SA

ont la grande tristesse de faire part du décès de

## Monsieur Robert BUCHS

papa de notre estimée collaboratrice et collègue  
Madame Catherine Hauert

Nous sommes de tout cœur avec elle ainsi qu'avec sa famille et ses proches en ces moments de cruelle et pénible séparation.

Pour les obsèques prière de se référer à l'avis de la famille.

## SIS NEUCHÂTEL

### Le kitesurfer se portait fort bien

Entre dimanche à 17 heures et hier à la même heure, le Service d'incendie et de secours (SIS) est intervenu, au total, à 17 reprises.

– Les véhicules du feu ont été appelés une fois pour: un contrôle de panneaux solaires chemin de l'Abbaye, à Hauterive, hier à 13 heures.

– Le bateau de sauvetage «Oriette» a été engagé une fois, pour un kitesurfer en difficulté (qui en fait n'était pas en difficulté) au large d'Hauterive, hier à 13h35.

– Les ambulances ont été sollicitées à quinze reprises, pour: une urgence médicale aux Rives-du-Lac à Colombier, dimanche à 18 heures; une urgence médicale avec engagement du Service mobile d'urgence et de réanimation (Smur), route des Bouronnes, à Cormondrèche, dimanche à 18h45; une urgence médicale rue Denis-de-Rougemont, à Neuchâtel, dimanche à 20h20; une urgence médicale rue de Gibraltar, à Neuchâtel, hier à 4h35; une urgence médicale chemin du Closel, à Bevaix, hier à 6h05; une urgence médicale avenue de la Gare, à Neuchâtel, hier à 6h35; une urgence médicale des Pralaz, à Peseux, hier à 8h50; une urgence médicale chemin de la Scierie, à Colombier, hier à 10h25; une urgence médicale chemin des Saules, à Bevaix, hier à 10h50; une urgence médicale rue des Moulins, à Neuchâtel, hier à 11h50; une chute chemin des Sources, à Colombier, hier à 11h50; une chute, avec l'intervention du Smur, route du Lac, à Auvernier, hier à 13h45; une urgence médicale quai Jeanrenaud, à Neuchâtel, hier à 14h40; un malaise avenue des Champs-Montants, à Marin, hier à 15 heures; une urgence médicale, avec intervention du Smur, En Segrin, à Cortaillod, hier à 16h15. ● COMM-RÉD

## AVIS MORTUAIRES

Car Dieu a tant aimé le monde  
Qu'il a donné son Fils unique  
Afin que quiconque croit en Lui  
Ne périsse pas, mais qu'il ait  
La vie éternelle

Jean 3 v16.

Après une longue et douloureuse maladie supportée avec courage et avec foi, le Seigneur a repris à Lui, le lundi 19 août 2013, dans sa 72e année, notre très cher époux, papa, beau-papa, grand-papa, frère, beau-frère, parent et ami

## Monsieur Philippe LE COULTRE

Sont dans la tristesse de la séparation:

Son épouse:

Marie-Madeleine Le Coultre-Fesselet

Ses enfants et petits-enfants:

Ariane et Eric Aubert-Le Coultre, leurs enfants Emilien, Céline, Annick, Joas

Régis et Mary-Line Le Coultre-Rochat, leurs enfants Robin, Jérémy, Baptiste

Vincent et Nathalie Le Coultre-Rochat, leurs enfants Eva, Noah, Léo

Ses frères et sœurs:

Lucien et Rosmay Le Coultre et famille

Fernand et Françoise Le Coultre et famille

Line-Andrée et Jean-Luc Perron et famille

Ses beaux-frères et belles-sœurs:

Rose-Marie et François Aeberli et famille

Jean-Pierre et Irène Fesselet et famille

Les familles parentes, alliées et amies.

La cérémonie d'adieu aura lieu au temple de St-Blaise, jeudi 22 août à 14 heures, suivie de l'ensevelissement.

Un grand merci à toutes les personnes qui l'ont accompagné durant sa maladie ainsi qu'au personnel du home Le Castel à St-Blaise pour leur gentillesse et leur dévouement.

Adresse de la famille: Marie-Madeleine Le Coultre-Fesselet  
Les Motteresses 5  
2075 Wavre

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



JURA  
TROIS-LACS  
DREI-SEEN-LAND

Tourisme neuchâtelois

a le pénible devoir de faire part du décès de

## Monsieur René LEUBA

ancien directeur de la Fédération neuchâteloise du tourisme

Nous adressons nos sincères condoléances à sa famille  
ainsi qu'à ses proches.

028-733041

## REMERCIEMENTS



De tout cœur et avec une profonde émotion,  
la famille de

## Valentin MOOR

vous remercie de l'affection et du soutien que vous  
lui avez témoignés dans son immense chagrin.  
Elle vous exprime sa sincère reconnaissance.

Sa famille

Saint-Imier, août 2013

## LE LOCLE

### Avis de disparition



La Police neuchâteloise signale la disparition, au Locle, de Robert Pieren, né le 16 décembre 1930, dont on est sans nouvelles depuis mercredi dernier. L'homme, qui avait alors été vu une dernière fois vers 8h au Locle, correspond au signalement suivant: 165 cm, corpulence forte, type européen, cheveux gris, crâne dégarni sur le devant, yeux bleus. Il serait vêtu d'un veston noir, d'un pantalon noir et d'une casquette claire et est porteur de lunettes médicales. Toute personne pouvant fournir des renseignements est priée de prendre contact avec la Police neuchâteloise au 032 889 90 00 ou au poste de police le plus proche. ● COMM

## LE CERNEUX-PÉQUIGNOT

### Un véhicule prend feu

Hier à 10h40, le Service d'incendie et de secours des Montagnes neuchâteloise est intervenu pour un véhicule en feu, au lieu-dit le Grand-Callirou, sur la commune du Cerneux-Péquignot. Le feu s'était déclaré au niveau du compartiment moteur. Le sinistre a été maîtrisé par les pompiers. Le véhicule est détruit. ● COMM

## LA CHAUX-DE-FONDS

### Flammes dans le moteur

Hier à 19h40, le SIS des Montagnes est intervenu pour un véhicule en feu, à la rue de l'Helvétie 4, à La Chaux-de-Fonds. Le feu s'est déclaré dans le compartiment moteur. Les pompiers ont rapidement maîtrisé le sinistre. Le capot du véhicule est endommagé et le moteur détruit. ● COMM

## L'ÉNERGIE

### Contrôle continu des installations de chauffage

(Température extérieure moyenne et degrés-jours)

Semaine du 12 au 18 août

Région climatique	Tm	Dj
Neuchâtel	20.2	0.0
Littoral Est	19.7	0.0
Littoral Ouest	19.2	0.0
Val-de-Ruz	17.2	0.0
Val-de-Travers	15.5	0.0
La Chaux-de-Fonds	15.3	8.2
Le Locle	15.0	8.7
La Brévine	12.7	20.5
Vallée de la Sagne	14.4	9.3

## La bonne idée

Un toit chargé (barres de fixation, top case, porte-vélo) peut augmenter la consommation du véhicule jusqu'à 40%. Ne transportez rien d'inutile!

## Renseignements:

www.ne.ch/Energie rubrique Climat - Consommation ou Service de l'énergie et de l'environnement (tél. 032 889 67 20).

● COMM

Remise des textes jusqu'à 19 heures

jusqu'à 17 heures du lundi au vendredi  
PUBLICITAS  
tél. 032 729 42 42 - fax 032 729 42 43  
dès 17 heures, week-end et jours fériés  
L'EXPRESS  
tél. 032 723 53 97 - fax 032 723 53 79  
e-mail: carnet@lexpress.ch

Pompes funèbres  
Weber & Grau



24h/24

032 853 49 29

A votre écoute - Conseils  
Prévoyance funéraire

